



Una obra: En los desolados paisajes australes, éstos de lluvias y lagos transparentes en el Reino del Agua,

No pueden borrarse del paisaje esas huellas. Cazú Zegers las toma, toca, desarma y luego juega con ellas, y las reconstruye al final del día, para diseñar, desde ellas y con ellas, formas nuevas.

Entre los signos del territorio, y las artes y oficios inmigradas por los colonos, la arquitecta ya cuenta con los elementos que le permiten ser una nueva habitante de esos paisajes boscosos y lacustres, benditos por la calidad de sus maderas nobles, como ese mañío que los constructores navales españoles ya adoptan en el siglo XVIII por su infatigable resistencia al agua.

Esas maderas, en vigas y marcos, en piezas que se asientan en el lugar ante nuestro ojo atraído, nos conectan con el paisaje, con las formas vernáculas y con los soberbios árboles de la flora local. Esa tríada serena, pero también original, se adhiere al cerro o al borde lacustre con la gracia de lo natural.

Los niños habitan poéticamente el mundo: ¿Porqué sólo ellos?

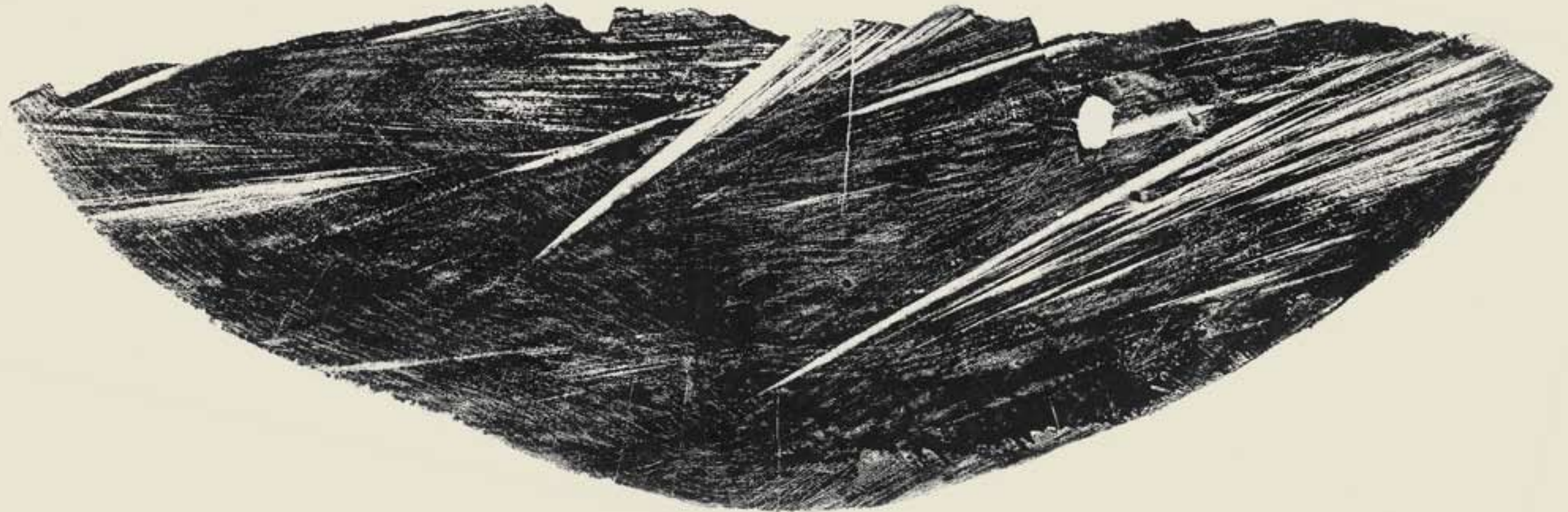
Miguel Laborde, Fragmento de introducción



CAZU ZEGERS Carpinterías

CAZU ZEGERS

CARPINTERÍAS



Colección Arquitectura



CAZÚ ZEIGERS
CARPINTERÍAS

ÍNDICE

Presentación	4
Introducción	7
Campo de trabajo	10
La mirada del jefe de taller	19

A. CARPINTERÍA VERNÁCULA 22

I Casa Cala, obra fundante, deconstrucción del galpón tradicional	30
II Kawelluco, ruralización	44
II.1. Galofts	50
1.1. Galpón Principal	52
1.2. Casa del Silencio	58
1.3. Casa Santa María	68
II.2. Unidades de conquista:	78
2.1. Casa Cáscara	80
2.2. Casa Té 1-A	90
2.3. Casa Granero	98
II.3. Casas-taller:	106
3.1. Casa Cubo	108
3.2. Portería	116
III Casa del Fuego: lodge familiar	122

B. CARPINTERÍA TECNIFICADA 138

IV Open Office Bash	142
V Casa Haikú	154
VI Casa Petra	166
VII Casa Do	176
VIII Casa Luna	184
IX Capilla Espíritu Santo	192
X Hotel del Viento	210
XI Casa Carpa	222
Fichas técnicas	236
Biografía	244

Imprime: Imprimex (Madrid)

ISBN XXXX

Depósito legal: xxx

Textos: Cazú Zegers, Francisco García-Huidobro, Miguel Laborde, Enrique Peraza.

Fotos: Cristina Alemparte, Guy Wenborne, Carlos Eguiguren, Adolfo Santa María, Juan Purcell y grupo AIRA.

Diseño y diagramación: Francisca Monreal (AIRA)

copyright de esta edición: Cazú Zegers + grupo AIRA y AITIM

AIRA

www.aira.cl

Editorial AITIM

www.aitim.es

Me pide Cazú que le haga la presentación de este libro dedicado a su obra.

Ya le expliqué que no conocía tan a fondo su trabajo, carezco de la inspiración poética que parece acompañar de modo natural a todos los chilenos y que debía buscarse a alguien de más peso profesional, preferiblemente chileno.

Tras comprobar que toda resistencia era imposible, me decido a esbozar unas líneas tal como me sugiere ella, simplemente poniendo sobre el papel aquello que me impresionó de su trabajo hasta el punto de proponerle que editáramos este libro. Si nos atenemos a la cronología, mi contacto con la obra de Cazú viene a través de dos amigos chilenos que pasaron por Madrid en 2006 (Ricardo Hempel y Cecilia Poblete de la Escuela de Arquitectura de Bio Bío). Cambiamos impresiones sobre diversos temas de interés mutuo y al final de la conversación les pregunté por nuevos valores de la arquitectura en madera chilena con la intención de nutrir los contenidos de la revista AITIM. No recuerdo quienes más me dijeron pero me hablaron de Cazú. Quizás por lo exótico me quedé con el nombre pero apenas pude apuntarlo en una hoja suelta ya que ellos se marchaban con prisa.

En un rato libre me adentré en internet y accedí a www.aira.cl, sitio web del estudio de arquitectura de Cazú. Una página muy original, mucho más sofisticada de lo que estamos acostumbrados, lo cual presagiaba algo interesante: unas lentejuelas en movimiento dejaban paso a fotos de los proyectos. Al cabo de un rato tuve la misma sensación que tiene alguien cuando encuentra en una tienda un artículo de gran valor y no puede dejar de adquirirlo por si alguien se lo arrebatará, o la del hombre que compra el campo en la parábola evangélica del tesoro escondido. Además, aquello no podía 'quemarse' en uno o dos artículos, sino que debía publicarse en conjunto.

Y heme aquí en el meollo de la presentación que se me pide. ¿Porqué aquella súbita decisión? ¿Qué había en la obra de Cazú que justificara esta aventura?

En principio hemos de hablar de la componente empática que se produce ante una obra de arte: no se sabe explicar muy bien las razones por las que gusta. Luego, más fríamente, se pueden analizar los motivos.

La obra de Cazú es bella en el sentido clásico (el orden de las partes en el todo) pero más la inspiración, ese algo indefinible que perciben solo los entendidos o aficionados en la materia (que supongo que es la maestría en el oficio o algo parecido).

Gran parte de la obra de Cazú está realizada en madera, material muy bien manejado en sus proyectos. La madera está tratada de una forma que es una extraña mezcla de sofisticación y tosquedad. Luego, me explicará Cazú que esto se debe a que ella permite a los carpinteros locales dejar su impronta.

Finalmente he de mencionar que esta obra está construida en Chile. Los paisajes son impresionantes, son como un sueño fantástico. Todo es grande, inexplorado, distinto y seductor.

La arquitectura en España y su entorno son mucho más pobres, y la de madera, ni hablemos. Se trataba por tanto de una oportunidad para seducir a arquitectos, promotores y usuarios y llevarles a la buena arquitectura, a la belleza, a la naturaleza, a la madera y a la poesía, por poner un término que agrupe todo lo indefinible que nos mueve a salir de lo rutinario y lo ya visto.

AITIM trabaja en un ámbito muy técnico y a veces científico. Pero hay un terreno intermedio, igualmente importante, el de la obra hecha, el material puesto en obra. Nadie va a usar la madera si la madera no atrae (ahora que hemos descubierto la inteligencia emocional).

Y para aquellos que tengan curiosidad: cómo es Cazú. Tuve el placer de encontrarme con ella en julio de 2007 aprovechando un viaje que realizó con su familia por Francia e Italia para discutir algunas cosas del libro. Evidentemente las obras son hijas de la persona. Cazú es muy elegante. Vestía de una manera muy sencilla: traje de tirantes, esclavas y una pulsera blanca muy grande.

Sin perder la dulzura que tienen las mujeres chilenas, es una persona enérgica, fibrosa y elástica. Caminamos desde su hotel hasta mi oficina y a pesar de que soy más alto me ganaba en velocidad con sus pasos decididos y el clap, clap de sus sandalias.

Pienso que esta misma energía se manifiesta en su obra. Energía e ilusión por hacer cosas, por crear belleza, por cambiar su entorno. Frente al mercantilismo de la arquitectura o ante el simple oficio, aparecen un montón de cosas más.

Su arquitectura no son edificios sino ideas, manifiestos por la vida. Cuando le pides un catálogo de sus obras aparecen paisajes impresionantes, mapas, caras, dibujos, personas, flores, ...y edificios.

Que el lector juzgue si me equivoco en apostar por estas ideas viendo y leyendo lo que sigue. Espero que disfrute, como lo he hecho yo.

J. Enrique Peraza
Arquitecto
Secretario general de AITIM

INTRODUCCIÓN

Estábamos tan bien en el Paraíso... ¿Cómo no querer volver?

Hay países donde las mujeres son el cable a tierra de los vagabundos, aventureros, emprendedores, navegantes y exploradores, pero no es así en Chile. Por tradición, aquí la mujer tiene sueños propios, escribe historias propias.

Tal vez porque en Chile, con la Guerra de Arauco en los bosques del sur, y la larguísima costa que atrae marinos y pescadores, y el desierto de Atacama que seduce con el oro, la plata y los espejismos, la mujer se acostumbró a escribir sola como la Mistral, a cantar sola como Violeta Parra, a encontrar sola el camino de regreso al Paraíso.

Un Paraíso donde las formas sean curvas orgánicas, ecos de naturaleza, trozos de geografía. Que esas formas dialoguen con los hombres (y mujeres) que aquí habitaron en otro tiempo, dándole una nueva vida a esos trozos de historia. El hilo de la geografía, tanto y más que el hilo de la historia.

Cazú Zegers le pregunta al territorio: ¿Quién quieres ser?

Y luego deambula en busca de respuestas. En la topografía, la hidrología, la flora y en

las huellas vernáculas de quienes, tiempo atrás, dejaron volúmenes alzados bajo la lluvia, de espaldas a los cerros.

Es curiosa la historia local de la Región de los Lagos, ésa donde Cazú Zegers comenzó su trayectoria. En el siglo XVIII fueron una veintena de irlandeses los que quisieron recrear el Paraíso: una ciudad de europeos conviviendo con los indios entre lagos y con vista a los bosques, pero la soledad y el alcohol los fue borrando. Luego vienen por cientos los alemanes, huyendo de persecuciones políticas, hombres de arte y cultura, que también portan un saber hacer medieval en sus manos. Muchos eran católicos de Westfalia, otros venían del puerto de Hamburgo, como Federico Oelckers, quien nos trajo una de las artes, uno de los oficios más bellos el mundo, el de fabricar veleros. Es el padre de la navegación a vela en Chile. Sus hijos y nietos serán armadores de barcos, otros carpinteros de iglesias pequeñas que rodean los lagos como rosarios, y otros alzarán altos y sólidos galpones para agricultores, ganaderos, pioneros de la industria de la cerveza. La construcción en madera, refinada y detallada en las grandes mansiones urbanas, alcanza un nivel tal de excelencia que hoy, casi un siglo y medio más tarde, hemos declarado Monumento Nacional a varias de esas creaciones.

No pueden borrarse del paisaje esas huellas. Cazú Zegers las toma, toca, desarma y luego juega con ellas, y las reconstruye al final del día, para diseñar, desde ellas y con ellas, formas nuevas.

Entre los signos del territorio, y las artes y oficios inmigradas por los colonos, la arquitecta ya cuenta con los elementos que le permiten ser una nueva habitante de esos paisajes boscosos y lacustres, benditos por la calidad de sus maderas nobles, como ese mañío que los constructores navales españoles ya adoptan en el siglo XVIII por su infatigable resistencia al agua.

Esas maderas, en vigas y marcos, en piezas que se asientan en el lugar ante nuestro ojo atraído, nos conectan con el paisaje, con las formas vernáculas y con los soberbios árboles de la flora local. Esa tríada serena, pero también original, se adhiere al cerro o al borde lacustre con la gracia de lo natural.

¿De dónde emergió esta arquitecta, cuya obra salió de Chile para ser reconocida en Argentina, allende los Andes, y en España más allá del Atlántico?

Viene de una noble tradición, fundada por un poeta argentino, Godofredo Iommi, quien integra un grupo de latinoamericanos que, en los años de la Segunda Guerra Mundial, penetra en la selva amazónica, en el corazón de la América del Sur, sintiendo que el corazón del vasto territorio todavía está virgen. Las voces de la tierra han sido silenciadas, aplastadas, por las que vienen importadas del hemisferio norte; el Espíritu de Época ha sometido al Espíritu del Lugar.

Hay que hacer lugar.

En las arenas de Ritoque, la Escuela de Arquitectura de la Universidad Católica de Valparaíso, entre la arquitectura de Alberto Cruz y la poesía de Iommi, será un lugar generador de creaciones poéticas, travesías al interior, formas originales y ritos, un centro único de Chile. No es casual que allí, en 1967 y antes que en el resto del país, comiencen las reformas universitarias de los años '60.

Una obra: En los desolados paisajes australes, éstos de lluvias y lagos transparentes en el Reino del Agua, los empresarios del salmón sufrían porque el personal abandonaba las faenas, derrotado por el viento y la soledad. Se les encargó, a los discípulos de Cruz y Iommi, 'hacer algo'. Ellos fueron y lo que era campamento en abandono es hoy un poblado que figura en los mapas. Fueron a 'hacer lugar'.

La Zegers es portadora de esa escuela de hacer lugar poéticamente, y la ha llevado, como vemos en este libro, a muy distintos ámbitos del hacer del arquitecto: viviendas unifamiliares, conjuntos colectivos, planes urbanos... Incluso, es fundadora de un centro geo-poético en Santiago, 'un lugar para mirar Chile', para mostrar y seducir con el sueño del poeta Hölderlin; ése de que 'poéticamente habita el hombre sobre la tierra'.

El hombre configura un territorio en el lugar geográfico; el arquitecto, portador y creador de signos, da forma a los lugares del territorio.

¿Para qué?

Para haber vivido. Para instarnos a mirar, oler, palpar, oír y degustar el mundo.

Como tantos niños, Cazú se quedaba absorta mirando una hebra de paja o el sol entre los dedos de la mano, luego admirada ante el cielo cada vez más oscuro y estrellado, al final oyendo el viento en medio de la noche.

Los niños habitan poéticamente el mundo: ¿Porqué sólo ellos?

Miguel Laborde
Director Observatorio de Lastarria
Chile

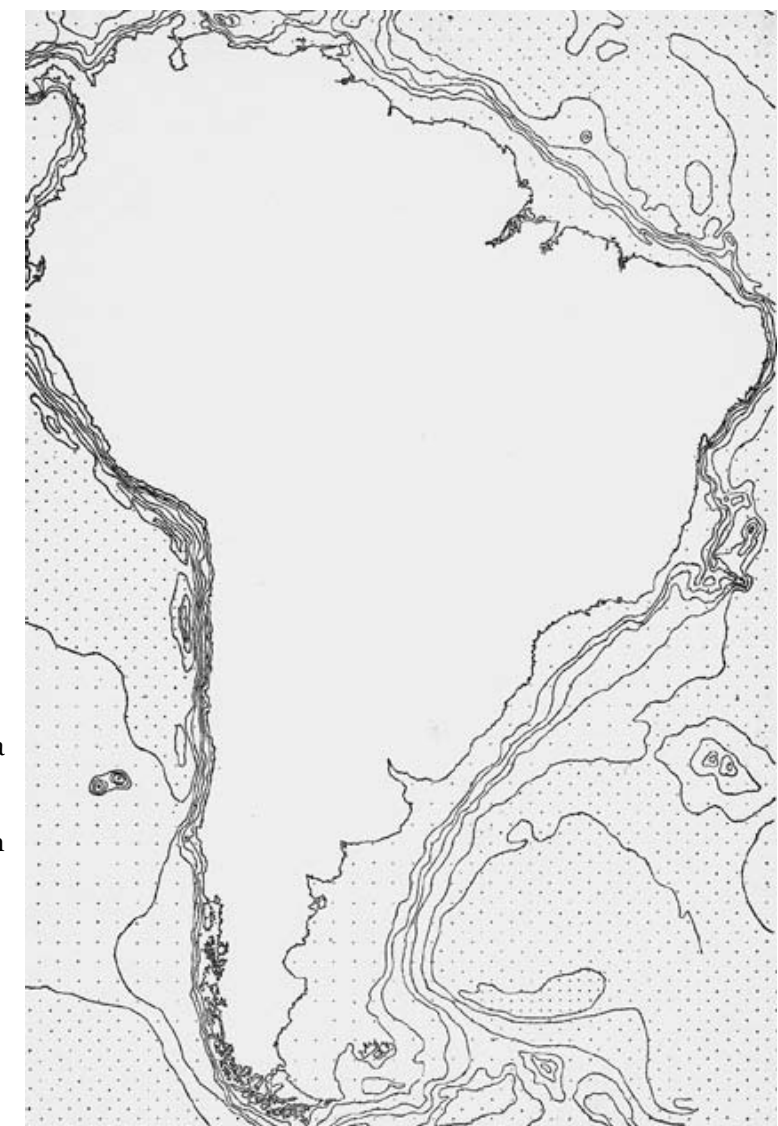
Cuando se conmemoraron los 50 años de la Escuela de Arquitectura de la Universidad Católica de Valparaíso, se nos pidió a cada ex alumno presentar una hojita con la síntesis de su experiencia en el oficio que cada cual emprendió.

Muchos ex alumnos se han dedicado a otros oficios.

La formación que nos entregó ésta escuela, más que hacernos profesionales de la arquitectura y los diseños –nos enseñó a pensar–, a preguntarnos por el origen de las cosas, para desde ahí elaborar una respuesta propia a partir de la relación poesía/arquitectura en el territorio Americano, inaugurado por Amereida.

(Amereida es el poema que, transpolando a la Eneida –poema que a su vez inaugura la latinidad– propone inaugurar América poéticamente. Plantea la tesis de que Cristóbal Colón, venía a las Indias y América emerge como un regalo, donde el continente Sur-Americano es un territorio desconocido, el que hay que nombrar y fundar).

colón
 nunca vino a américa
 buscaba las indias
 en medio de su afán
 esta tierra
 irrumpe en regalo
 mero
 el regalo
 surge
 contrariando intentos
 ajeno a la esperanza
 trae consigo
 su donación
 sus términos
 sus bordes
 rasga
 –herida o abertura donde emerge–
 con
 una aventura involuntaria



Observamos en los cerros de Valparaíso, hicimos actos poéticos en las arenas de la Ciudad Abierta de Ritoque, estudiamos matemáticas algorítmicas, aprendimos poemas de memoria e hicimos travesías por el continente Americano. Todas estas experiencias nos atravesaron con un amor por el oficio, las artes y el territorio. Esta experiencia nos dio a todos una cierta candidez que se traduce en hacer las cosas con amor y en donación. En esta actitud de despojo, fuimos lanzados a la aventura de atreverse a recorrer un camino propio.

El trabajo que presentaré a continuación, trata de dar cuenta del camino recorrido durante 20 años, que es –en palabras de Alberto Cruz C. (arquitecto cofundador de la Escuela de Arquitectura, junto al poeta argentino Godofredo Iommi M.)–, el tiempo que se necesita para ser arquitecto o arquitecta.

Mi respuesta al encargo, para los 50 años fue la Tesis del Territorio, que en una estructura muy sintética, a la manera de un haiku, cifra mi método de trabajo, para llegar a la forma arquitectónica.

Esta tesis se estructura sobre siete ideas guías:

1. La palabra poética que nombra

El poeta alemán Friederich Hölderlin (VI, 25- v. 32 s.) dice:

*Pleno de méritos, pero es poéticamente
como el hombre habita esta tierra.¹*

En su libro *Arte y poesía*², Martin Heidegger nos abre la profundidad de este verso y le da un enfoque que fecunda mi comprensión del sentido de la arquitectura para el hombre.

...Pero nosotros entendemos ahora a la poesía como el nombrar que instaura los dioses y la esencia de las cosas. 'Habitar poéticamente' significa estar en la presencia de los dioses y ser tocado por la esencia cercana de las cosas. Que la existencia es 'poética' en su fundamento quiere decir, igualmente, que al estar instaurada (fundamentada) no es mérito, sino donación.

La poesía no es un adorno que acompaña la existencia humana, ni solo una ligera exaltación, ni un acaloramiento y diversión. La poesía es el fundamento que soporta la historia, y por ello no es tampoco una manifestación de la cultura, y menos aún la mera 'expresión' del 'alma de la cultura'.

2. Amereida

Amereida canta:

*¿no guió así el cielo
por las aguas
para volverlas mar y el mar
océano conjurado en cifra?³*

¹ Hölderlin y la esencia de la poesía (5 p. 139) del libro *Arte y Poesía*. (Fondo de Cultura Económica).

² *Ibid*

³ Editorial Cooperativa Lambda, Amereida volumen primero, Colección Poesía, Santiago, Chile, 1967.

Este fragmento del poema inicial de Amereida, es parte del resultado de la primera travesía realizada en los años 50 por un grupo de artistas de vanguardia que busca nombrar poéticamente el territorio, para instaurar 'lo propiamente Americano'. Algunos de ellos formaron la Escuela de Arquitectura y Diseño de la Universidad Católica de Valparaíso.

Distinto a la América del nuevo mundo, o la América pre-hispánica, tampoco la América colonial y de los inmigrantes. La pregunta abierta por Amereida es ¿cuál es ésta América?, la de las mezclas de razas y culturas, la que quiere encontrarse con sus propias verdades en este territorio y no de paradigmas heredados desde otras ideas de mundo.

Siendo el territorio un desconocido, la primera cifra propiamente americana que se instaura a la luz de la mirada de Amereida es proyectar la constelación de la Cruz del Sur (guía de los antiguos navegantes) sobre el dibujo del continente Sur-Americano. Ubicada en el centro de la cruz, la ciudad de Santa Cruz de la Sierra (Bolivia) es nombrada capital poética de América.

Este acto instaura una forma de hacer aparecer esta América de Amereida.



y más que sur

¿no es ella nuestro norte

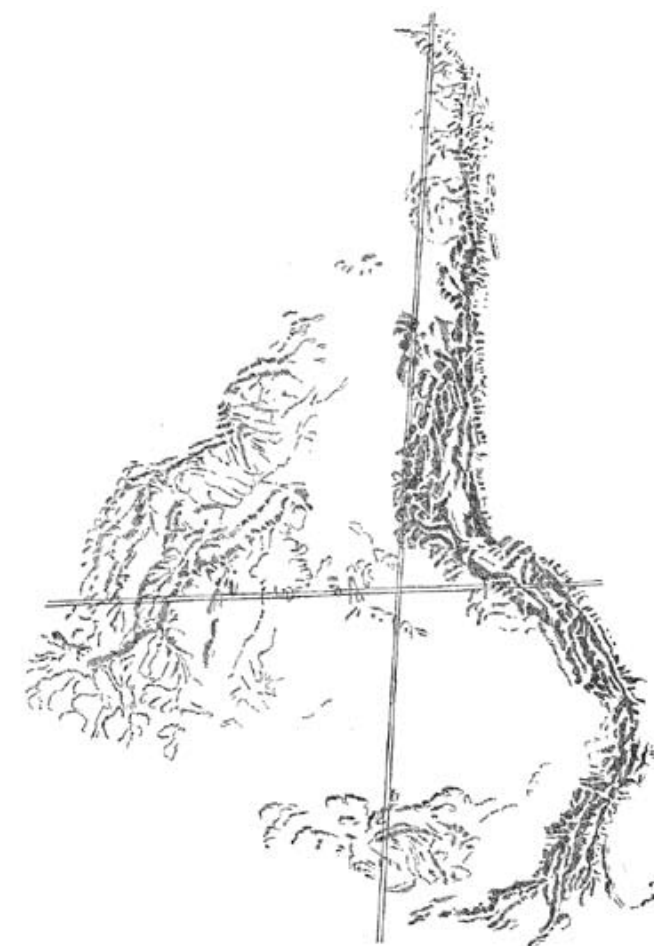
y su extremo

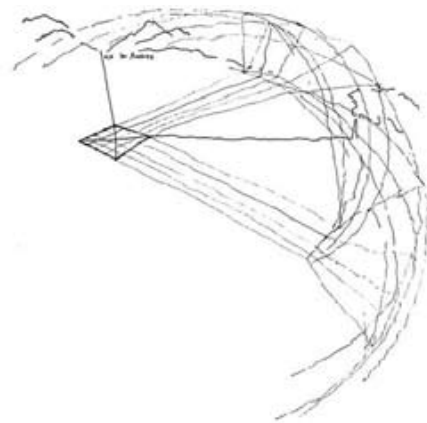
cumbre

aparecida

a quiénes

por primera vez la remontaron?





Treinta años después se instauran las travesías por el continente Americano. Como titulante de arquitectura me tocó participar de la 1ª travesía hecha por la escuela a la cordillera de San Andrés, a la altura del límite con Argentina, en pleno desierto de Atacama –lugar donde nace la primera gota de agua del río Paraná–.

En aquella oportunidad, me apareció que al ‘cifrar’ el territorio uno porta la orientación en el propio cuerpo, al modo del gaucho matrero que recorre las pampas, quien siempre duerme con la cabeza ubicada al norte. Caí en la cuenta de que no se necesita más que el cuerpo, para dialogar con el territorio desconocido.

Así surge el croquis de la ‘Plaza Rombo’, donde el cuerpo ‘ha-plaza’ para establecer un sistema de referencias con el territorio que hacen aparecer el paisaje.

3. Magnitud territorial versus magnitud arquitectónica

El 2003 en el contexto de una charla dada en la ciudad de Barcelona⁴ dije:

El territorio es a América como los monumentos son a Europa



El territorio que se quiere nombrar porta el regalo de la magnitud, presencia sobrecogedora y envolvente del paisaje geográfico.

Percepción de lo remoto o mundo intocado y virgen. Lo que está casi fuera del ‘mundo’.

Conscientes o inconscientes de esto, pienso que los chilenos entendemos que la belleza de nuestro paisaje se sublima en esa fuerza indomable e indomesticable de paisajes australes y accidentadas geografías remotas y puras como la pampas Patagónicas, tundras sureñas, áridas pampas Atacameñas, abismos costeros y cordilleras. En contraposición, la intimidad de los valles y el abrigo de sus microclimas.

En Europa lo monumental está dado por la arquitectura. En América a diferencia de Europa, la referencia está dada por los hitos geográficos.

Mi obra de arquitectura se funda a partir del diálogo que establece con este territorio vasto. Asimismo el territorio es inaugurado, descubierto por la obra.

Es en este diálogo donde busco lo originario, esta es la manera de hacer emerger el habitar auténtico del lugar que aún no ha sido inaugurado.

⁴ Charla dada en Barcelona el año 2003, (en el contexto de la celebración de los 100 años del nacimiento de A Gaudi)

Si el arquitecto es un hacedor que domestica lugares, surge mi pregunta;

¿Cómo enfrentarse a la belleza que se sublima en lo indomable, es decir, justamente en lo que pareciera ser imposible de domesticar?

4. En la América de Amereida, antes de construir hay que fundar

Se funda cifrando el territorio. Esto se logra, por medio de establecer un sistema de relaciones a partir de los sentidos y usando el cuerpo como referencia.

Instaurar la arquitectura desde la palabra poética que nombra, requiere leer en el territorio una virtud, que lo haga aparecer, para comparecer tanto en el paisaje como en el lenguaje, dando origen al ‘lugar’ y a su ‘lugaridad’ que es lo propio del lugar. (Fig. 1)

El nombre que surge de la virtud leída en el territorio, se transforma en palabra que guía la forma y da lugar al gesto-signo, que inaugura la forma arquitectónica, entendida como ‘la casa’. (Fig. 2)

5. Materia

En el nombrar poético, viene contenida la forma.

Al nombrar, la materia y el vacío se organizan en torno a esa idea, por lo que para mi la primera materia es la palabra, que es la materia más sutil de todas. Es sutil creo yo, porque hace aparecer en el espacio la idea, arquitectónica sin requerir aún de materia física.

Al comparecer la materia física, comparece la medida de lo doméstico. (Fig. 3)

El gesto es una figura que porta un vacío de dimensión habitable. Esta dimensión ofrece al habitar la medida de lo doméstico. Esta medida de lo doméstico posee la cualidad de establecer vínculos o conexiones con una escala de relaciones territoriales, a la vez de ofrecer un ámbito, para el despliegue de la vida. Este despliegue que se da en virtud del paisaje, se conforma por medio de pieles con mayor o menos permeabilidad, las que como una extensión del propio cuerpo permiten tener una experiencia con el territorio desde la intimidad y abrigo de lo doméstico. (Fig. 4)

Esta doble condición escalar del gesto, trae consigo otra virtud del vacío: la manera en que el gesto dispone la materia sugiere el pulso o el tono en que el acto en ese lugar acontece:

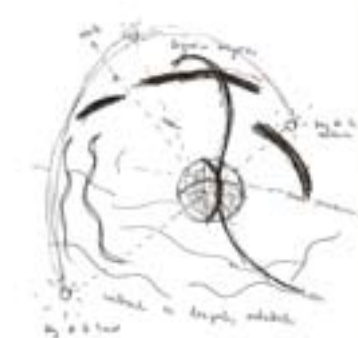
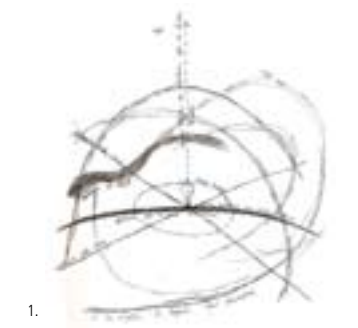
En expansión, en síntesis y en pausa

El gesto en expansión, es un gesto inaugural de la forma

En síntesis, es la contención de la forma inaugural, traducida en un elemento único que pone en juego el vacío

En pausa, es cuando ambos pulsos se equilibran. Tanto lo que expande como lo que contiene están en equilibrio.

(Fig. 5)

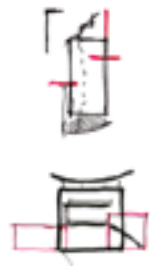


1

De Apertura/

Despliegue de la energía

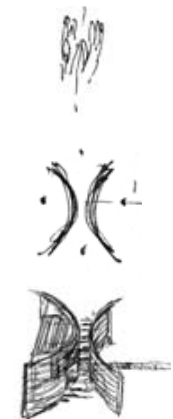
Open Office



Casa Haiku



Casa Carpa



2

En síntesis/

Contensión y condensación de la energía

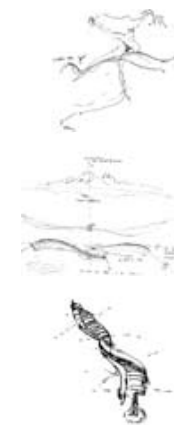
Casa Cala



Casa Granero



Hotel del Viento



Casa del Fuego



Casa Cubo



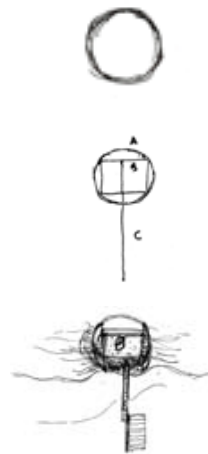
Casa del Peregrino



Casa Luna



Casa Do



Iglesia Espíritu Santo



Casa del Agua



Casa Cáscara



Casa del Silencio



El espacio es también energía
E = mc²

1 ∩ 2 = 3

En pausa/

Despliegue energético gobernado por la contensión

6. Carpintería

Es una dimensión que siempre ha estado presente en mi obra, tan íntimamente ligada a ella que no había reparado en esto, hasta la invitación a hacer este libro cuyo tema central son las carpinterías.

Como ya dije la palabra es para mi la primera materia, la mas sutil de todas. La palabra dando casa al ser, atravesada por el territorio, es lo que concluye en las carpinterías, trabajo con la 'materia sólida' ejecutado desde un oficio y un saber hacer de las manos, que se da a través del manejo de los ensambles y las articulaciones.

Godofredo Iommi, mi maestro, decía que la poesía se hace con las 'conectivas', no son las palabras solas las que dan sentido a las cosas, sino en como las palabras se 'conectan', es decir el silencio que queda entre ellas es lo que conforma la imagen poética.

Dice Martin Heidegger: *La Palabra es La casa del ser*

Declaramos en el contexto de la charla Palabra y Territorio⁵ que la arquitectura es el arte del manejo de los ensambles y las articulaciones en las distintas escalas, donde el arquitecto es el articulador de mundos, visiones, ideas, sensaciones, sueños, etc. los que son conectados a diversas escalas. Es el ensamble de todas las materias; es en este ensamblar y conectar donde emerge un significado que le da sentido a todas las cosas, un significado que se habita.



7. Lo leve y precario

Para concluir, una pequeña reflexión acerca del construir y habitar en Chile

Durante el ejercicio de mi oficio, he observado que existen signos de una manera de habitar propia, espontánea y no docta, que fluye desde una comunión íntima con la magnitud física y mística del territorio chileno. Frente a la magnitud del paisaje geográfico, no se puede hacer otra cosa mas que posarse de forma elemental: un palito por aquí, otro por allá, que se traduce en un habitar sin dejar huellas. La expresión de esta manera de comunión con el territorio se manifiesta en un habitar 'leve y precario', una delicadeza de lo efímero que configura hombres hondos y discretos.

Esta manera de hacer está íntimamente ligada a mi forma de trabajar con las carpinterías, lo rústico y brutal de la magnitud geográfica es domesticado con la finura del carpintero en un perfecto equilibrio. La obra no se sobre diseña para no domesticar el entorno y el paisaje es domesticado lo suficiente para conformar un abrigo, un lugar sereno.

Cazú Zegers

Hombres en círculo durante el hechizo del tiempo, selk'nam. 1923

Mujeres pintadas para el juego Kewanix en la ceremonia de iniciación Hain; al centro Angela Loij, una de las últimas sobrevivientes, pintada con el símbolo del cielo norte, la ballena; selk'nam. 1923.

5. Palabra y Territorio, charla dada en El Observatorio de Lastarria en Julio 2007, en diálogo con Francisco García-Huidobro, Jefe de Taller.

*Yo sé: Venimos de la Palabra
nuestro destino es regresar.*

El canto creó al pájaro y no el pájaro al canto.

Eduardo Anguita, poeta chileno.

1. Abrigar ante la vastedad

Todo lo que nos rodea, el Mundo, está dispuesto ante nuestra voluntad.

En una relación mutua con él, respiramos, contenemos su decir. Su AIRE, suspende un instante la razón, y aparece su Ser.

¿Qué es lo que ese AIRE pide de nosotros, creadores de mundos?

El arte es libre voluntad de escuchar y hacer, con fe en los aciertos y en los errores de proponer y proveer de sentido el Mundo...

En ese espesor de libertad que da la creatividad asumimos la responsabilidad de encontrarnos para dar forma desde nuestra voluntad a una mirada que se construye sobre nuestro mundo para hacer aparecer un Mundo.

Nunca es el crear una solución dada, es parte del 'tanteo' de algo que posee una exactitud en el encuentro con otras sensibilidades que comprenden y suman en la tarea del signar al Mundo.

Nuestra profesión no es profesada desde un catálogo de soluciones constructivas, sino más bien desde la pregunta básica de interpretar el habitar hoy. De esta forma, siempre se está abriendo camino y como las preguntas nuevas necesitan de soluciones nuevas, procuramos ser un equipo que siempre esté atento al parpadeo nuestra investigación, desarrollando el hábito de ductibilidad necesaria para adaptarnos a lo que es el devenir. Enriqueciéndonos entre nosotros desde nuestro intercambio de miradas entre integrantes de distintas edades y oficios (artistas, diseñadores, dibujantes y arquitectos)

Qué sugiere el trabajo de AIRA, qué busca...

No indicamos caminos, sólo hacemos lo que debemos, hacemos brotar un compromiso con el habitar en el territorio, ésta es nuestra ética del vacío arquitectónico: 'abrigamos la magnífica fragilidad del mundo'.

Tratamos de hacernos cargo del el Territorio Devastado que generó la acción moderna, territorio habitado hoy por un Solitario Hombre Contemporáneo, necesitado de un nuevo sentido de trascendencia.

Los planos de obra son dibujos dirigidos a especialistas... detallados y objetivos. No tratan de convencer, ni seducir. Son certidumbre y confianza. Son al modo de la anatomía y muestran el rigor geométrico, ensamble y fuerzas de trabajo.

Peter Zumthor, Arquitecto

En el viaje de la Materia de la idea a la obra, se va desde el taller a las manos del obrero.

Cuando veo los dibujos de arquitecto, los principios son muchas veces dominados desde la racionalidad, una forma de orden y estructura de certezas arquitectónicas genéricas.

La búsqueda en que me sitúa Cazú tiene otro orden, otra partida, desde la intangibilidad de sus observaciones y poesías, comienza la materia a ordenarse particularmente para dar vida a una expresividad y lenguaje propio que quiere comunicar a través de la modelación del vacío de lo que ha llamado el gesto.

En una croquera abierta, secuencias de dibujos muestran el territorio abierto por la figura del gesto que ha cifrado Cazú. El gesto anhela ser materia, desea ser obrado. En este momento el taller inicia su propia travesía, en este instante comienza un desafío de traducción e interpretación de una partitura gráfica. En esta operación, vamos encontrando relaciones geométrica subyacentes en cada línea que el recorrido de la mano gráfica ha impregnado en el papel, apoyándonos en el noble y antiguo lenguaje de la geometría, pretendemos dotar de estructura primordial a los ensambles que más tarde se racionalizarán en detalle constructivo.

Para nosotros lo nuevo no desecha, más bien integra y renueva a las tradiciones constructivas que se han arraigado en las manos de quienes, finalmente los que obran la obra, los obreros; o como decimos en Chile, 'los maestros de la construcción'.

El saber de la madera acumulado en AIRA es el saber de carpinteros australes que apenas sabiendo leer un plano han construido 'arquitectura'. En 20 años de prueba y error, la obra ha sido un campo experimental para la tradición, se han creado verdaderos prototipos o artefactos que en el tiempo se han consolidado en un saber íntimo sobre el comportamiento de las maderas de nuestro sur.

Un diálogo desde el hacer entre obreros y arquitectos que avanza en cada desafío que el gesto exige al ingenio del construir. Un diálogo único, que finalmente entiende el material como un ser viviente, que esta dormido en un trozo de palo elaborado por la industria maderera. Un letargo que es despertado por la voluntad arquitectónica al llevarlo al límite de sus posibilidades al darle lugar en configuraciones espaciales que lo hacen cantar en un dramático sometimiento que da lugar a una conducta azarosa y expresiva del material. Al igual que los árboles que desafían las escarpadas y heladas laderas de los Andes australes.

Francisco García-Huidobro

Jefe Taller AIRA

CARPINTERÍA VERNÁCULA





Existe en Chile una tradición de maestros carpinteros que poseen un conocimiento ancestral del saber construir con la madera de los bosques del sur.

Este oficio que viene heredado de colonos europeos, principalmente alemanes, y del mapuche habitante original de Chile, es parte de la cultura local. Todos los habitantes del sur tienen una cercanía y habilidad con el manejo de las carpinterías. Con cuatro herramientas básicas; el hacha, la motosierra, el serrucho y el martillo pueden armar una construcción. La madera se trabaja desde el tronco, muchas veces solo con motosierra y hacha, para las formas curvas. Antiguamente cuando no existía la motosierra solo se usaba el hacha para obtener las formas curvas.



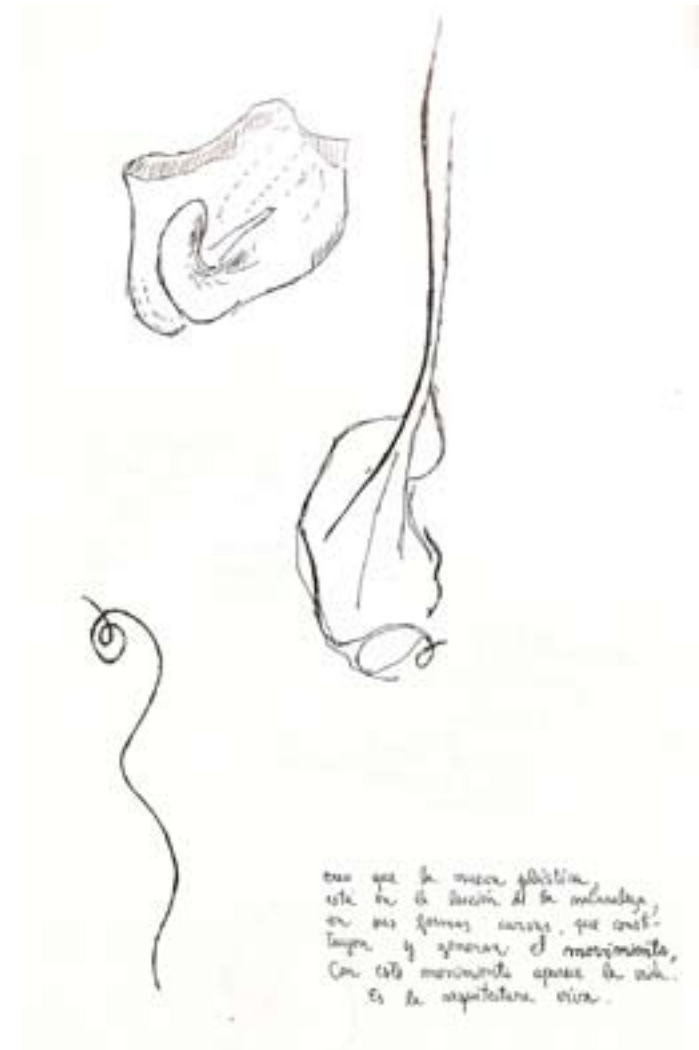
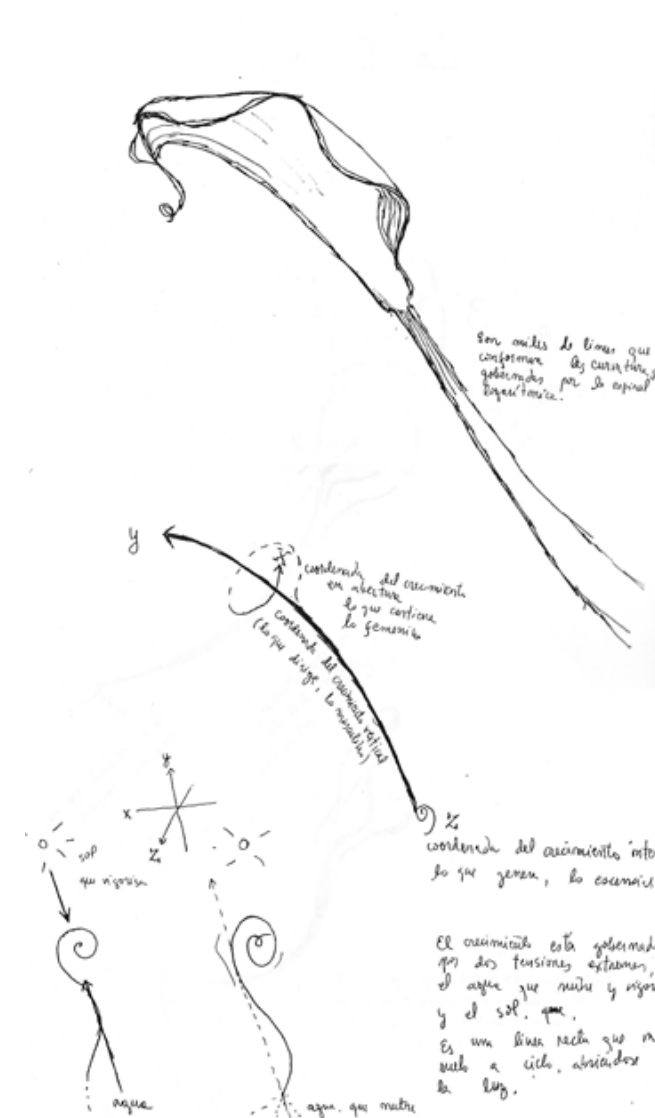
Las obras que presento a continuación, tiene en común haber sido desarrolladas a partir de esta sabiduría, del saber hacer con las manos y las posibilidades que da el lugar.

Llegué a esto de manera intuitiva, no voluntaria, principalmente porque en general las soluciones técnicas, que tiene la carpintería tecnificada son complejas y difíciles de resolver con medios precarios como sucede en los lugares aislados. Las soluciones de lo que se hace con lo que está a la mano son altamente eficientes, creativas, simples y económicas.

Las obras que presento en este capítulo: casa Cala, Kawelluco y casa del Fuego tienen en común 'abrir' un lenguaje de formas en el territorio, que luego se irá afinando en el desarrollo y la investigación mas acabada de la forma, por medio de cruzarlas con el uso del conocimiento tecnológico, que logra su plenitud en los trabajos del Hotel del Viento y Casa Carpa. Estas últimas trabajan con la carpintería tecnificada de manera 'rústica'.

La Casa Cala (1991), es la casa-tesis, donde la investigación hecha a partir de la observación de la naturaleza y de cruzar la forma con la palabra poética y el territorio, surge este lenguaje de las formas curvas y la manera de trabajar las carpinterías, que podría decirse está íntimamente ligado a la identidad de Chile.

Al estudiar la Cala, una flor muy común que se da en los lugares húmedos del campo chileno. Surgen las observaciones matrices de las formas curvas, agrupadas en observaciones del Territorio y Observaciones las Carpinterías :



Croquis de estudio casa Cala. "La Cala es una línea recta que va del suelo que la nutre al sol que la alimenta, abriéndose a la luz. Es tal la tensión que se produce en ese movimiento que se curva. Lo curvo es entonces una línea recta a gran velocidad, porque lleva implícita la tensión"

"Creo que la nueva plástica está en la lección de la naturaleza, en sus formas curvas que constituyen y generan el movimiento, en este movimiento aparece la vida. Es la arquitectura viva"



lo curvo es una línea recta en su máxima
 tensión; comparece la velocidad, lo veloz, es
 decir la modernidad

Territorio

En América aún existen grandes porciones de territorio deshabitado, existe esta noción de paisaje ilimitado con un espacio geográfico siempre conmovedor, lo que lleva a los arquitectos españoles Juan Folch y Pilar Calderón a la sentencia que 'en América antes de construir hay que fundar', y la manera de fundar es tomando una porción de territorio y estableciendo un sistema de referencias a partir del propio cuerpo, que luego se volverán el espacio habitable, así la obra queda en íntima comunión con su entorno geográfico.

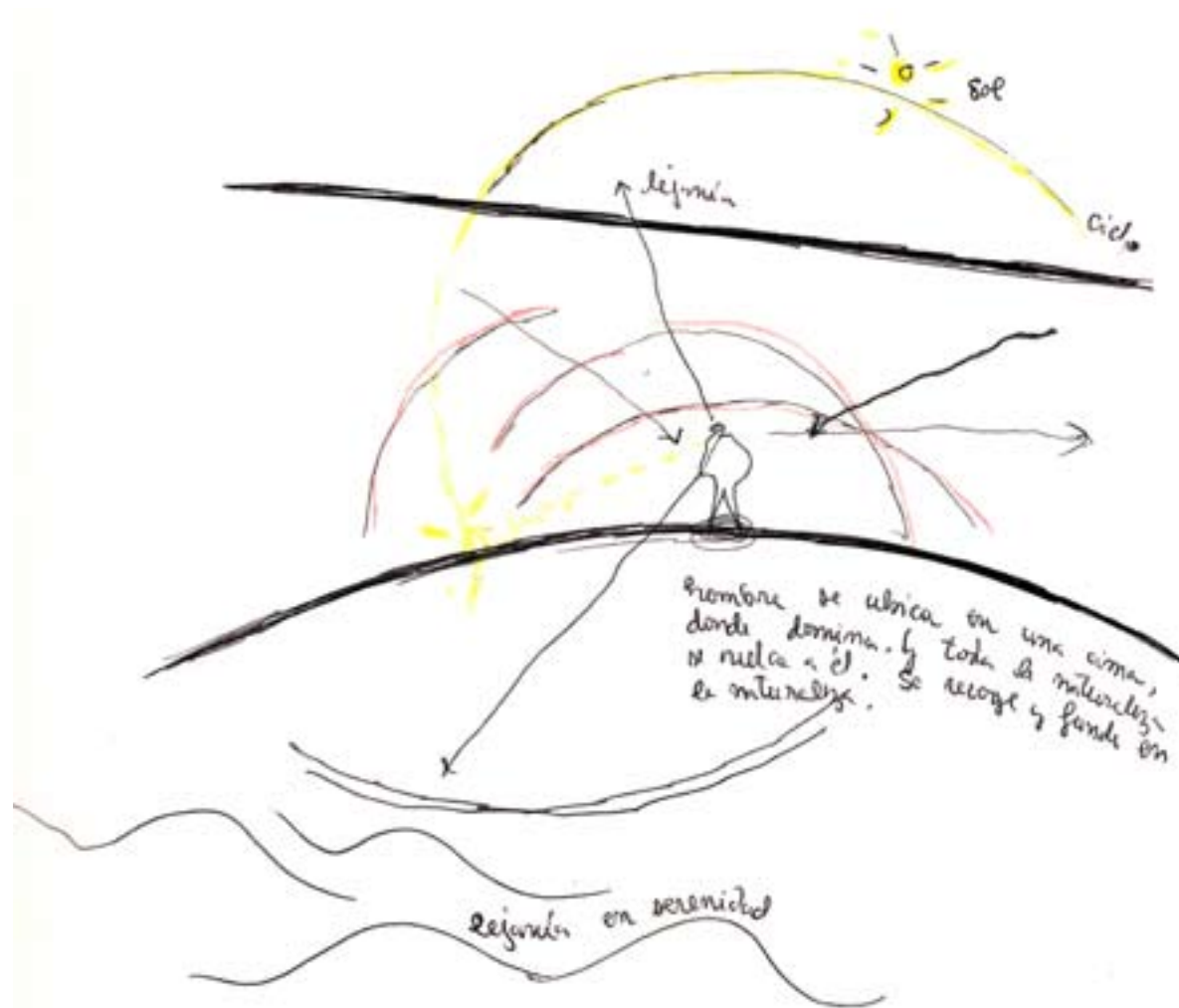
Poner el objeto arquitectónico en un punto determinado, hace que el territorio deje de ser un desconocido, para hacerlo aparecer como paisaje. La casa inaugura un lugar y el territorio tensiona el edificio, le da lugar. Ambos coexisten, uno no puede ser sin el otro.

Carpinterías

En una de las observaciones sobre el territorio donde se emplaza la casa dice:

'Hay que dar un paso adelante, no mas un techo que proteja de la lluvia, sino un techo que es muro y que es suelo que da cabida frente al paisaje'.

Se toma la imagen de una construcción tipológica del sur de Chile, como son los galpones, muy presentes en los campos aledaños y en todo el sur, cuyo origen data de la ruca Mapuche, vivienda de los pueblos originarios que posteriormente evoluciona al galpón con la colonización alemana del siglo XIX. Los galpones son construcciones mas bien de orden industrial, de grandes dimensiones, para ser usados como bodegas o lecherías. Son transformados en



El hombre se ubica en una cima,
 donde domina. y toda la naturaleza
 se inclina a él. Se recoge y funda en
 la naturaleza.

Luz en serenidad

viviendas por la influencia alemana, doctrina de carpinteros especializados de puertas y ventanas, mueblería y cubiertas y no arquitectos; ellos buscan una solución sencilla lo que lleva a una misma solución sin variación por todo el siglo.

Basándose en este tipo de construcción, a la que se le introduce la coordenada de la mirada del arquitecto, se hace el ejercicio de la 'deconstrucción' de los elementos que conforman el galpón tradicional. Grandes cubiertas, muros continuos y un gran vacío interior, los que cruzados con las observaciones de la cala y el territorio se despiezan y se suspenden entre sí por medio de dilataciones entre planos verticales que conforman los muros y horizontales de las cubiertas y los pisos intermedios.

Es una casa que construye su unidad a través de múltiples planos gobernados por un eje central matriz, que se vuelve la viga enrejada, desde la cual se cuelgan los planos de la cubierta, también en suspensión.

La madera se usa en el mismo contrapunto del galpón tradicional, estructuras en madera nativa sin elaborar y las carpintería de puertas, ventanas, muebles y revestimientos interiores en madera nativa elaborada.

Kawelluco (1996 - 2004)

Es un proyecto de ordenamiento territorial con urbanización y parque, hecho en 996 hectáreas que anteriormente fueron un campo productivo y de explotación maderera.

Nuevamente más por intuición que por voluntad intelectual o teórica, se habilita un galpón lechería que estaba en el lugar como casa, para hacer el desarrollo del proyecto.

En el trabajo de reciclaje se opta por tocar lo menos posible la estructura original y mantener las grandes dimensiones abiertas que el galpón posee.

Descubrimos la belleza de la rusticidad y lo inacabado, de alguna manera es un descanso al 'sobrediseño' que existe hoy en todos los objetos. Esta voluntad trajo como consecuencia la estética del 'menos es nada'.

Prescindir del refinamiento de las formas impuestas por la cultura, privilegiaron los encuentros. De algún modo emulamos las casas de té japonesas en que sus terminaciones son completamente rústicas y asimétricas, para que el que viene a tomar el té complete el espacio.

Esta experiencia del galpón-casa, pone el sello en todas las construcciones de Kawelluco. Un equipo de carpinteros permanentes a cargo de Ramón Salazar, quien se vuelve vecino del sector, es el encargado de prácticamente todas las construcciones, logrando un perfecto diálogo entre carpintería vernácula y elementos tecnificados. Al ser un mismo equipo de maestros carpinteros, permite ir experimentando con las formas a muy bajo costo.

Por otra parte está Juan Parra, quien posee una sabiduría innata en el trabajo de madera, es el encargado del mobiliario y de los proyectos especiales como la ruca ermita, construida a la manera ancestral con su familia.



Galpones en el lago Ranco, IX región, sur de Chile.

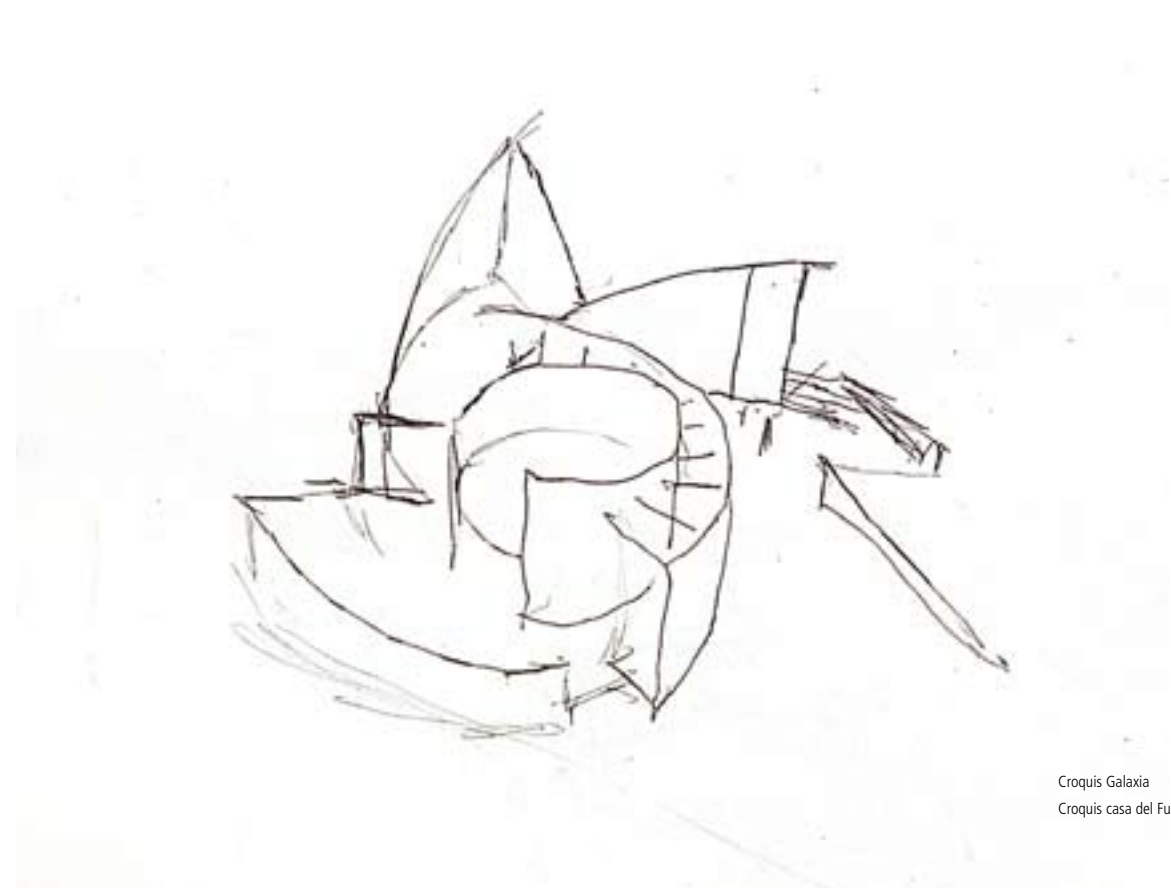
Casa del Fuego

La casa del Fuego (1996) trae una nueva dimensión al trabajo de carpintería al someter la forma y el programa al gesto que se funda a partir de las observaciones de la galaxia Espiral. Es el orden arquitectónico gobernado por un centro del que se desprenden los muros en forma centrípeta. Esto lleva a hacer formas curvas en su totalidad, rompiendo el mito que la madera no se curva. Al llevar la madera a su máxima tensión, el material se vuelve dúctil y esplende su belleza por la tensión generada en los muros curvos que se quieren desprender.

La forma de esta casa y su tensión gobernada, logran un nuevo lenguaje arquitectónico para el territorio donde se emplaza, no irrumpe, se funde por oposición y tensión.

Al ser el lugar de emplazamiento aislado y de difícil accesibilidad, se hacen todas las terminaciones de puertas, ventanas y mobiliario en el lugar. Se traen de afuera los termopaneles y cristales y la escala curva de madera laminada, que se trae completamente armada en un camión con rampa, puesta sobre un colchón de neumáticos, para que no se quiebre con la aspereza de los caminos de tierra.

La escala logra llegar intacta.



Croquis Galaxia
Croquis casa del Fuego

CASA CALA

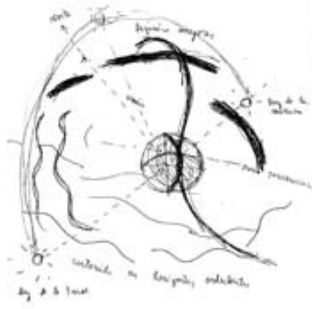




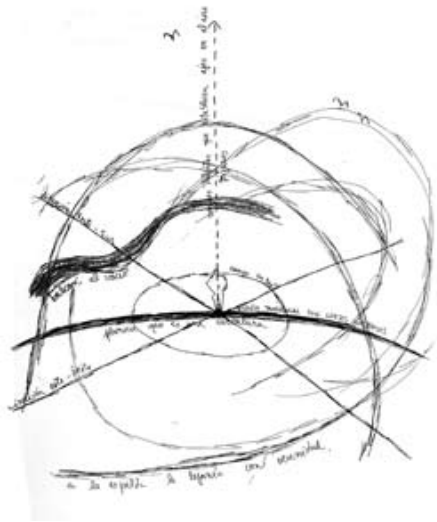
deben estar en la horizontal
en su forma
proporcional a su gran edad;
y en la vertical, sobre y
dentro de ella, que
además, siempre, sea
proporcional y adecuada.



si una línea es en su forma
proporcional a su gran edad;
y en la vertical, sobre y
dentro de ella, que
además, siempre, sea
proporcional y adecuada.



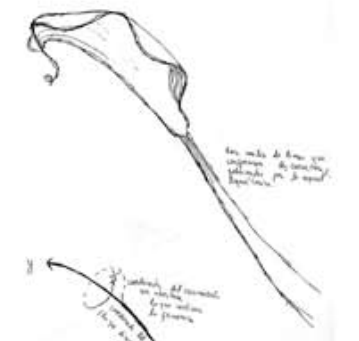
en su forma, en su forma
proporcional a su gran edad;
y en la vertical, sobre y
dentro de ella, que
además, siempre, sea
proporcional y adecuada.



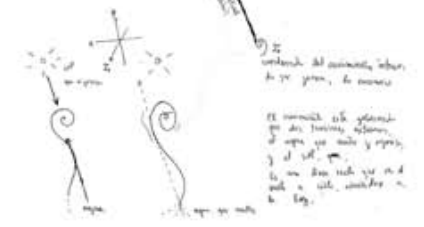
en su forma, en su forma
proporcional a su gran edad;
y en la vertical, sobre y
dentro de ella, que
además, siempre, sea
proporcional y adecuada.



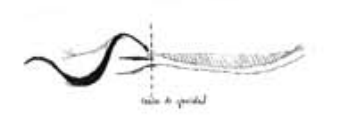
en su forma, en su forma
proporcional a su gran edad;
y en la vertical, sobre y
dentro de ella, que
además, siempre, sea
proporcional y adecuada.



en su forma, en su forma
proporcional a su gran edad;
y en la vertical, sobre y
dentro de ella, que
además, siempre, sea
proporcional y adecuada.



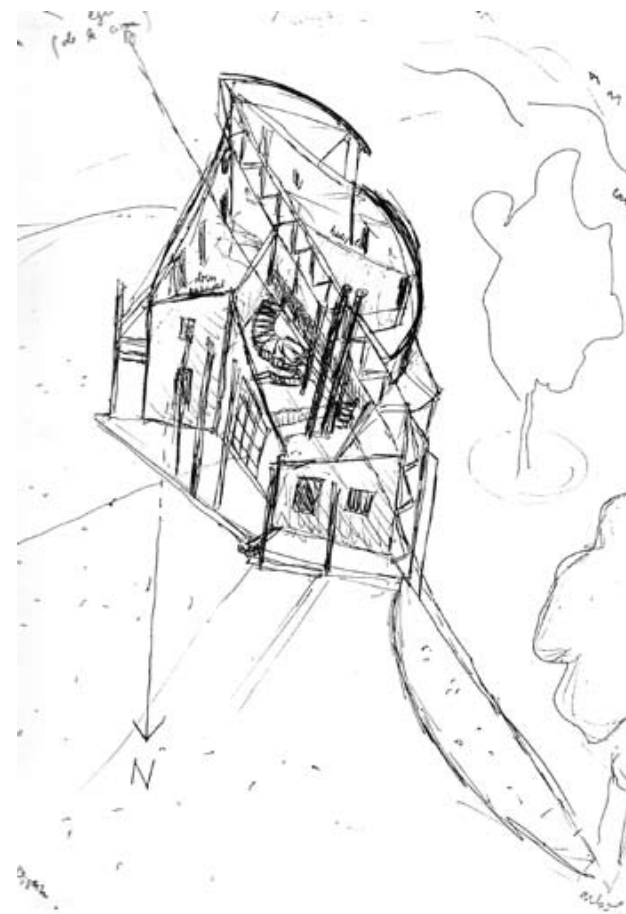
en su forma, en su forma
proporcional a su gran edad;
y en la vertical, sobre y
dentro de ella, que
además, siempre, sea
proporcional y adecuada.



en su forma, en su forma
proporcional a su gran edad;
y en la vertical, sobre y
dentro de ella, que
además, siempre, sea
proporcional y adecuada.



en su forma, en su forma
proporcional a su gran edad;
y en la vertical, sobre y
dentro de ella, que
además, siempre, sea
proporcional y adecuada.



Pág. 36 secuencia de croquis que estudian el territorio donde se emplazará la casa Cala
Pág. 36 foto fachada.
Axonométrica y estudio de la forma, casa Cala.



Casa Cala, Lago Ranco, X Región

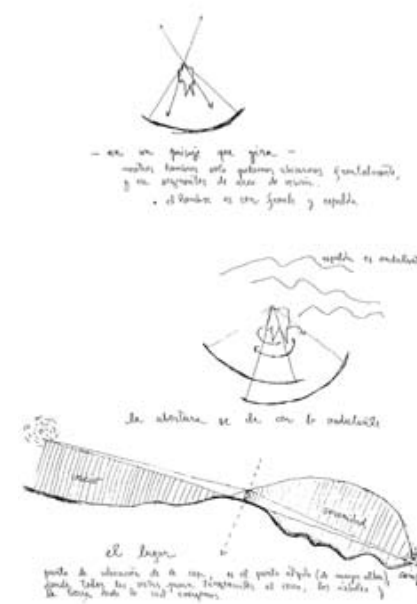
Esta casa se diseña con el propósito de *construir un estado contemplativo frente a la naturaleza*.

¿Cómo se construye esto? En primer término se estudió el lugar, su situación geográfica y su relación con el paisaje, los sonidos y el aire que queda contenido en ese espacio; este estudio origina el partido general y la ubicación de la casa dentro de un terreno de 30 ha.

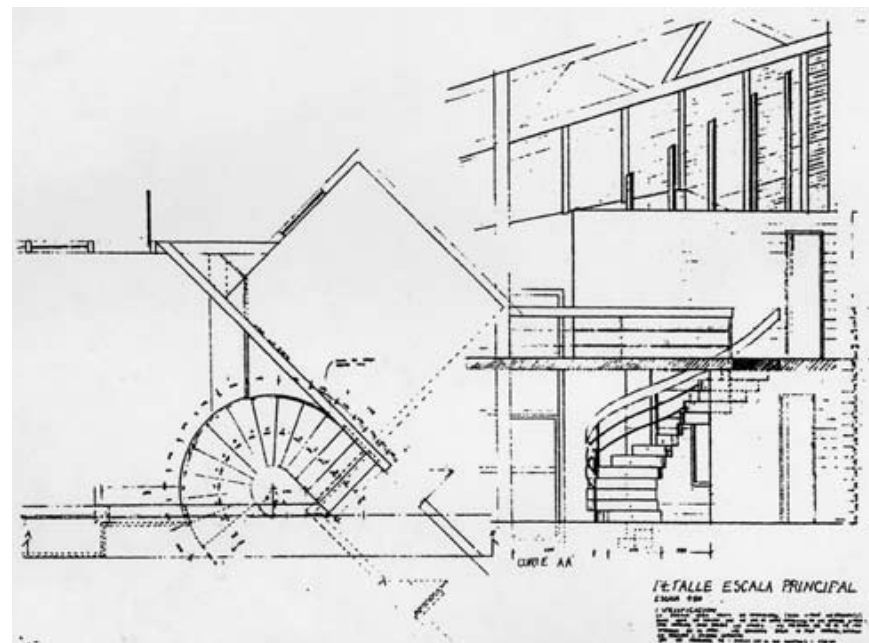
El partido arquitectónico es construir un balcón paralelo al lago Ranco sobre el eje del cambio de curvatura de la cima del cerro, desde donde se tiene dominio de todas las vistas en 360°: un balcón a la inmensidad, para ser recorrido de un extremo al otro, mirando a la derecha el vacío del lago y a la izquierda el campo ondulado. En el cielo, la altura la da el grito del pájaro, donde la casa es el punto tangencial de los dos espacios ante los cuales se está, *el vacío del lago y lo ondulado del campo*.

Teniendo todas las coordenadas dadas, el lugar y los requerimientos del programa, se necesita de una coordenada mayor que permita llegar a la forma desde sí misma. Una coordenada que desarticule el orden implícito dado por los requerimientos del encargo y haga aparecer la obra desde su propia intimidad; ésta es su condición poética.

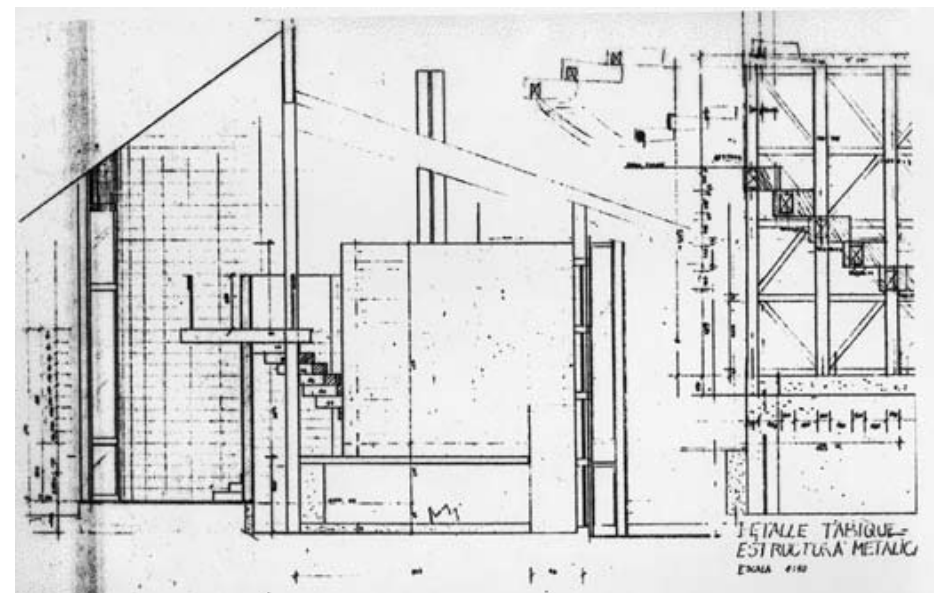
Se estudió la geometría de una flor —la *cala*—, para saber cómo construir lo ondulado a través de lo curvo y por ser ella la línea recta por excelencia: una línea desde el suelo que la nutre al sol que le da la vida, en una máxima tensión. Esa tensión produce la curva, construida con líneas fragmentadas que no se cierran, sino que envuelven el vacío. Lo curvo es entonces una línea recta a toda velocidad, que se abre a la luz en trozos envolventes y fragmentados, guardando la semilla de vida en su interior.



Croquis de Gesto figura y forma casa Cala.
Relaciones territoriales desde el gesto

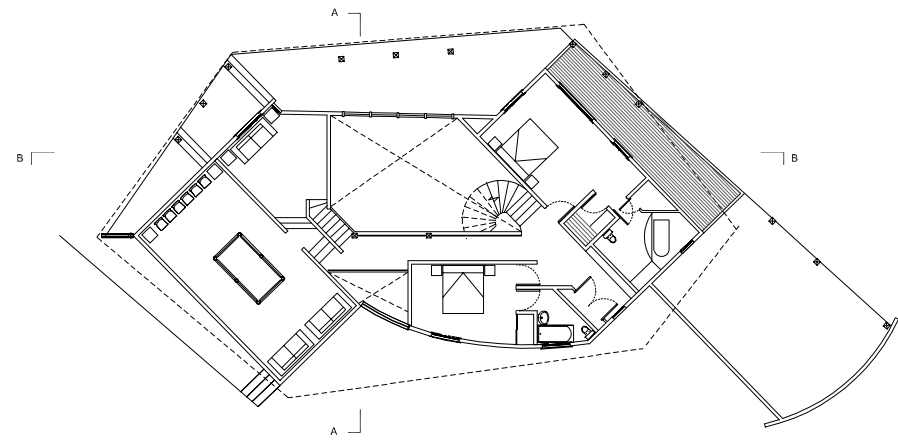


Escala interior y planimetría

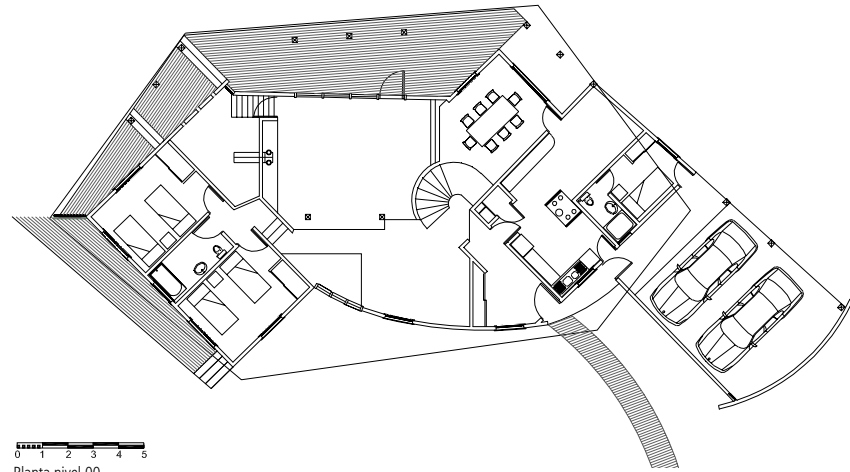


Escala interior y planimetría

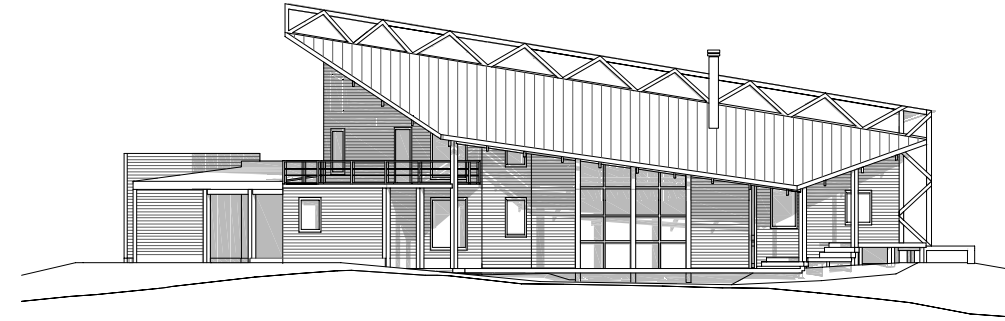




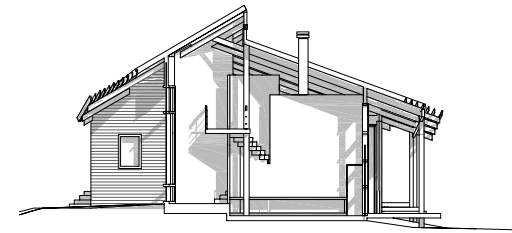
Planta nivel 01



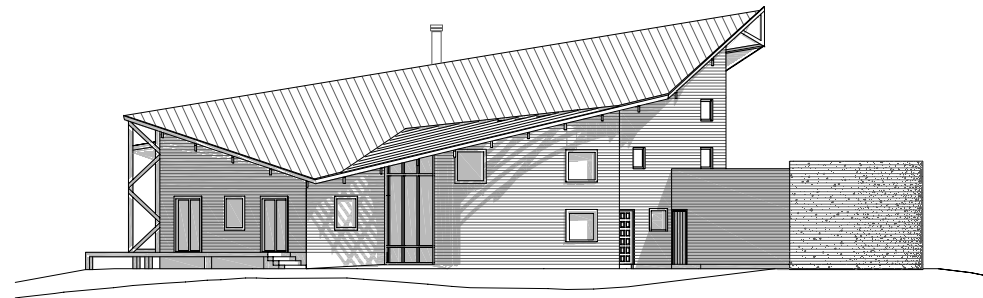
Planta nivel 00



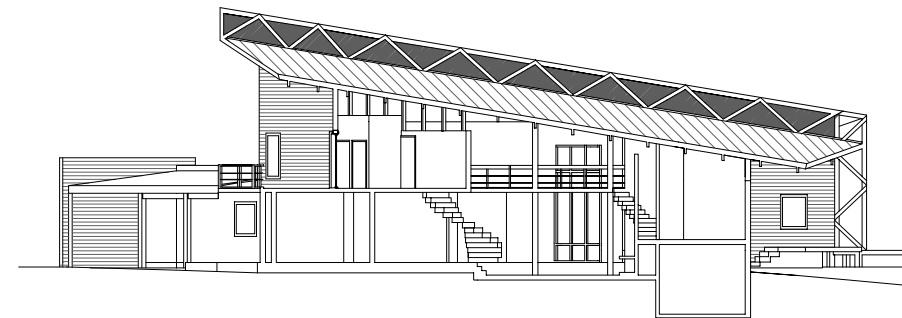
Elevación oriente



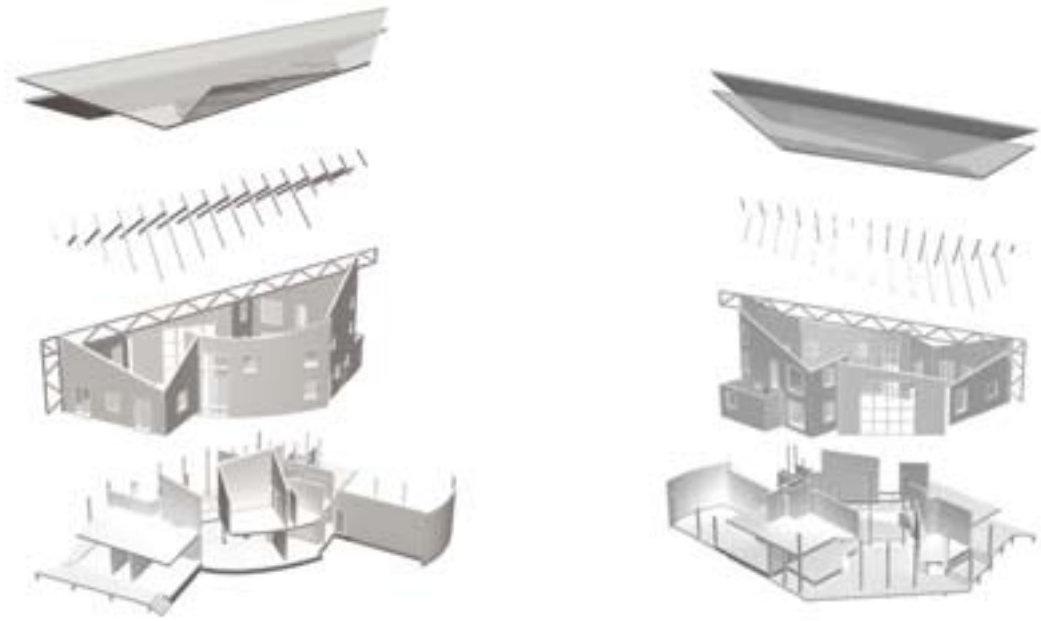
Corte AA



Elevación poniente



Corte BB



Despiece axonómico, vista acceso principal.
 Despiece axonómico, vista fachada del lago.
 Fotografía de la construcción, tabiques de muro estructural y envidado de cubierta.

Fotografía fachada poniente, definición de revestimientos exteriores.
 Despiece del galpón tradicional, operación arquitectónica de Casa Cala.

KAWELLUCO/ RURALIZACIÓN





...caminaba a orillas de un riachuelo, el lonco y el jefe de una nueva comunidad que se estaba formando; conversaban como la nombrarían. El lonco decía que siempre el lugar hablaba. En esto ven salir del agua a un majestuoso caballo blanco.

Kawellu = caballo, Co = agua, la traducción exacta del mapundungun es: agua para caballo o abrevadero.

Ubicado a quince minutos de la ciudad de Pucón en los faldeos del Volcán Villarrica, Kawelluco es un proyecto desarrollado en lo que fue una antigua explotación maderera. A pesar de ello quedó una gran extensión de bosque valdiviano con una notable biodiversidad y variedad de especies, sin tocar, las que se destinaron a la creación de un parque.

Kawelluco plantea un nuevo modelo de habitar en la naturaleza, no se hace al modo tradicional de un balneario, sino que se organiza la tierra de una manera que llamamos *ruralismo*.

El *ruralismo*, opuesto al urbanismo, nace del propósito de organizar el territorio a partir de una voluntad arquitectónica que reconoce y usa los ecosistemas para dar forma al lugar.

Leí el territorio y la primera lectura, fue la de un paisaje herido.



Pág. 50, imagen Plan Maestro, ruralización y loteo Kawelluco.
 Croquis situación geográfica de Kawelluco, en las canchas de polo y las pesebreras.
 Pág. 51, banquetas en terraza de casa Cáscara.
 Ermita y caballerizas, Kawelluco.
 Volcán Villarrica.

La voluntad arquitectónica es restablecer el diálogo del hombre con su espacio natural. Para lograrlo se le dio forma al territorio a partir de sus ecosistemas, una zonificación planteada por el ingeniero en ecología Karl Junis. Se recorrió a caballo para conocer sus accidentes geográficos, que permitieran darle forma al lugar desde la naturaleza, siempre con el fondo del Volcán Villarica y los Cerduos, enormes formaciones geológicas, que le otorgan al lugar su identidad.

El resultado es una fusión, una desaparición de los límites entre lo que es territorio y urbanización.

En contraposición a caminar por una urbanización, el habitar se transforma en un caminar por territorio ilimitado —se está en el espacio natural domesticado, pero no desmitificado—.

Se minimizan los caminos de autos y se articula una red de plazas y senderos, para caminar o ir a caballo, estructurados por puntos geográficos notables en las 996 hectáreas. Del total de la tierra 600 hectáreas son reserva natural del proyecto y las 396 restantes se destinan a sitios urbanizados cuya unidad mínima de subdivisión es 1 hectárea, donde se cuida la relación obra-territorio, a través de establecer el hacer arquitectónico con el oficio tradicional del lugar.

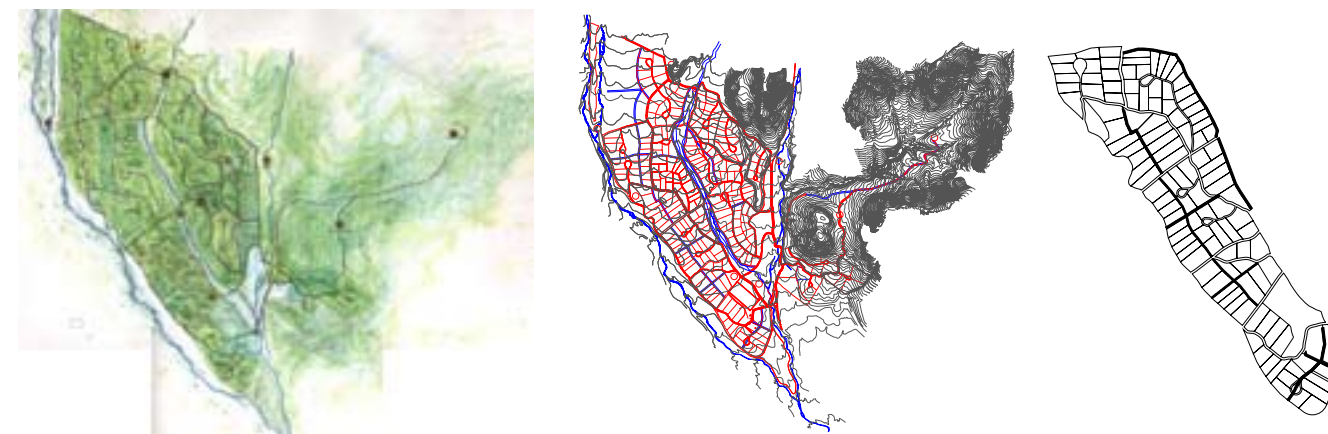
Se desarrolla un equipamiento comunitario, a partir de un galpón-lechería existente, el que se habilita como un *lodge* comunitario, para poder ir habitando el nuevo territorio. Esta experiencia del galpón cuyo espacio abierto y comunitario, privilegia el encuentro entre las personas, da pie a la tipología arquitectónica de las futuras casas, apareciendo el concepto del *galoft* —fusión del galpón tradicional del sur de Chile con el *loft* norteamericano—

Muchos de los habitantes de Kawelluco son gente de oficio, pintores, escultores, diseñadores, ceramistas, lo que lleva a proponer la tipología de casa-taller.

Por último una nueva tipología surge ante la necesidad de habitar el territorio propio con casas de bajo presupuesto, así aparecen las unidades de conquista territorial —espacio habitable intermedio entre una carpa y una casa en la voluntad de *menos es nada*⁶—.

Los otros equipamientos comunitarios son las pesebreras, la portería y el oratorio ecuménico —no completado aún—. La portería que conforma el acceso al proyecto y el oratorio ecuménico —la dimensión mística—.

Todos los proyectos se construyen con un equipo de carpinteros residentes liderados por Ramón Salazar, lo que le otorga unidad al conjunto. Y las ermitas y mobiliario por Juan Parra.

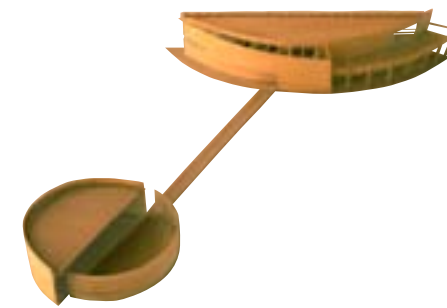


GALOFT

Galpón + *loft*, es la fusión del galpón tradicional del sur de Chile con el concepto de *loft* norteamericano, que también nace de habilitar grandes fábricas abandonadas como casas-talleres.

Lo que se inventa por una casualidad se vuelve un concepto y funda una forma de habitar el lugar que le da la identidad a todo el conjunto.

Son grandes espacios abiertos comunitarios donde se desarrolla la vida y el estar común en la estética del 'menos es nada'.



La estética desarrollada en la casa-galpón principal, va encarnando de diversas formas a los nuevos proyectos, al cruzar esta estética vernácula con la palabra poética que funda la forma de los nuevos encargos. Casa del Silencio, casa Santa María, casa Sufi, unidades de conquista y la casa-taller Cubo. Todos tienen en común esta manera unitaria de organizar el espacio doméstico, prescindiendo de las terminaciones finas y privilegiando la magnitud espacial, para otorgar grandes dimensiones en pocos m² de construcción, logrando calidad espacial a muy bajo costo.

El trabajo de carpinterías es nuevamente el contrapunto de lo rústico y brutal de la madera aserrada o cortada con motosierra y un trabajo más fino en las carpinterías de terminaciones, puertas, ventanas, muebles, celosías y sombreaderos.

GALPÓN PRINCIPAL





En el galpón principal somos rigurosos en las intervenciones mínimas, para lograr un espacio habitable, que permita vivir la experiencia de naturaleza indómita en la cual se está.

Se mantiene la estructura de pies derechos y vigas, se le pone piso al segundo nivel y se sacan la mayor cantidad de diagonales de arriostres, que aún soportando la cubierta den cabida a las camas, dispuestas a la manera de un barco o de un tren. En el centro se ubican las camas matrimoniales contra un respaldo de madera que sirve a la vez, para armar el acceso y separar el lugar de estar con el área de dormir.

Se forra y aísla el cielo con entablado de cohigüe aserrado de 2"x 8", dejando los cantos con la corteza del tronco.

El espacio no está pensado para vivir en permanencia ahí, sino en temporadas. Este se *domestica* con el mobiliario ejecutado en el lugar con madera labrada o aserrada.

En el primer piso se aprovecha la estructura original del galpón hecha de pies derechos de 6"x 6" para organizar el espacio, al que se le da forma con el mobiliario. En uno de los espacios laterales que deja la estructura se ubica el mesón de la cocina y un mesón de barra, compuestos por dos basas de roble 6"x 8" labradas con hacha. Al costado de la barra, la ventana continua se amplía, para dar luz a un lugar de trabajo.

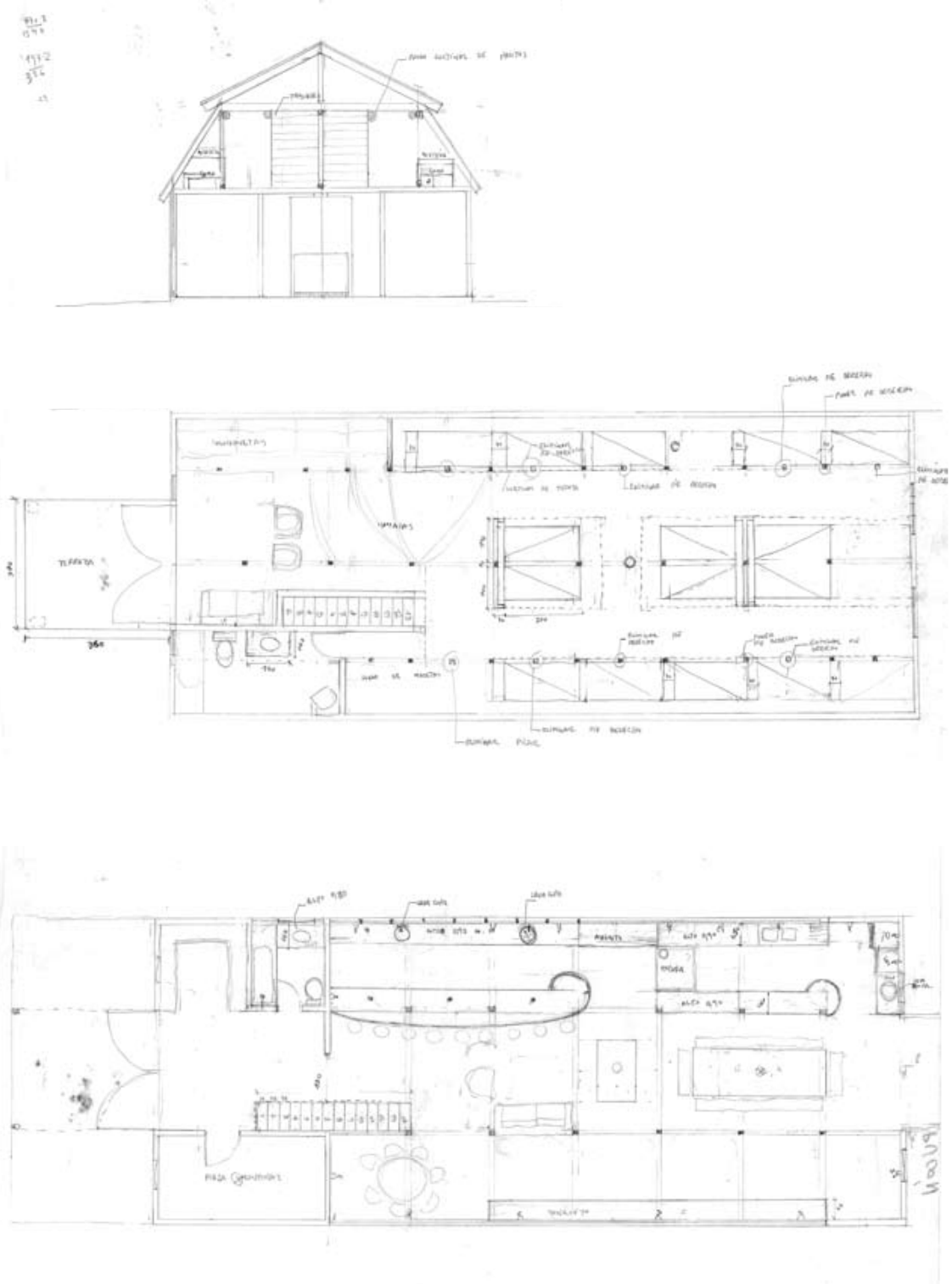
En el centro del recinto se pone una gran chimenea fogón abierta por dos caras, que con su calor y presencia abriga y divide el espacio en dos. En un lado se pone una gran mesa de madera y al otro frente a la barra un área de estar.

En el otro costado se disponen los aperos, para las cabalgatas. Se arma con una gran banca labrada ejecutada por Juan Parra, para leer, conversar o dejar las cosas, se deja un sector para la leña del fogón, al costado de la entrada desde el exterior. En el otro acceso se disponen las monturas y mantas, que se usan en las cabalgatas

La fachada se deja como era originalmente, solo se hace en los muros laterales un rasgo continuo de ventanas donde habían tres ventanas pequeñas.

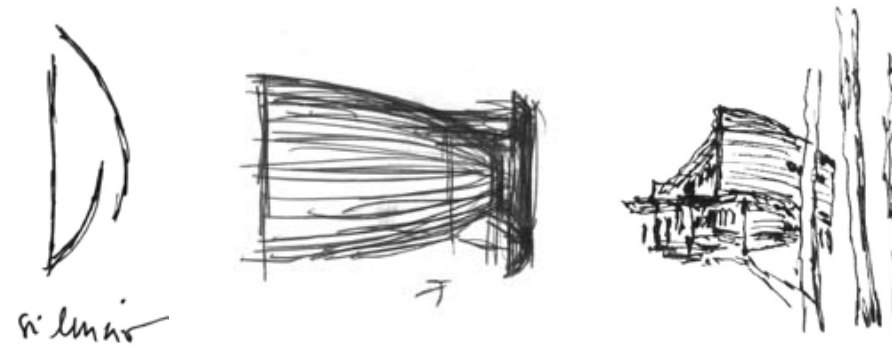
Se ponen puertas vidriadas y de corredera en los portones de acceso de ambos extremos. El resto se deja intocado.

En síntesis, el espacio y sus funciones se organizan en torno a un gran fuego y al orden dado por la estructura de pies derechos originales del edificio. El que se entiende como un gran contenedor donde se hace un trabajo de interiorismo, para dar forma al programa.



CASA DEL SILENCIO





Casa del Silencio, Plaza Los Cipreses, Kawelluco, IX Región.

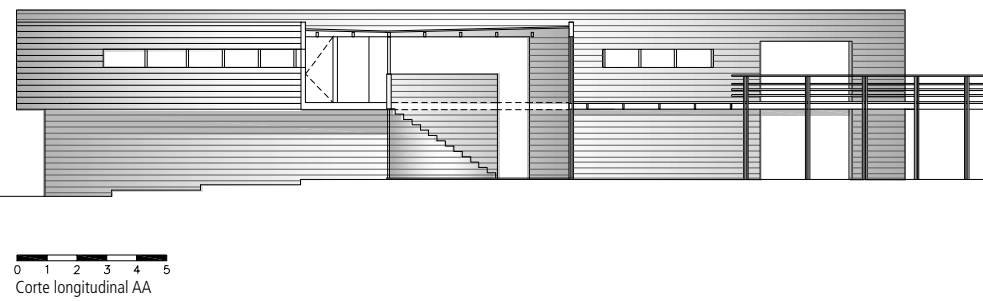
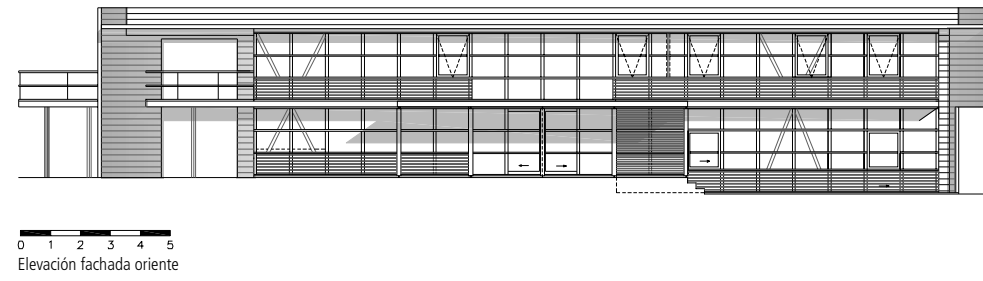
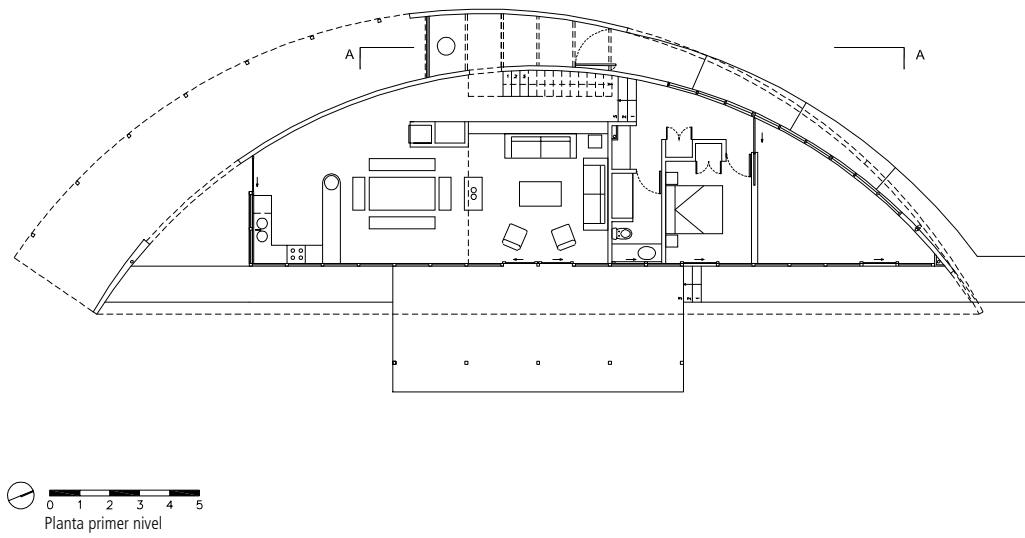
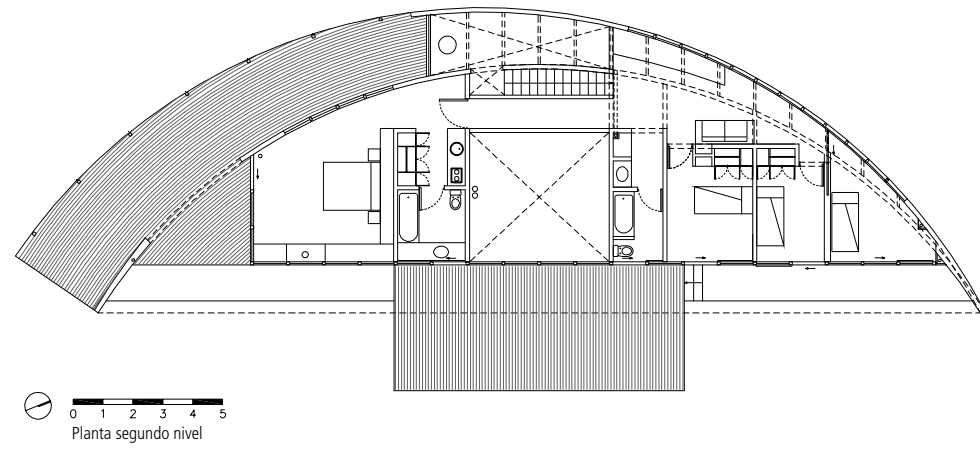
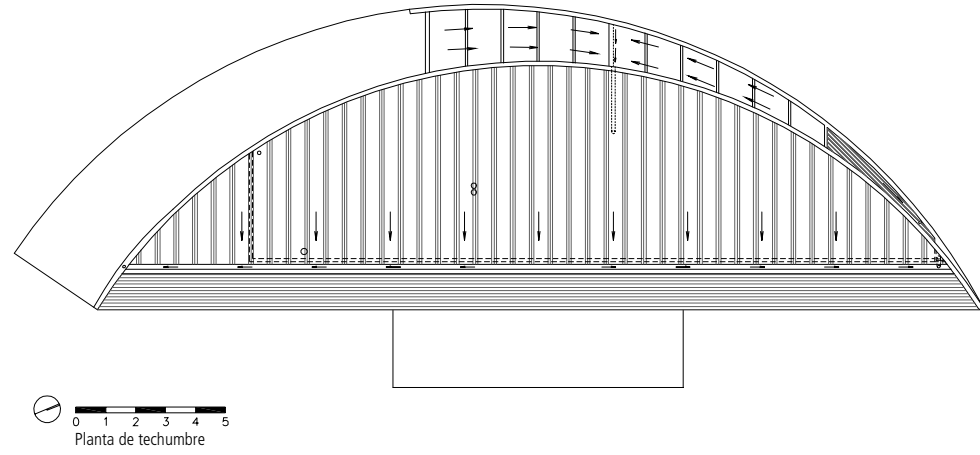
La obra surge del silencio como acto fundante, regalado por el lugar de emplazamiento. Se da cabida a dicha instancia mediante un volumen que surge gradualmente, sin irrumpir de golpe, estructurado mediante una gran curva que construye el acceso a su interior. La fachada principal ha sido trabajada buscando maximizar la apertura a la luz, es por ello que adquiere una expresión vidriada en contrapunto con la curva de respaldo. Sin embargo, consideramos necesario matizar dicha translucidez mediante el uso controlado de celosías que generan una fachada con texturas de luz y sombra. Es el orden fundante del silencio que llama a lo gradual, al matiz.

El uso de la madera como en la mayoría de las casas de Kawelluco se hace en un contrapunto de lo tosco y poco preciso de la madera sin elaborar —solamente aserrada y puesta a secar en castillos—, usada para los cerramientos exteriores. El muro curvo principal, revestido en tinglado de coigüe por ambas caras, da forma a la casa y se establece como contrapunto con la fachada principal donde la madera sin elaborar es usada en los pilares estructurales que a su vez soportan las ventanas. Esto demanda un fino trabajo de carpinterías, para ejecutar las ventanas, confeccionadas una a una, por la irregularidad de la forma de la madera bruta. Estas carpinterías, ajustadas a lo rústico, mantienen la condición de galpón y a su vez arman el contrapunto con el trabajo domesticado de las carpinterías con madera elaborada, trabajando, de este modo, el contraste entre la fachada principal con antepechos de placa terciada y celosía de roble cepillado 1"x2" pulgadas, y las celosías sin elaborar del alero en el techo y la madera bruta del muro de respaldo. Es este trabajo el que da una definición de líneas y construye una piel que, además, permite controlar la luz.

El interior también se trabaja con tablero terciado, para dar una superficie lisa y bien definida en contrapunto con las áreas de circulación, donde la madera es el tinglado tosco del exterior, llevada al límite curvándola y bañándola por la luz cenital de la lucarna superior que marca el deshoje con el que se construye el gesto de la casa, *acceder a lo secreto*.



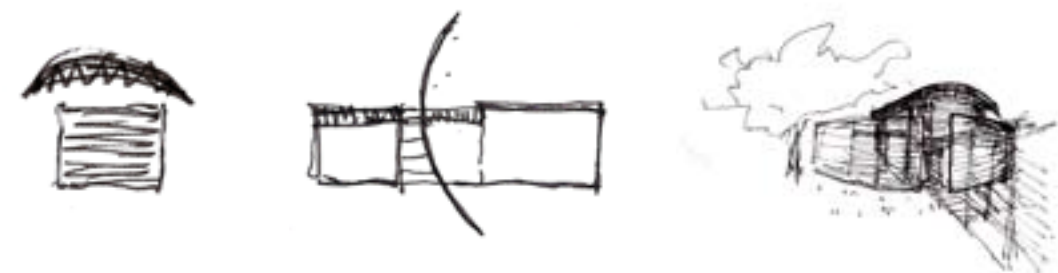
Vista exteriores terrazas en tres niveles: piso de acceso, 2º nivel y techo terraza.





CASA SANTA MARÍA





Casa Santa María, campo La Isla, Kawelluco, IX Región

El espacio familiar se resuelve en una gran nave-galpón abovedada, ubicada sobre el terreno de manera que le da forma al borde y construye un *estar* en el paisaje y un *ante* el paisaje imponente de las grandes montañas de Kawelluco.

Una simple nave de planta regular se cualifica por medio de dos operaciones arquitectónicas muy simples:

1.- Se intersecta la nave rectangular con un muro curvo que se desmaterializa hacia el espacio de mayor intimidad y a la vez construye el acceso a la vivienda.

2.- Un sistema de cerchas en madera laminada artesanal, que le da forma a la bóveda y que por su solución estructural permite salvar grandes luces sin necesidad de pilares intermedios.

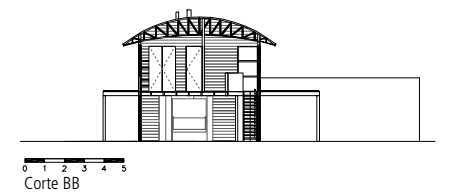
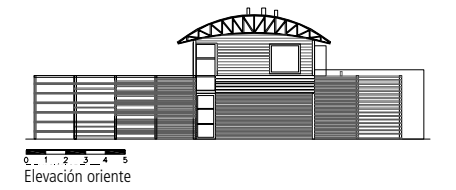
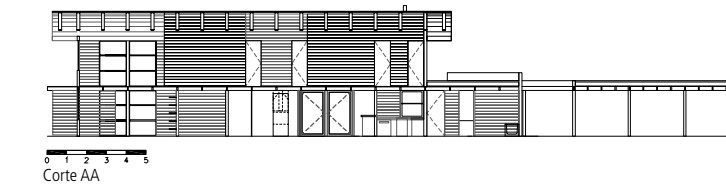
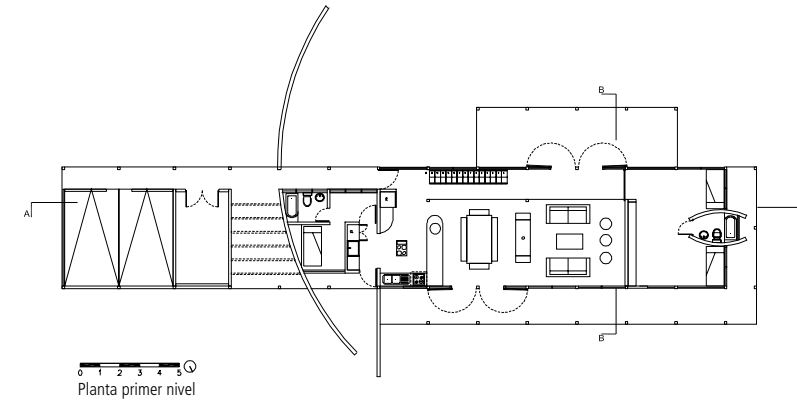
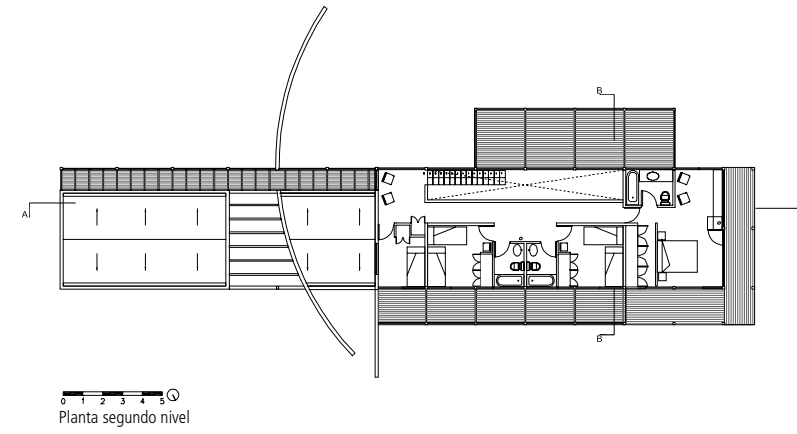
La cercha, se ejecuta con un sistema constructivo que usa el principio del laminado, pero sin cola. Simplemente se unen varios tablones de 1" x 6" clavándolos y dando la forma con una machina artesanal hecha en el lugar. Un buen equipo de carpinteros puede producir 3 cerchas al día. La forma abovedada que logra la cercha cumple con la necesidad de armar una cubierta continua sumamente eficiente con la lluvia.

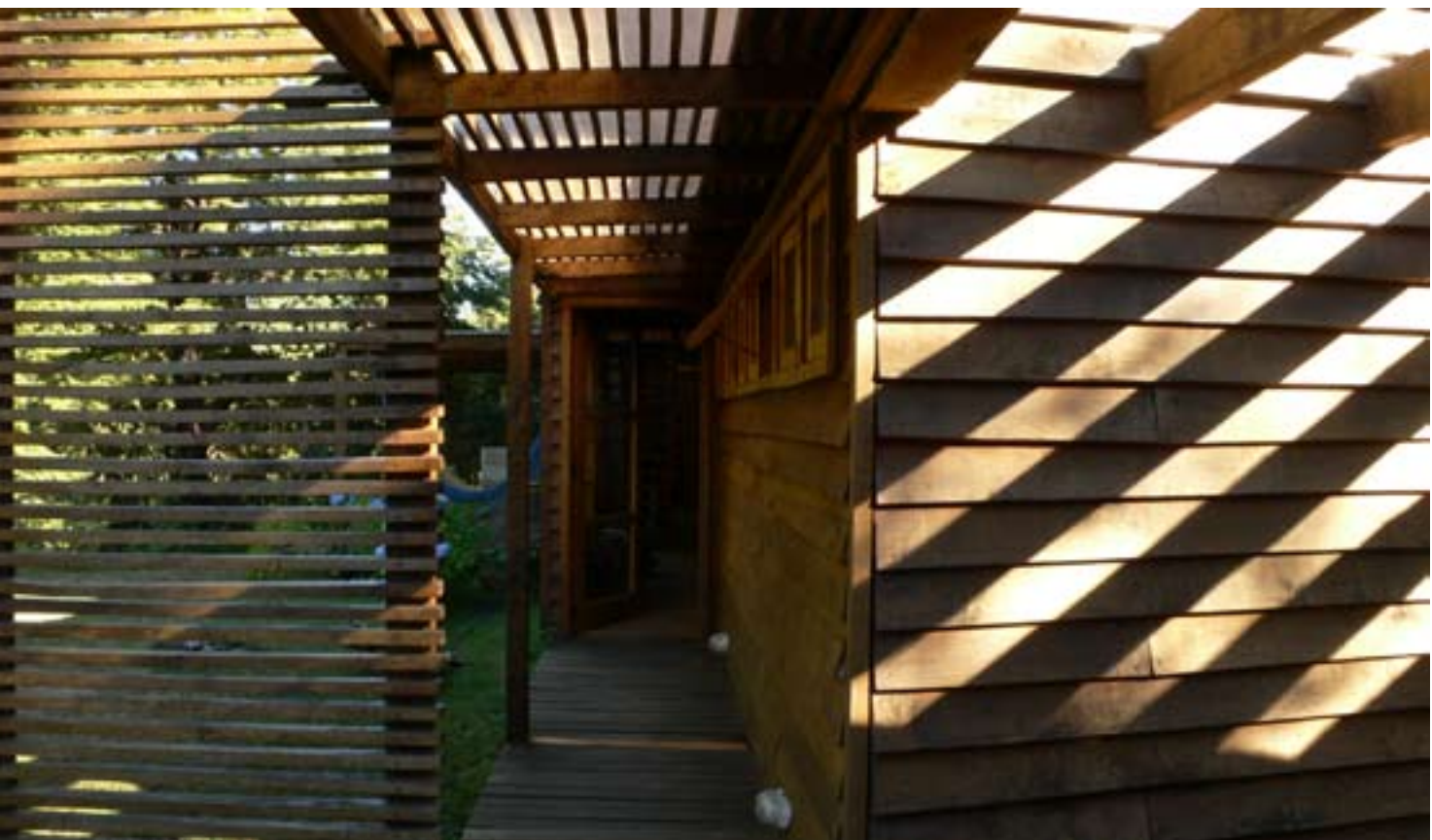
La cercha original la encontré en un antiguo galpón en el Lago Ranco, cuya característica era salvar una luz de aproximadamente 20 m sin apoyos intermedios. La primera experiencia arquitectónica con ella fue en la casa Rectángulo (1994), que sería la primera casa de un condominio de 50 hectáreas en el Lago Ranco. Al no haber un usuario particular que encargara, decidí investigar las formas geométricas puras, para desarrollar las viviendas. La casa Rectángulo estaba planteada en una simpleza de la forma que cobraba magnitud a partir de la cubierta.

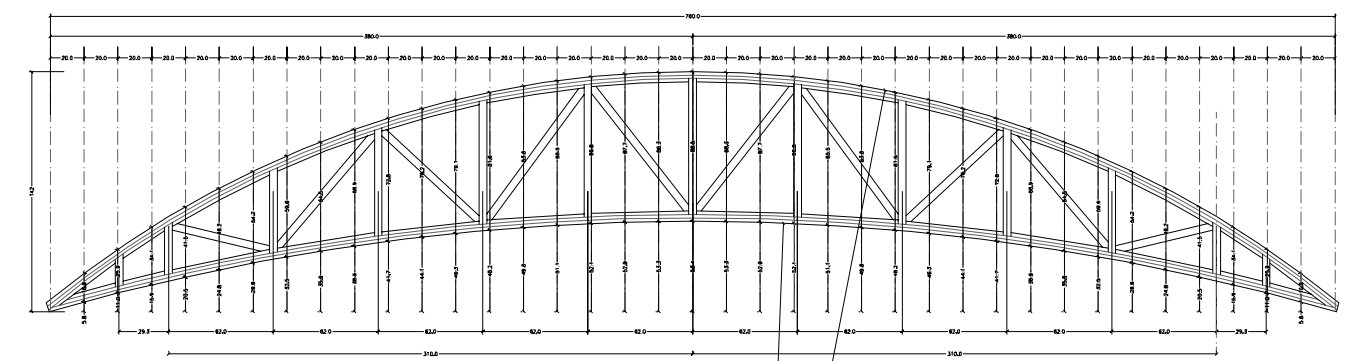
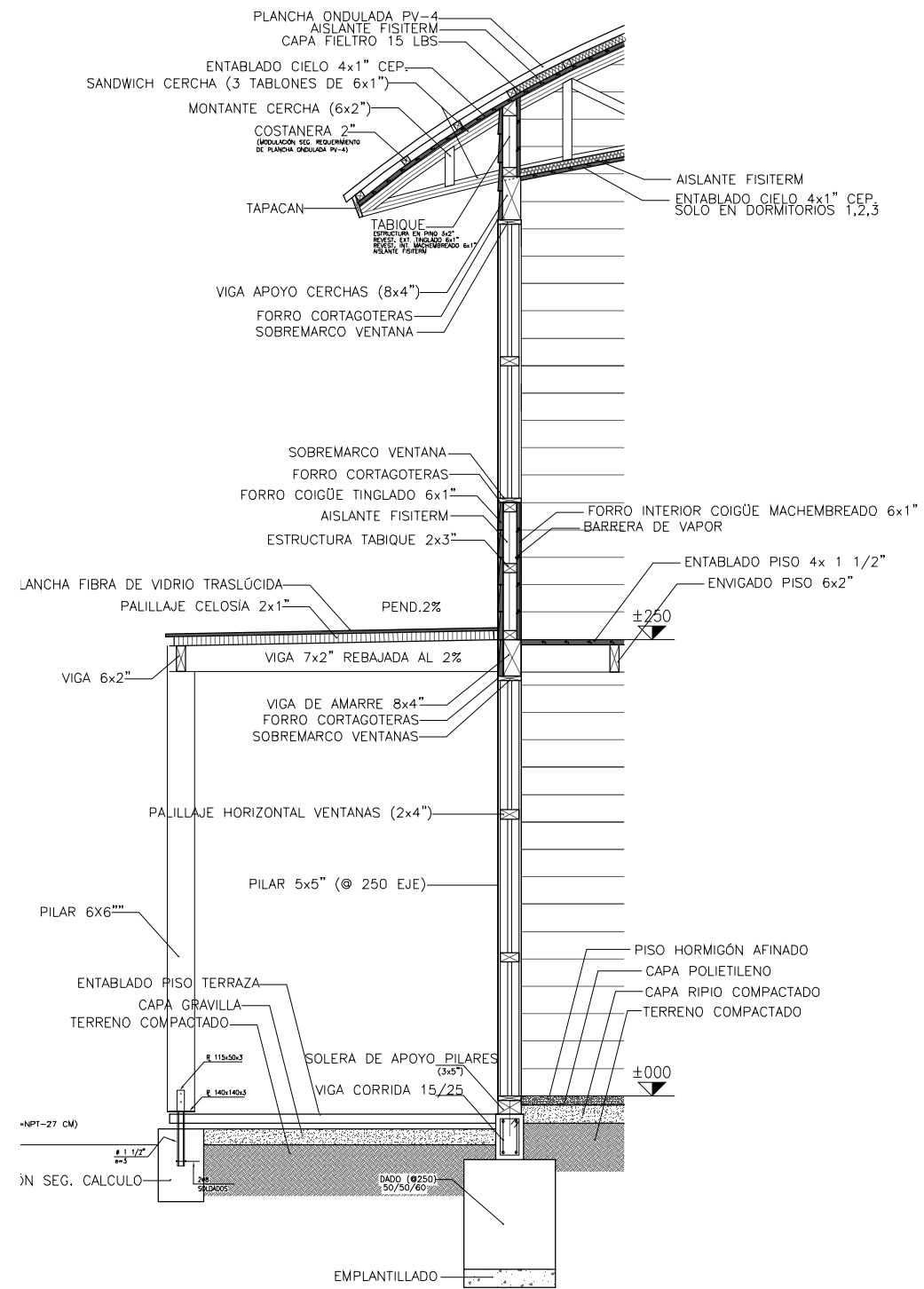
Este mismo partido arquitectónico se aplica en este proyecto, donde la cercha se vuelve la protagonista del espacio interior.

Pág. 70 Fachada sur oriente, casa Santa María. Croquis de estudio.
Croquis gesto, figura y forma, casa Santa María









Detalle, cerchas y vigas segundo piso.

UNIDAD DE CONQUISTA



Estas casas a las que llamamos *Unidades de Conquista*, donde la unidad de conquista viene a construir un estado intermedio entre una carpa y una casa posibilitando habitar el sitio de una hectárea, que están insertas en el sistema mayor de 996 hectáreas, que es Kawelluco.

Están planteadas a partir de la economía, tanto en los costos, como en los esfuerzos arquitectónicos. Diseñadas a partir de un gesto único que dialogue y construya una tensión con el paisaje circundante.

Economía en el uso de los materiales; trabajadas con cohigüe nativo en estado bruto y mano de obra local, se quiso lograr elegancia



y finura por medio de usar la madera bruta como una piel, con diversos grados de opacidad. Las casa Cáscara y casa Té 1A se proyectan juntas y se ubican en sitios que no son los de mayor interés. Ambas se ubican en sitios vecinos, cuya característica es tener un ancho acotado y una gran profundidad, con los Cerduos como marco de fondo y una trama de árboles en primer plano, que construyen un tamiz vertical dejando los cerros y el volcán en un entrever. Esta condición vertical de los terrenos, lleva a tomar el partido arquitectónico de trabajar la horizontal, que en la casa Cáscara se construye con un muro curvo que se desmaterializa a los bordes y en la casa Té 1A, se da con la gran cubierta a un agua —de ahí su nombre—.

Ambas casas tiene una misma estructura de orden del programa que las hace equivalentes. Las diferencias se dan por la forma geométrica de cada una, que en el caso de la Cáscara, construye una horizontal suspendida sobre el paisaje y la Té 1A, construye una progresión hacia la vertical.

La casa Granero por su parte, está en una situación mas de bosque y lo que arma es un refugio por medio de un manto de protección homogéneo que media con el entorno.

CASA CÁSCARA





Casa Cáscara, campo El Borde, Kawelluco, IX Región

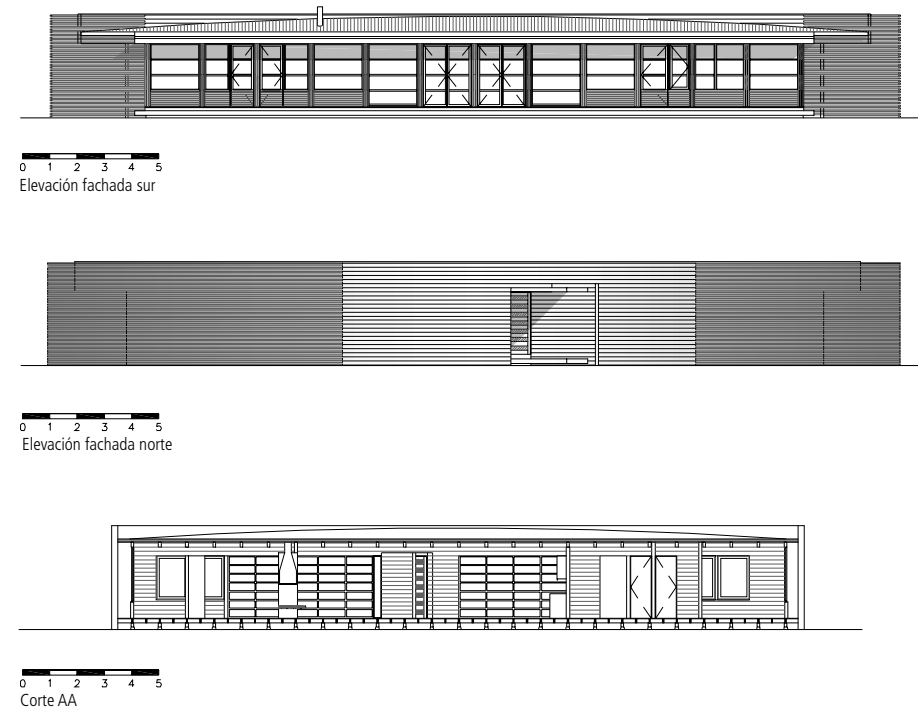
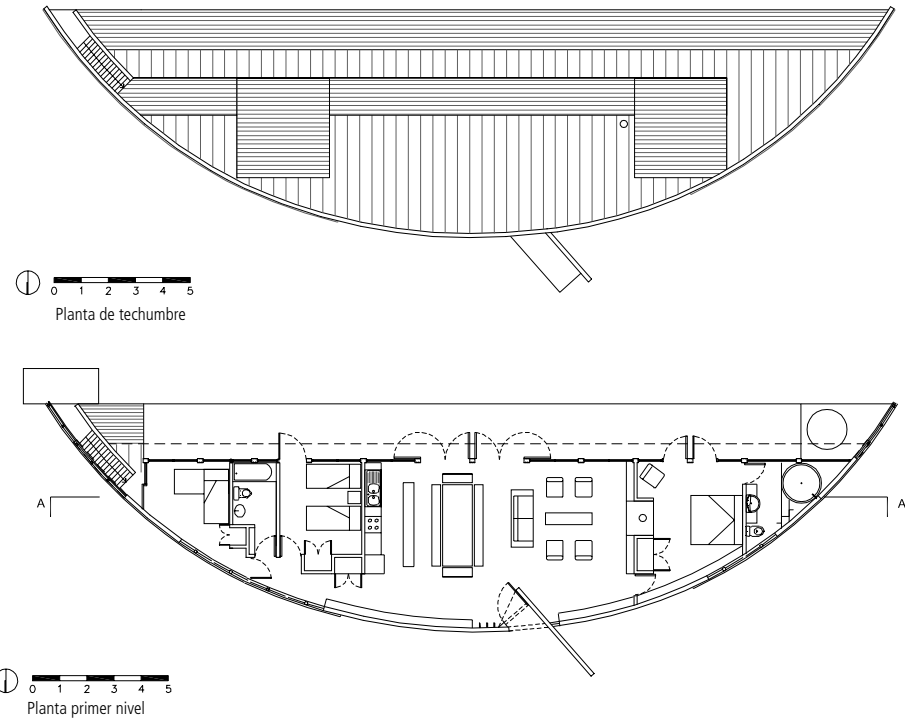
En el caso de la Cáscara, es simplemente una "Cáscara" de madera horizontal que tiende a desvanecerse en los extremos por medio de celosías hechas con listones de 1"x 2", puestos de canto sobre las ventanas al norte y distanciadas 1" entre sí. La operación arquitectónica es que la Cáscara se perfora para construir el acceso.

Todo ello en los gestos primordiales de trazar con sus propios pasos un centro, aquel que después se materializa en muros de levedad.

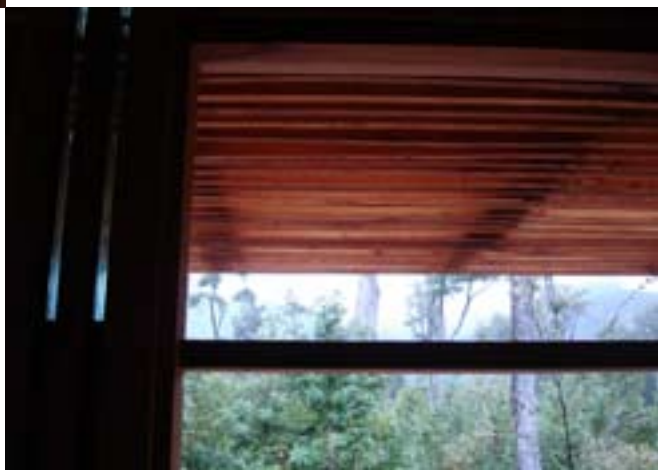
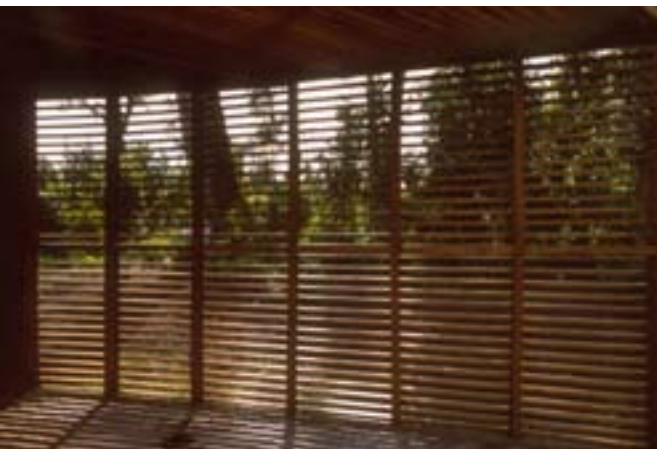
Pág. 82, fachada norte
Detalle acceso



Pág. 84, fachada sur. Techo-terraza
Pasillo interior, celosías 1" x 2".



Pág. 86, espacio único, chimenea, estar.
Rincón de trabajo, acceso.



Pág. 88, detalle ventanas, pilar central.

Pág. 88, detalle tinglo, exterior celosías 1" x 2".

Pág. 88, detalle celosías.

Pág. 88, detalle, pilar relleno en cristal.

Corredor sur, bancas confeccionadas por Juan Parra.

CASA TÉ 1A





Corredor perimetral, fachada sur
Pág. 93, estar interior, chimenea.
Croquis gesto, figura y forma casa Té 1A

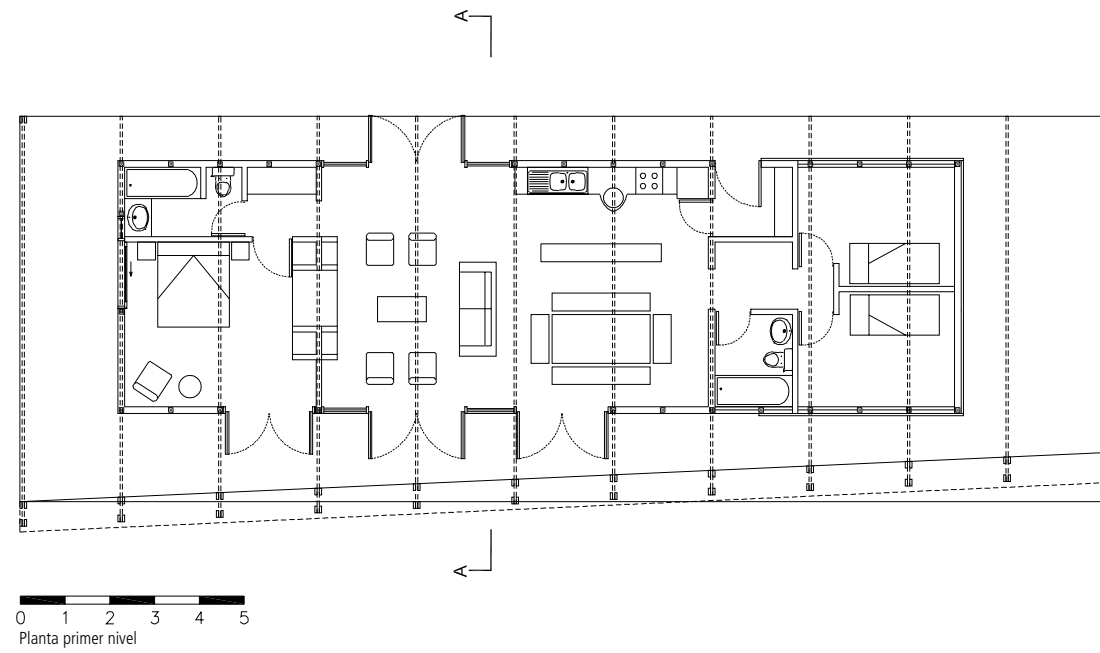


Casa Té 1A, campo El Borde, Kawelluco, IX Región

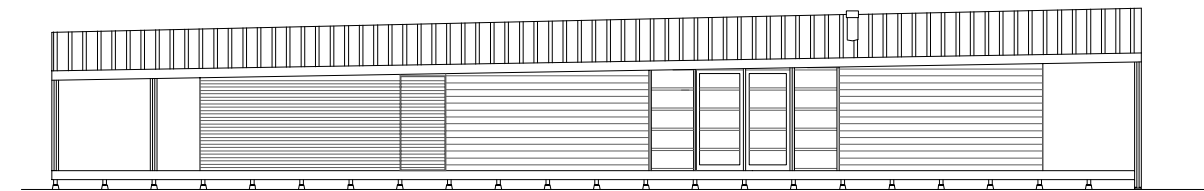
Esta casa pertenece a una serie de experimentos formales, que usan como base un simple rectángulo. Su nombre dice de las casa de té japonesas, que son simples y asimétricas, para que el que viene a tomar el té complete el espacio.

La asimetría en la Té 1 A (Casa de Té a un agua), está dada con la cubierta a un agua, que se suspende del volumen regular de soporte y se alabea, dando origen a la operación arquitectónica. Cuyo fin es unificar 'bajo un mismo techo' los requerimiento básicos del programa, considerando las variables climáticas del Sur de Chile y de hacerla flotar por medio de dilatar la cubierta de los muros a través de un cenefa acristalada perimetral.

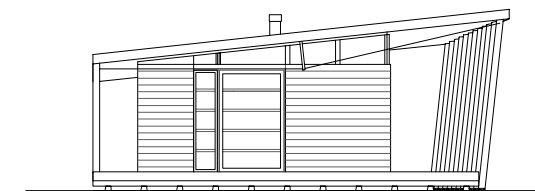




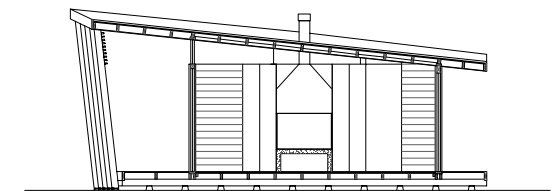
Corredor perimetral, esquina sur poniente.
Pág. 95, fachada sur



0 1 2 3 4 5
Elevación norte



0 1 2 3 4 5
Elevación poniente



0 1 2 3 4 5
Corte AA



CASA GRANERO





100

Casa Granero, Kawelluco, IX Región

En las medidas mínimas, un granero habitable, para lograr magnitudes mayores en la síntesis.

Una piel de madera envolvente, construye una relación discreta con el paisaje circundante.

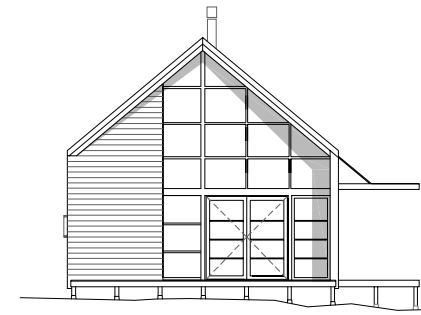
No irrumpe, se suma por asociación icónica con la construcción tradicional del sur de Chile.

Esta casa galpón es una reinterpretación contemporánea del modelo de galpón tradicional del sur de Chile. El uso del entablado en los muros y techumbre genera una envolvente continua que da cabida a un interior trabajado en doble altura, con altillos y balcones al exterior.

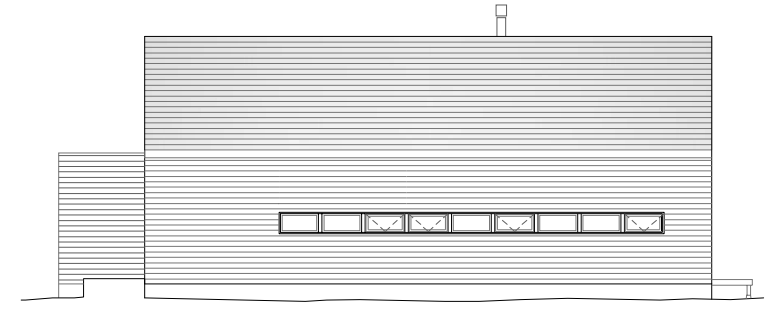




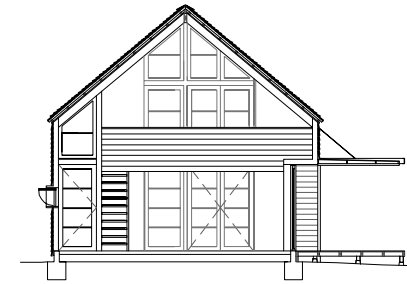
Pág. 101, Acceso casa Granero.
Pág. 102, Fachada acceso y balcón.
Pág. 102, Terraza
Dormitorio doble altura



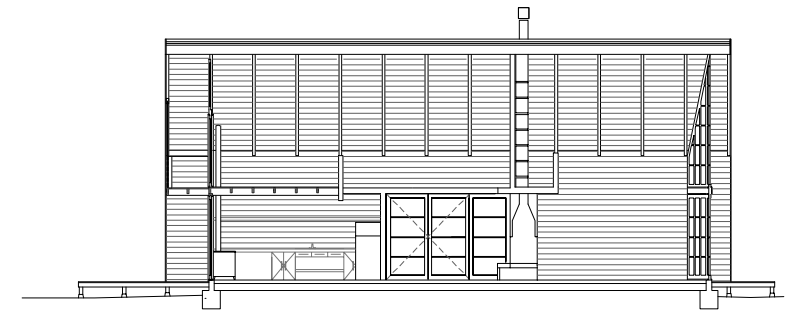
0 1 2 3 4 5
Elevación norte



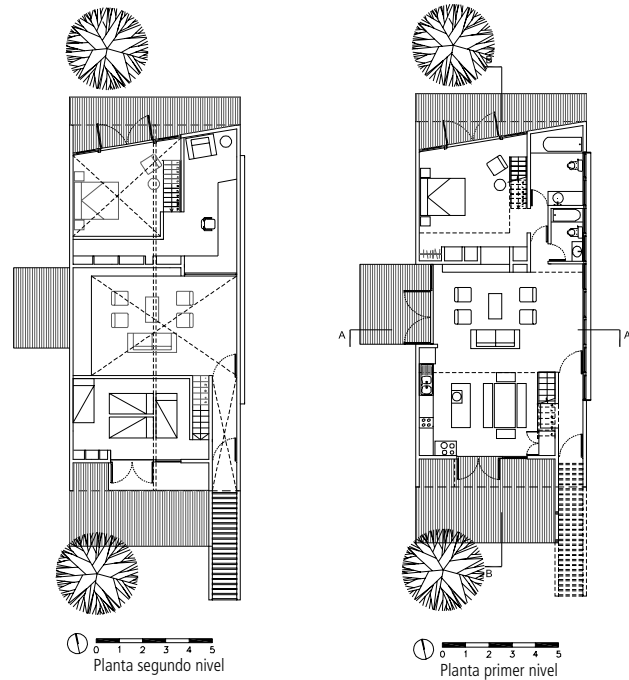
0 1 2 3 4 5
Elevación oriente



0 1 2 3 4 5
Corte AA



0 1 2 3 4 5
Corte BB



0 1 2 3 4 5
Planta segundo nivel

0 1 2 3 4 5
Planta primer nivel

Interior, espacio común; estar, cocina y comedor.



CASA TALLER



...Muchos de los habitantes de Kawelluco son gente de oficio, pintores, escultores, diseñadores, ceramistas etc. con ellos nace el concepto de la *Casa-Taller*.

La Casa-Taller es parte del concepto Galoft, su particularidad es que la centralidad del espacio está dado en torno al trabajo del artista o al oficio de quien la habita. En este sentido está más relacionado al concepto de *loft* norteamericano, pero puesto en una situación rural, no urbana y de un uso temporal no de permanencia.

Son espacios de trabajo más bien contemplativos, fuera de temporada, o son espacios domésticos con lugar de trabajo en temporada de vacaciones.

Esta capacidad del espacio de cumplir dos funciones diversas y al vez complementarias es lo que les da identidad a las casas-taller.

En el caso de la *casa taller Cubo*, el espacio se organiza por encargo del pintor chileno radicado en Francia, de construir un espacio cúbico de 9 x 9 mts., para poder hacer pinturas de gran formato y a la vez tener un lugar donde pasar vacaciones con su familia. Así la centralidad del espacio esta gobernada por el vacío cúbico al que se le ponen balcones habitables en segundo y tercer nivel.

La casa taller Ha (no construido), es el lugar de una pintora amante de la cocina, madre de 5 niños.

El espacio se organiza a partir de sus dos oficios, en los dos extremos se ubican una gran cocina-estar y en el otro extremo el taller de pintura. La vida doméstica se da entre estos dos polos.

La *casa taller Sufi* (no construida), es el lugar de una pareja que sigue la religión Sufi. El espacio se ordena a partir de los ritos de oración y trabajo en el que viven.

Un simple rectángulo al que se le atraviesa un muro bisectriz de piedra, que genera el espacio de acceso y el lugar de lavarse, que debe estar retirado del espacio de habitación.

Por último la *casa taller de Oscar Paredes* (no construida), ingeniero calculista de la mayoría de nuestros proyectos.

Se organiza el espacio, para dar forma a una gran cubierta diseñada con una compleja estructura ventilada, que se posa sobre los muros en forma leve y elegante.

El sentido de esto es mostrar con la elegancia y complejidad estructural de la cubierta el oficio de su dueño, quien es un gran ingeniero estructural, constructor de puentes y estructuras complejas en forma simple y ligera. Es una forma de hacerle un homenaje.

CASA CUBO





Fachada norponiente



Espacio interior zona taller de tres alturas.



Casa Taller Cubo, campo La Isla, Kawelluco, IX Región

Un taller. Un taller-cubo, para un pintor.

En medio del bosque, surge un volumen nítido, perfilado, midiendo el paisaje desde sus aristas. Un cubo de 9 metros de arista, que debe alojar en su vacío interior de triple altura la vida y el oficio de un artista, las cuales requieren de dichas magnitudes y de una luz atenuada para el trabajo con los lienzos de gran formato. Es por ello que el volumen tiende a volverse hermético hacia el norte, abriéndose a la luz del sur, la luz invariante, sin rayos. Dicha orientación nos regala a su vez la plena contemplación del volcán Villarrica. Balcones interiores que se abren al vacío dan cabida a los actos cotidianos, en un cuidado distanciamiento. El proyecto surge, en síntesis, desde la búsqueda de una cierta condición de equilibrio y reposo, expresada inicialmente en partidos formales basados en secciones áureas. Prevalece finalmente la austeridad de lo cúbico, en contrapunto a la exuberancia del entorno natural.

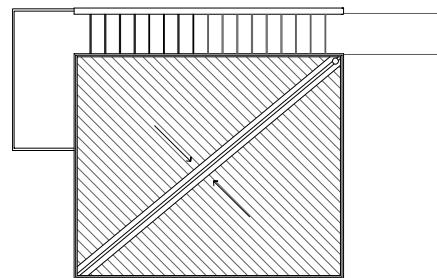
Pág. 112, vista interior desde el 2º piso hacia la zona del taller. Detalle escala.

Pág. 112, croquis gesto figura y forma casa Cubo.

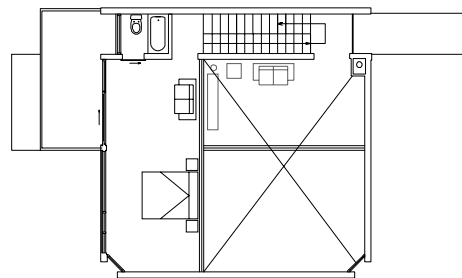
Interior, vista desde el taller hacia la zona de estar comedor y apertura sur oriente, enmarcando el volcán Villarrica.



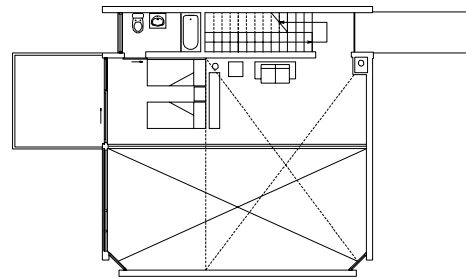
Vista desde el 1º piso hacia el cielo, interior.
Pág. 115, detalle 2º piso



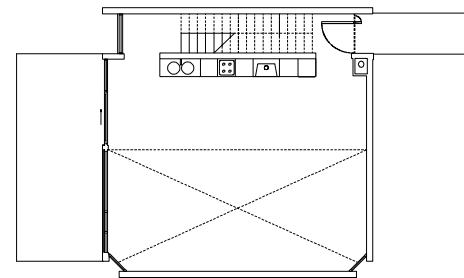
0 1 2 3 4 5
Planta techumbre



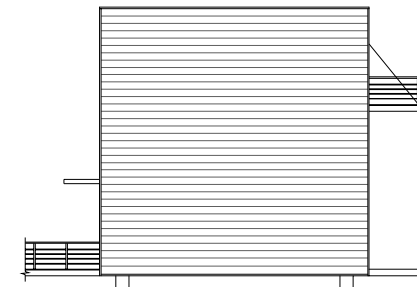
0 1 2 3 4 5
Planta tercer nivel



0 1 2 3 4 5
Planta segundo nivel



0 1 2 3 4 5
Planta primer nivel



0 1 2 3 4 5
Elevación poniente



0 1 2 3 4 5
Elevación oriente

PORTERÍA





Portería, Kawelluco, IX Región

Es el edificio que construye el acceso al lugar.

El gesto que funda la forma es un 'ojo', como el ojo del portero que cuida y recibe.

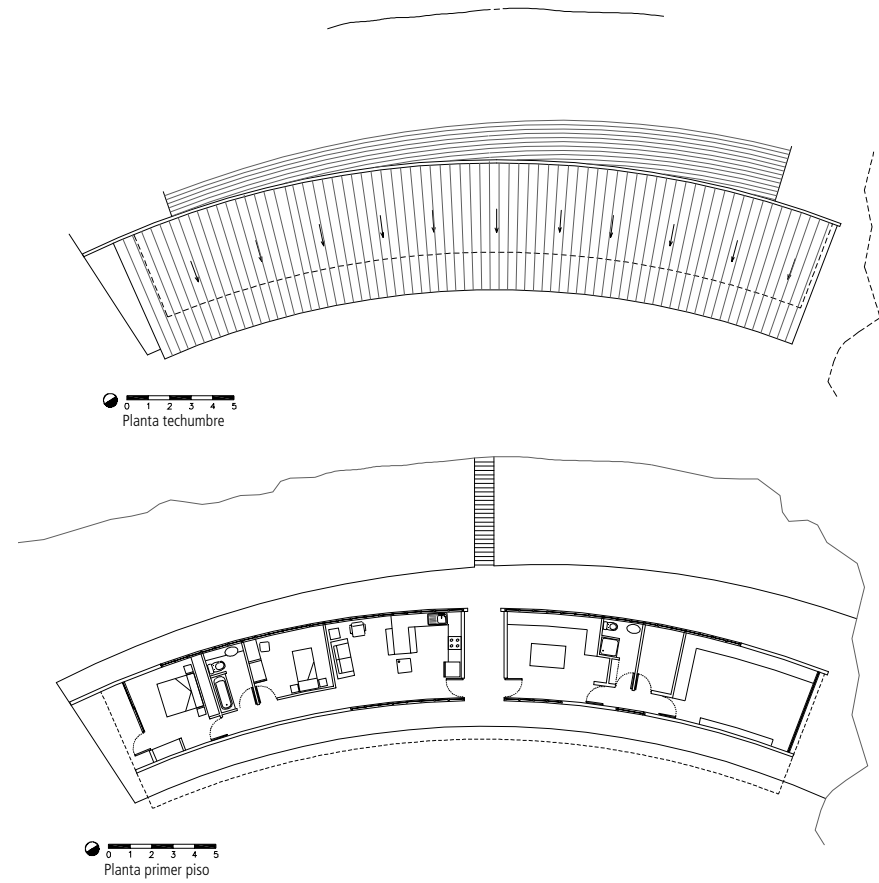
En un principio el ojo estaría conformado por dos edificios, que dejaban un vacío interior. En el actual se encuentra la casa del portero a un lado y las oficinas del proyecto en el otro. El segundo edificio a espaldas del primero, cerrando el ojo, conformaría el corte del cerro y estaba destinado a albergar bodegas y corrales, que ordenaran los programas exteriores de un cuidador en esta zona.

Todo el conjunto se posiciona en el terreno por medio de un eje bisectriz que determina tanto el radio de curvatura del ojo como el del alineamiento respecto del eje de acceso, que va desde el puente en el río hasta el vacío interior. Es el eje de visión del portero.

El lugar de emplazamiento es un espacio baldío resultante del encuentro de dos caminos. Al posicionar la Portería con el eje bisectriz apuntando hacia el punto de máxima visión de quien llega, se logra transformar el espacio baldío en el lugar que recibe y orienta.

El edificio construido, se arma por medio de un simple muro curvo en ascenso, que busca la magnitud vertical de los cerros. Se suspende del suelo, para dejar el edificio flotando sobre la vegetación y se curva para controlar los dos caminos de circunvalación del proyecto. Estas tres operaciones arquitectónicas, flotar, ascender y curvar son las que construyen una tensión con la magnitud territorial de la extensión dada por la imponente presencia de los cerros del proyecto.

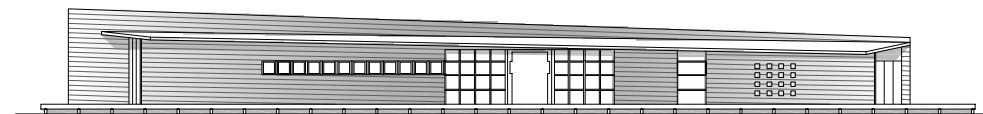




Espacio interior, oficinas.



Fachada principal



Fachada posterior

Vista de control de acceso al predio, desde espacio de acceso de Portería.

CASA DEL FUEGO





Fachada poniente, casa del Fuego



Casa del Fuego, lago Maihue, X Región.

El propósito de esta casa es construir un lugar de reunión familiar, que pudiera alojar por un mes hasta ocho grupos simultáneamente o bien recibir a una persona sola en invierno, pudiendo habitarse abrigadamente.

Anteriormente la poesía dice *Casa del Fuego*, porque ella se funda en un territorio de antiguas erupciones volcánicas: es tierra de volcanes, antigua y poderosa.

Por otra parte, el primer orden arquitectónico se dio en torno al fuego. El clan que se reúne en torno al fuego, construye la ruca. La respuesta arquitectónica es la de un lodge familiar, estructurado en base a dos casas. La casa principal y el anexo o la casa de los niños.

El programa se desarrolla en tres partes conectadas y desarrolladas entre sí por un centro generatriz que determina todo el espacio. En este centro de la casa están los fuegos, que organizan el lugar de reunión familiar; desde ahí se desprenden las cáscaras en forma centrípeta que dan cabida al resto del programa. La imagen que genera este esquema es la de la Galaxia Espiral rotando en el espacio, que emerge de la tierra y vuelve a introducirse en ella; la velocidad desprende las cáscaras que amarran los tres cuerpos del espacio interior.

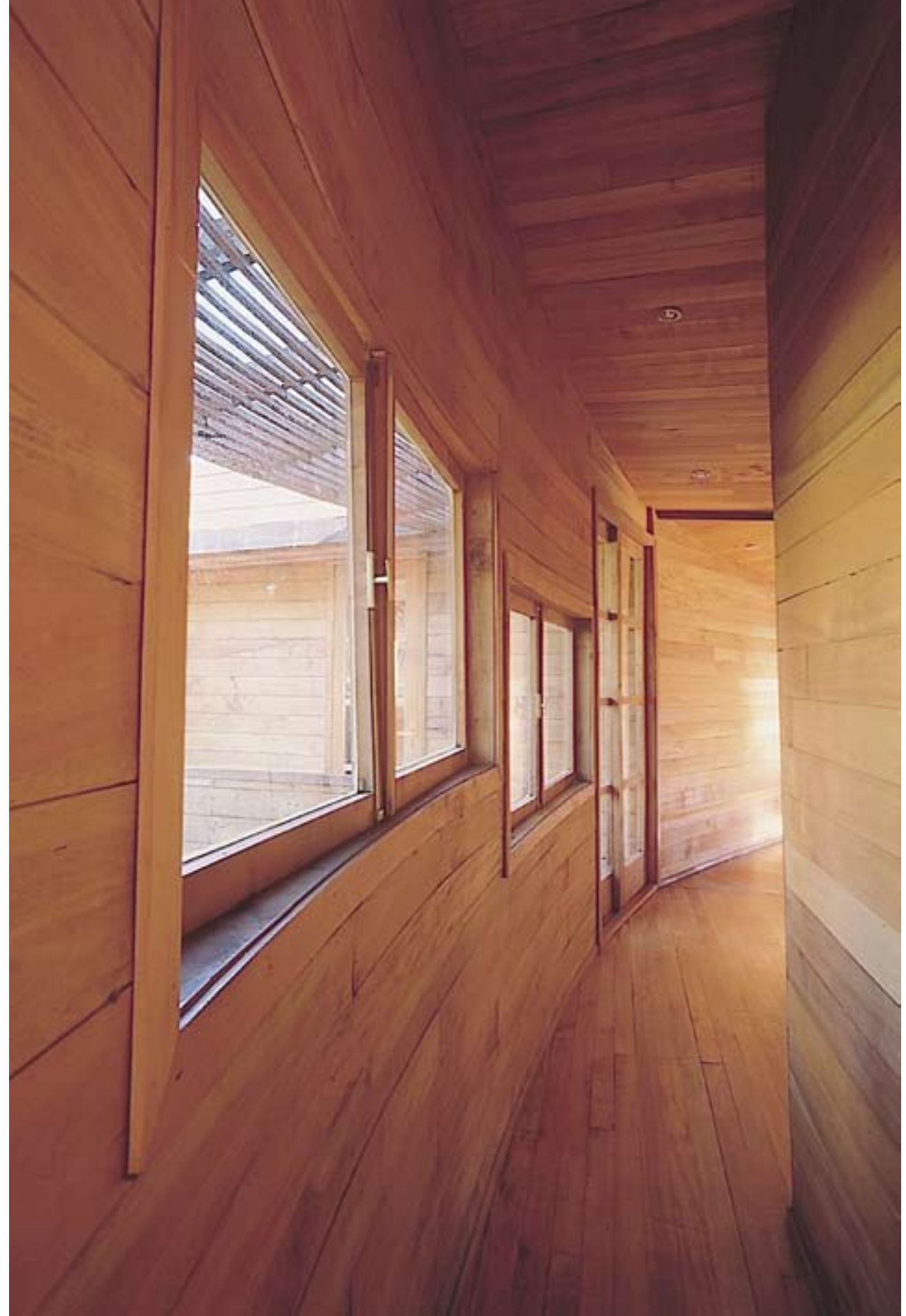
El sitio de emplazamiento es la ladera de un cerro que enfrenta el lago Maihue y lateralmente mira hacia una cancha de golf natural; la pendiente del terreno permite generar desniveles de un piso de altura.



Fachada nororient, patio de acceso casa del Fuego.
Pág. 127, corredor, comunica el tambor principal con la casa de los niños,
llamada anexo.

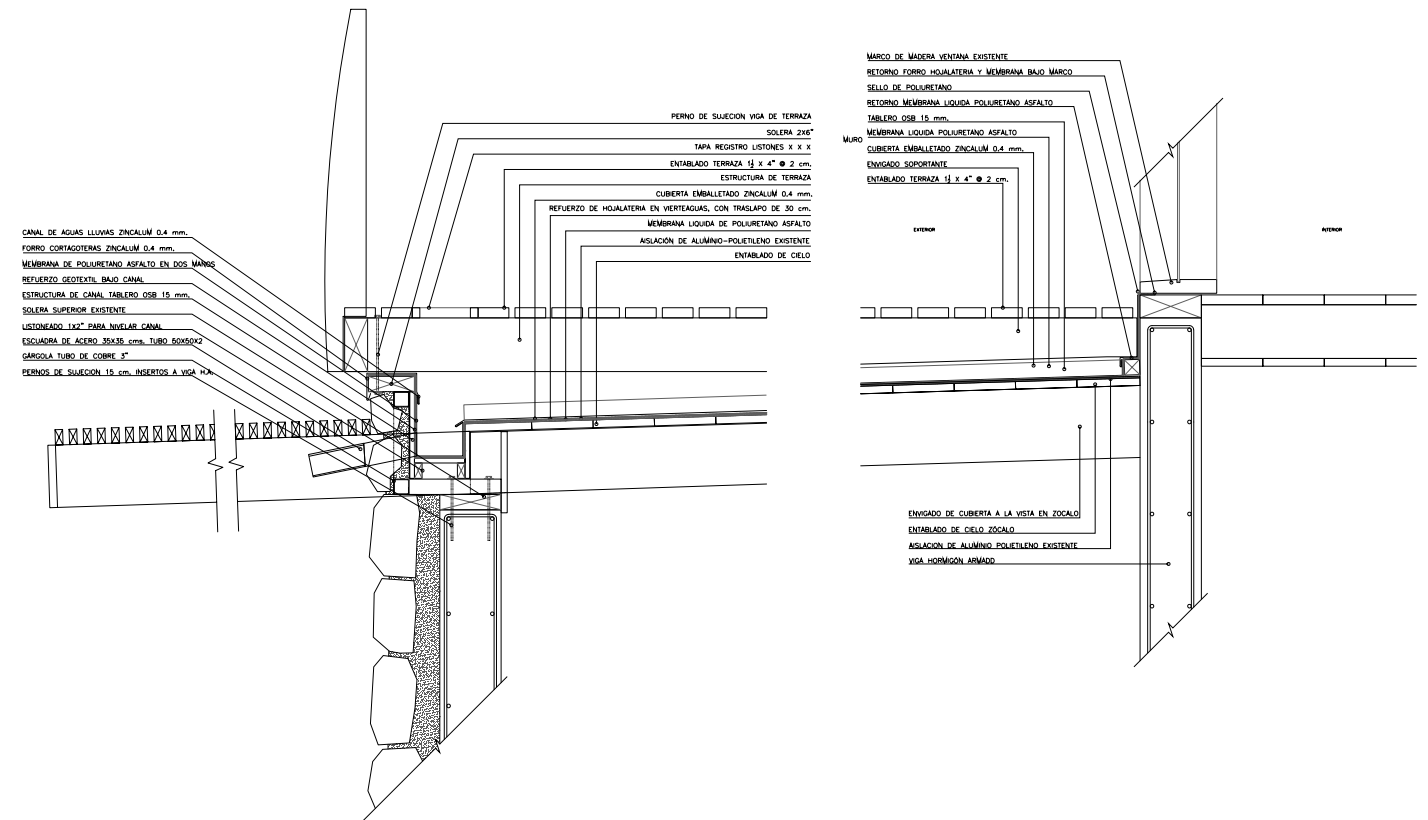


Vista desde el 2º piso hacia la escala principal
Pág. 129, vista desde la escala hacia el corredor de acceso.



Pág. 130, pasillo, distribución a dormitorios y sala de juegos en zócalo.
Pasillo 1 nivel.

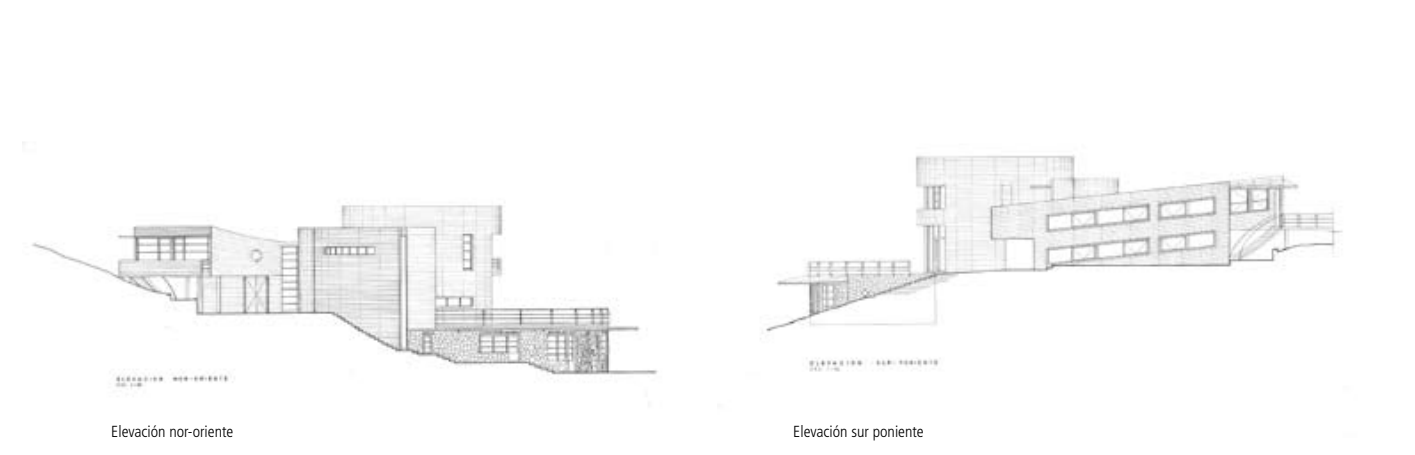
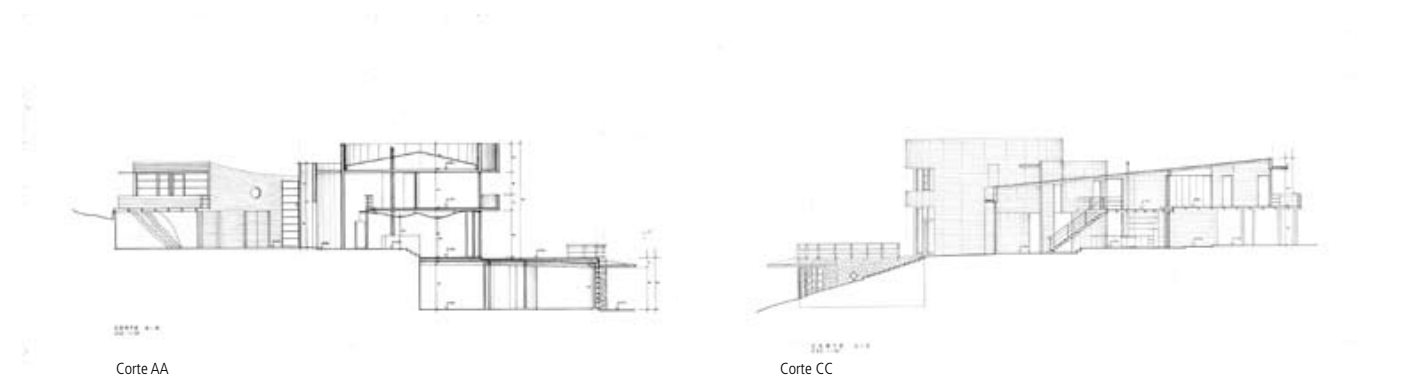
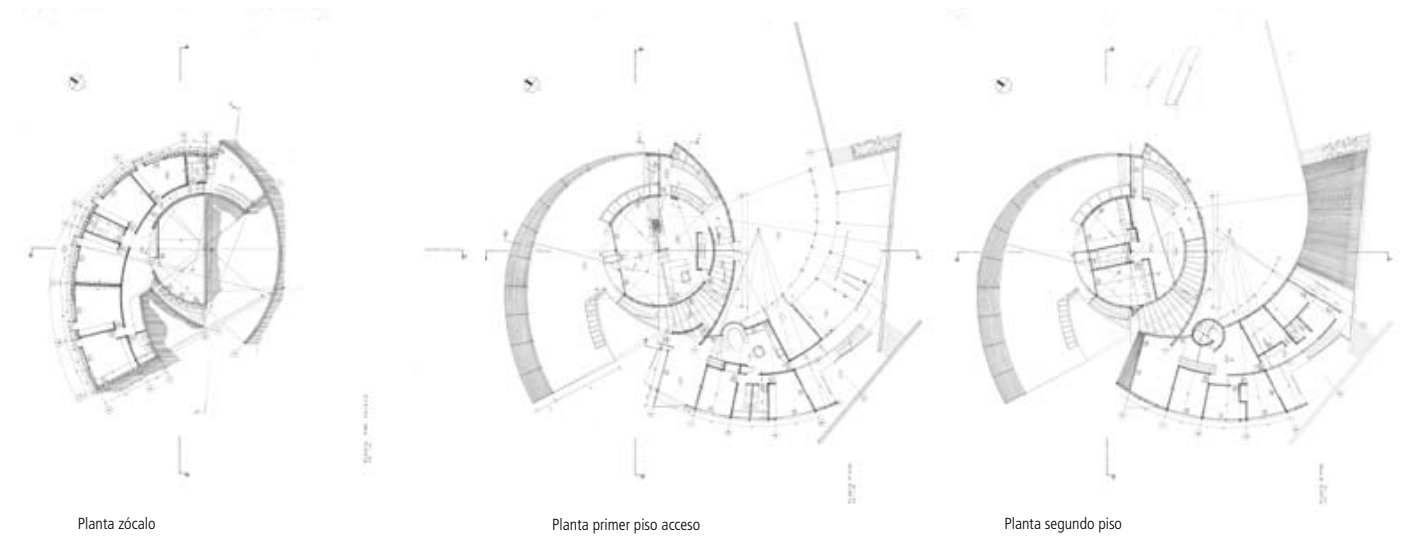




Pág. 134, alero sobre piso zócalo de volumen principal.
Detalle, solución canaleta de piso.



Fotos de obra, heridos y pies derechos de tambor principal.
Fotos de obra, y obra gruesa terraza zócalo.



CARPINTERÍA TECNIFICADA



TÉCNICA, viene de la palabra griega 'teknikos', de 'teknee' que significa arte.

El sentido de la palabra técnica o *teknee* en la época de los griegos es muy distinto al sentido contemporáneo, para los griegos el sentido de la *teknee*, es una *invitación al hombre a des-ocultar una esencia de la verdad*.⁷

El ser de nuestra época es el 'ser de la técnica', esta forma del ser de la técnica en lo contemporáneo constriñe al ser, el que ha perdido la posibilidad del misterio, al olvidar su relación con el origen. El misterio es lo poético que habita en todas las cosas y todos los seres y *lo poético trae lo verdadero*.⁸

La técnica del mundo contemporáneo comprende el material desde la abstracción. Esto presupone una mirada intelectual y científica sobre la materia. Son los elementos cuantificables del mundo productivo. Esta mirada identifica en la materia sus propiedades físicas, define su capacidad de resistir a la tracción o compresión, a la intemperie, etc., para desde ahí, someterla a una dinámica de la producción con un dominio de la anatomía del material. Este proceso, conlleva un alto grado de precisión en una facturación realizada por la máquina. Sus formatos de producción concluyen en un sistema de dimensionamiento y escuadrías que posibilita su uso desde el criterio constructivo y estructural. En este proceso se pierde el 'origen', su SER árbol, por el proceso que conlleva la cadena productiva.

La materia antes de pasar al proceso productivo es un ente VIVO en el árbol. La técnica contemporánea de la madera, deviene en un proceso de desacralización, en función de la producción que lo vuelve material de consumo. Frente a esta reflexión, nos hacemos la pregunta: ¿Cómo será para un mapuche talar su árbol sagrado, el Canelo?

La materia altamente tecnificada es material que necesariamente hizo el proceso de 'desacralización'. El ente vivo al perder su condición sacra deja su belleza inicial escondida, se le ha perdido el respeto al material en cuanto a SER vivo. Un bello árbol se vuelve un simple palo inanimado el que será usado principalmente como material, para dar forma a la obra gruesa, que luego será desechado.

7. Filosofía, ciencia y técnica, Martin Heidegger

8. *Ibid*

La técnica siempre pide mas técnica, esta es una sentencia que revela un problema de límites. Al perder el hacer una relación con el origen, se vuelve éste un acto mecánico.

¿Dónde detenerse?

Es, pienso yo, en esta pregunta donde se insertan las obras que presentamos a continuación. Ellas tienen en común el trabajo con materiales y soluciones que vienen del mundo de la técnica ya sea como revestimientos de madera o como la carpintería de moldajes que construyen el negativo de las formas para las obras hechas en hormigón.

Poner límite a la sofisticada técnica contemporánea es tal vez el secreto de este trabajo. El proceso artístico poético generado a partir de la palabra que vincula al origen y la verdad que la sustenta, es fundamental y fundante.

La arquitectura generada en este proceso creativo provoca al material y le hace aparecer de vuelta su belleza y sensualidad. La madera vuelve a ser, un ente vivo a partir de la poética del ensamble y la poética de la tensión.

Existen 'errores provocados' por la fidelidad a la voluntad del gesto y que consigue llevar el material a un límite para que éste esplenda en toda su belleza.

Esta manera de hacer induce a no siempre seguir las reglas del buen construir. Esto con el fin de provocar en la materia elaborada y dimensionada un comportamiento azaroso de sus geometrías. Apareciendo así desgastes, torciones y otras características no deseables desde el rigor técnico de la construcción, pero si al lograr la imagen de la palabra poética.

Un ejemplo de esto es el Hotel del Viento en Torres del Paine, la 'imagen poética' del edificio es la de un enorme fósil prehistórico, varado en la orilla del lago. Esto se logra al hacer que todo el edificio emerja desde el suelo por medio de taludes paisajísticos y se envuelva en si mismo a través de una piel continua de madera elaborada y dejada a la intemperie.

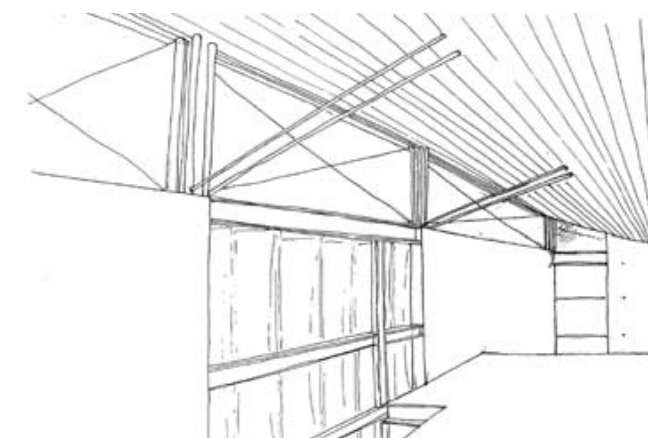
El efecto de ese trabajo sobre el manto, es la aparición de un comportamiento errático en la materia, donde se expresa el paso del tiempo y con radicalidad el 'trabajo del material'. Dando cuenta del estado árbol del material tecnificado.

Es el proceso poético arquitectónico que inventa cada vez una técnica, para tratar de 'despertar' aquella vida que subyace en el material tecnificado por medio de desarrollar una técnica constructiva artesanal, que deriva de la arquitectura. Esta forma de trabajar la llamamos el '*slow-tech*'.

–Es en este proceso que la materia vuelve a cantar–.

OPEN OFFICE - BASH





Open Office Bash, Santiago, Región Metropolitana

La tradicional firma de sistemas de seguridad Bash abrió nuevas líneas que complementan sus ya conocidas cajas fuertes, buscando ampliar su campo de trabajo. Esto se desarrolla en dos grandes áreas: la seguridad y el mobiliario de oficinas.

Se nos encarga crear un lugar de exhibición que acoja un nuevo concepto de salón de ventas. Se trata de un centro integral para la implementación de espacios de trabajo —muebles, objetos, alfombras, lámparas—. El nuevo edificio se construye a partir de una casa existente, ubicada en un antiguo barrio residencial de Santiago que a fines de la década del noventa experimentó un cambio de destino a usos comerciales. La línea de edificación está retirada 12 mts. de la calle, lo que implica una visibilidad disminuída de la tienda desde el exterior.

El partido general intenta llevar la vitrina a la calle a través de la construcción de un gran muro de cristal suspendido, que se curva como una hoja de papel. Esta inflexión busca producir una especie de fulgor, un foco de atención inmediato, como un relámpago, de manera que esa luz reflejada quede en la retina del que pasa por ahí a gran velocidad. En Chile, en el momento de la construcción, la tecnología para lograr esta superficie existía pero a un costo inalcanzable; por ello se decidió ejecutarlo en forma artesanal.

Se trata de crear un edificio que, a partir de la imagen caja fuerte, logre cambiar la imagen de esta empresa. Tradicionalmente su identidad es el peso, lo seguro: se creó un contrapunto a esa noción a modo de un soplo, un aire, que trata de abolir el peso para crear una realidad espacial que se lea de una sola vez, dinámica y contemporánea.

Interiormente, es un espacio de exhibición donde los protagonistas deben ser los objetos.

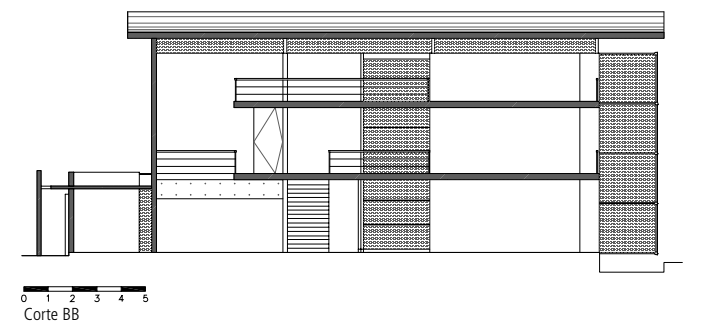
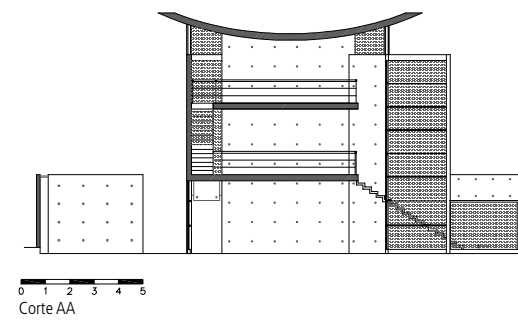
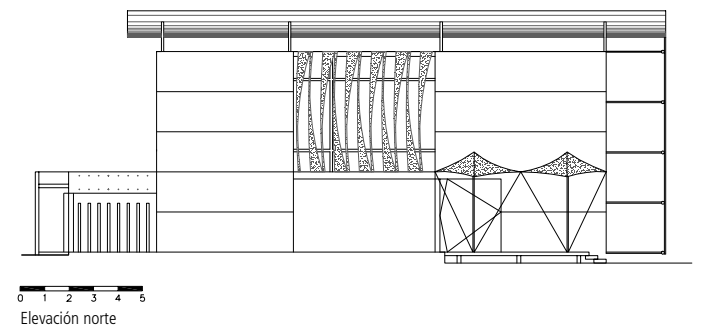
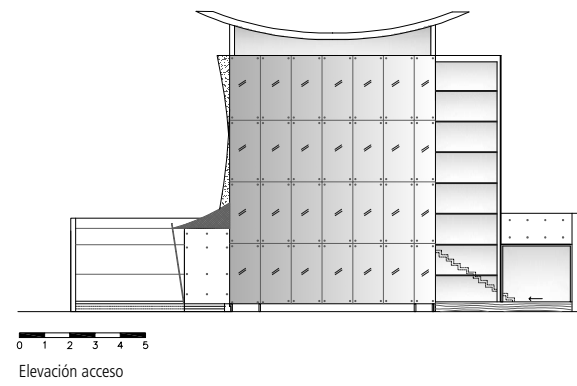
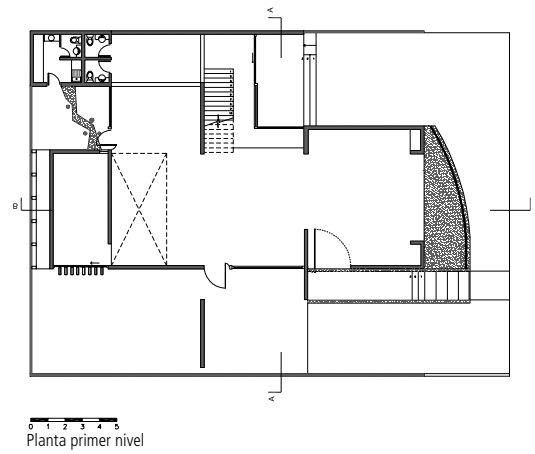
Se optó por una materialidad desvestida de ornamento, a modo de un gran contenedor de hormigón en obra gruesa, domesticado con los detalles de las carpinterías. Se construye así la tensión del espacio a través de un juego de contrapuntos entre llenos y vacíos, la masa y el aire, lo suave y lo áspero, lo transparente y lo opaco.

Se quiso generar un espacio de luz, transparencia y vistas, donde los tres pisos anudados por el vacío de triple altura, lugar de un gran muro de hormigón a la vista, produzcan situaciones espaciales absolutamente diversas para cada uno de los pisos, con acentos que cambien el foco de atención e inviten a recorrerlo.

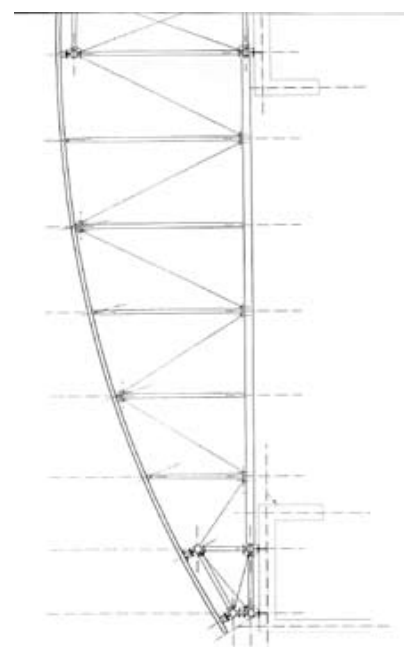
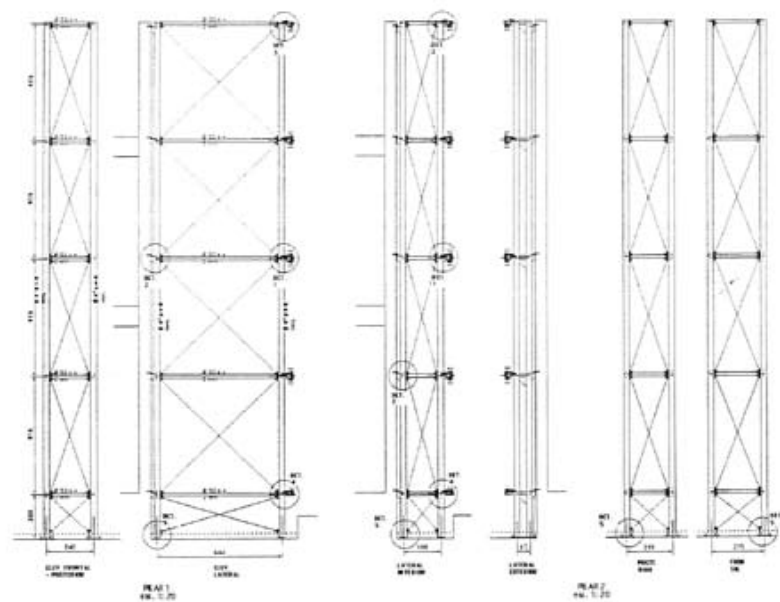
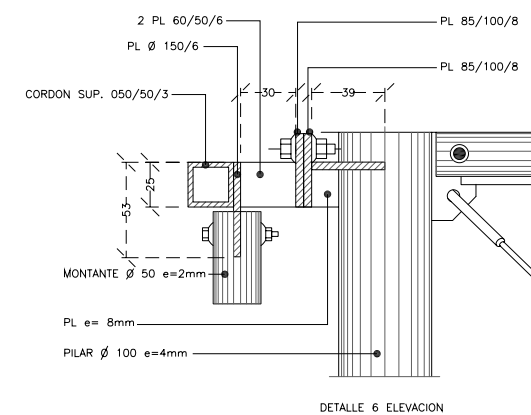
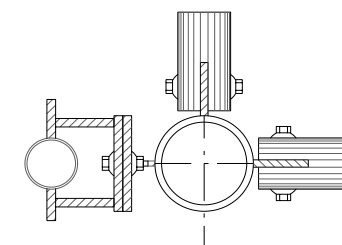
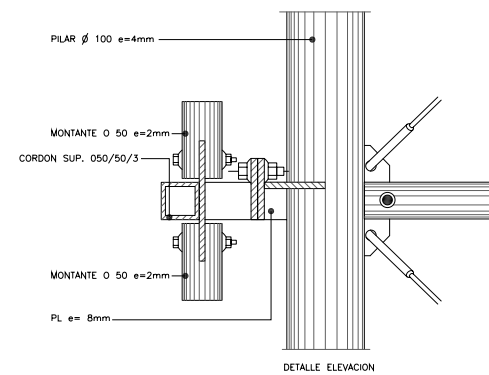
Es un espacio que se aleja de lo utilitario, para que además de cumplir con su objetivo comercial, sea un espacio con belleza, que invite a la contemplación, la alegría de recorrerlo y trabajar ahí. Es a través de las vistas, la luz, el agua, la escultura, que se convierte en un regalo para la ciudad y sus habitantes.

Es tomar nuestra civilización contemporánea y alejarla de conceptos tales como rentabilidad, utilidad y eficiencia para abrirla a un plano espiritual, donde lo antes nombrado no se anula, sino que es parte pero no el fin.





Pág. 148, show room de fachada en triple altura y pisos suspendidos de oficinas.



Pág. 150, detalle muro de cristal.



CASA HAIKÚ





Terraza norte.

Casa Haiku, Quillota, Región de Valparaíso, Chile

El haiku de primavera de Basho dice:

*Crepúsculos de cerezos,
las personas que tienen hogar
regresan a prisa*

El Haiku, habla de una imagen condensada y sintética, no por ello pobre. La casa se diseña en un ejercicio de resta, lo mínimo necesario, para que el espacio habitable y abrigado, dialogue con el entorno natural. Diseñada a partir de la síntesis y de una planta extremadamente regular, construye su expansión por medio de dilatar y suspender la cubierta, que flota sobre el espacio habitable, al mismo tiempo que enmarca el paisaje y hace aparecer el suelo como un suelo que flota sobre la magnitud acotada del valle

Se toma el partido de posicionar cardinalmente la casa frente al paisaje

En el eje oriente/poniente se desarrolla el espacio habitable a partir de la cubierta que se suspende y curva hacia los extremos, –para reforzar la idea de flotar sobre el paisaje–, mantiene un nivel horizontal llano y abstracto respecto a un suelo natural ondulante. En este diálogo entre cubierta y lomaje el espacio habitable conquista progresivamente magnitudes verticales variadas que son trabajadas como aperturas a otro diálogo; hacia el ‘oriental del valle’ donde vista y el sol, otorgan el abrigo doméstico de la vivienda.

El eje vertical norte/sur, es el eje de las aguas, que se traduce en elementos curvos y envolventes de piedra, que articulan el jardín y buscan quitar rigidez al volumen habitable regular.

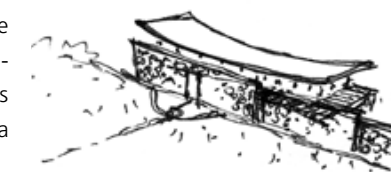
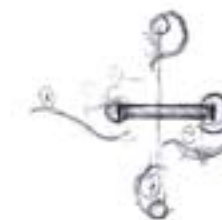
El eje se marca con el recorrido de las aguas lluvias. Nace en un estanque ubicado en la parte más alta del terreno y baja hasta el punto más bajo donde se acumula forma una laguna natural. El recorrido de sur a norte pasa por debajo de la casa, donde se encuentra con las aguas lluvias de la cubierta que bajan por el centro de la misma. Marcando el centro ancla de la casa con el terreno.

La marcada horizontalidad se rompe con este pequeño gesto de suspender la cubierta y atravesar la casa con las aguas. Se logra un espacio de síntesis, serenidad y apertura. Se podría decir que se hace aparecer lo mediterráneo, porque se construye la mediación entre el paisaje próximo y el lejano.

El trabajo con la carpintería está desarrollado en función de reforzar el concepto de síntesis y levedad que se pone en juego a partir del concepto y la imagen de palabra poética.

El volumen regular se construye con un sistema de estructura metálica revestida por el exterior en forro machiembreado de cohigüe 1”x 4” seco y cepillado, puesto en forma horizontal se trabaja el plano de fachada norte y poniente como un continuo entre lleno y vacío, por medio de prolongar las líneas del palillaje de las ventanas sobre el forro de madera marcado con un cuarto de rodón. El interior de reviste en placa terciada revestida en cohigüe, cuidando de componer los muros a partir de la modulación dada por las planchas.

El muro de respaldo, ubicado en la fachada sur de la casa, conforma el acceso y las circulación entre los recintos de la casa. Se trabaja en una mampostería de piedra del lugar, para vincular las circulaciones con los elementos del exterior. El corredor de circulación se cierra con una lucarna superior, generando un espacio intermedio de recorrido, más vinculado al paisaje exterior.



Croquis, gesto, figura y forma casa Haiku



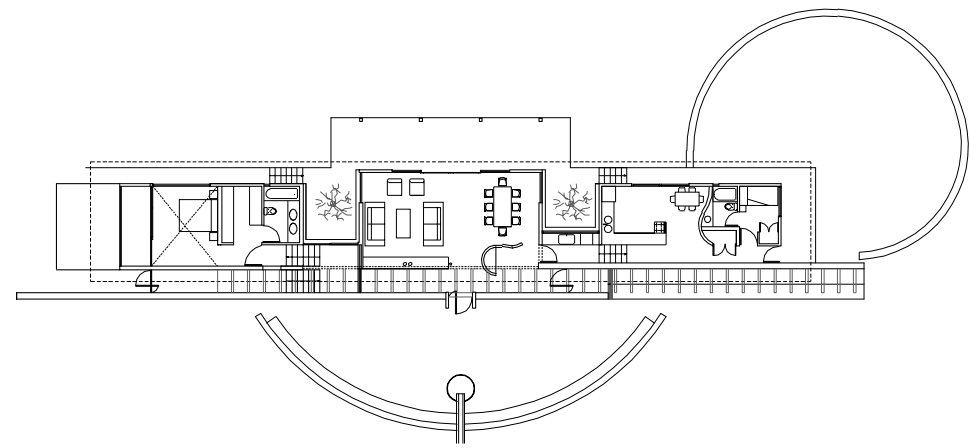
Televisión nor poniente



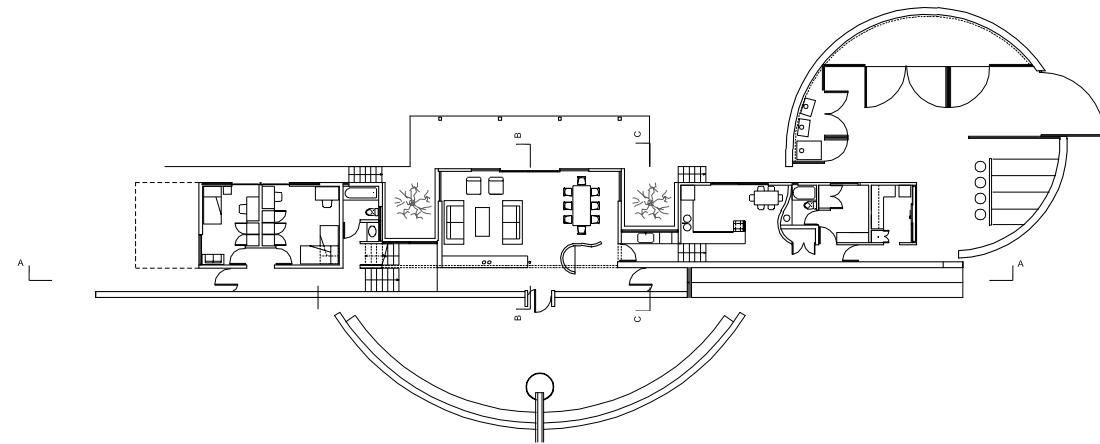
Sucesión de umbrales de distinta levedad hacia el valle.



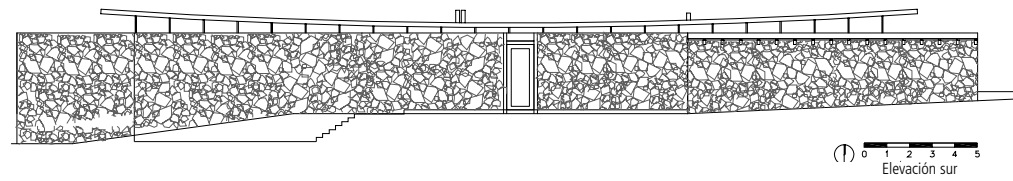
Pág. 160, circulación interior.
Situación de materiales; hormigón, piedra, madera, metal y cristal.



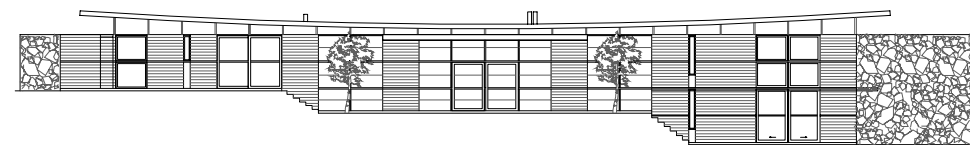
0 1 2 3 4 5
Planta segundo nivel



0 1 2 3 4 5
Planta primer nivel



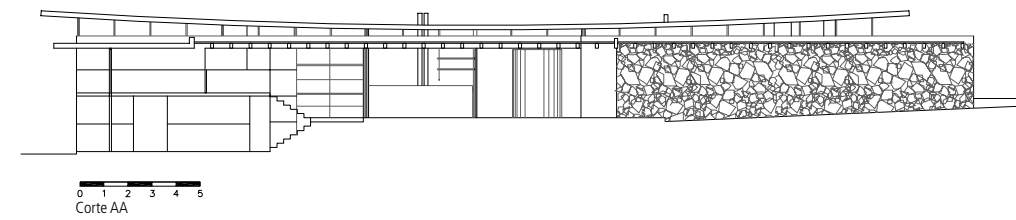
0 1 2 3 4 5
Elevación sur



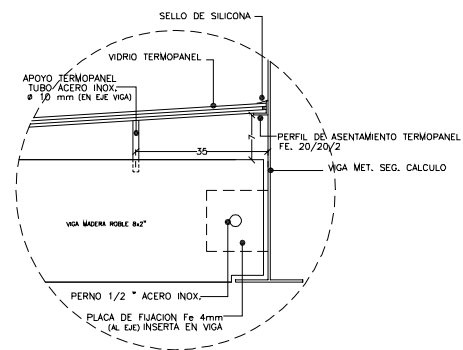
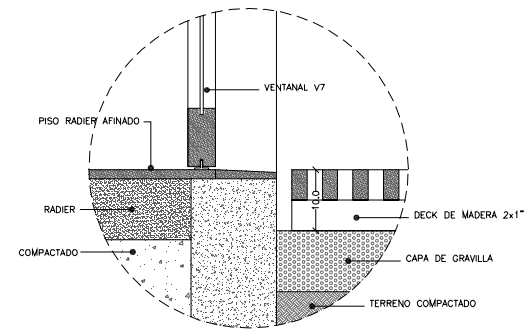
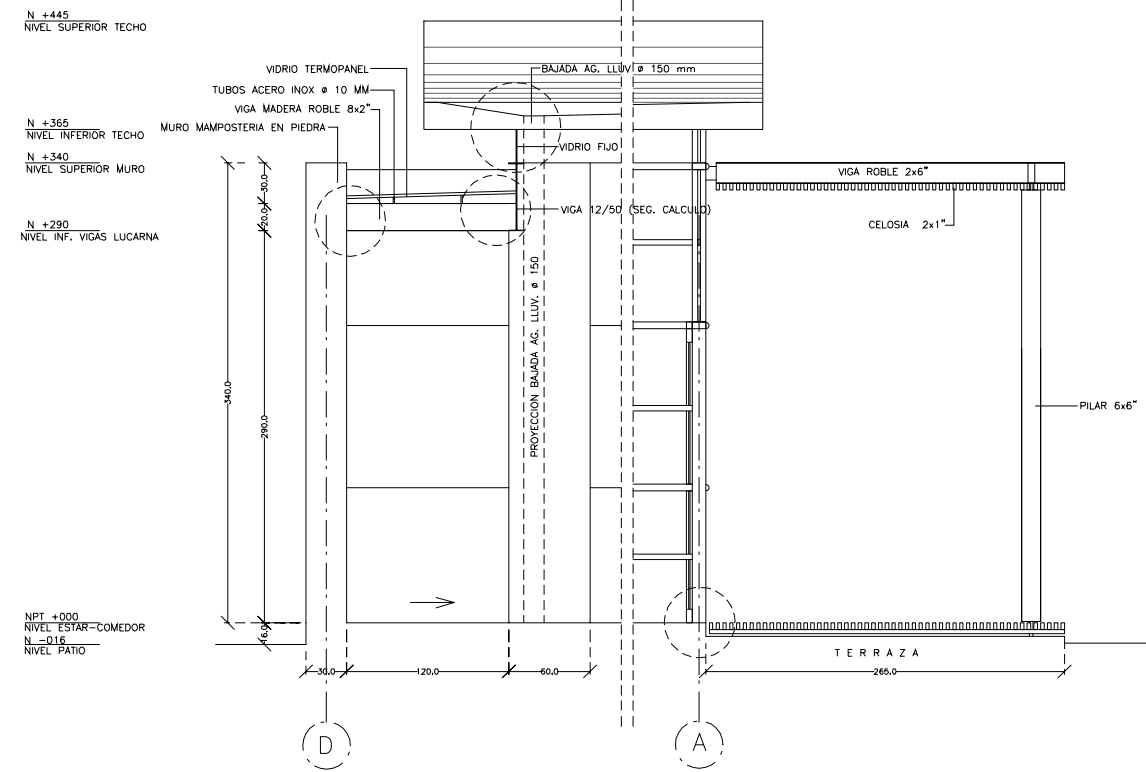
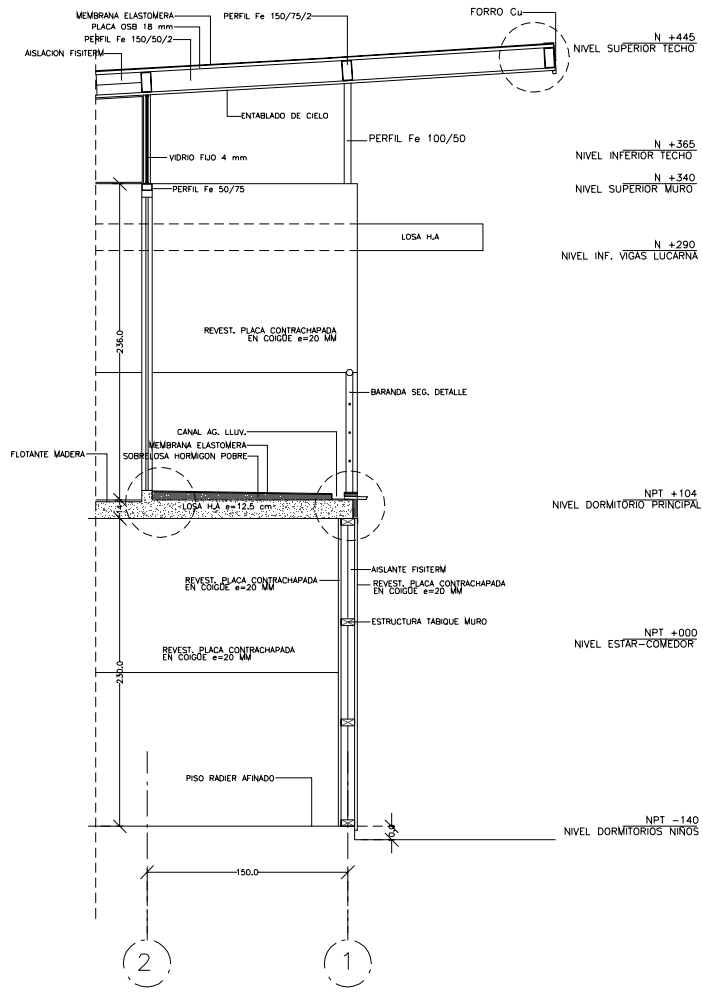
0 1 2 3 4 5
Elevación norte



Pasillo interior, habitaciones.



0 1 2 3 4 5
Corte AA



Pág. 164, detalle encuentro muro - cielo, interior.
Detalle encuentro muro - cielo, exterior.
Vista norte sur de la casa emplazada en el valle.

CASA PETRA



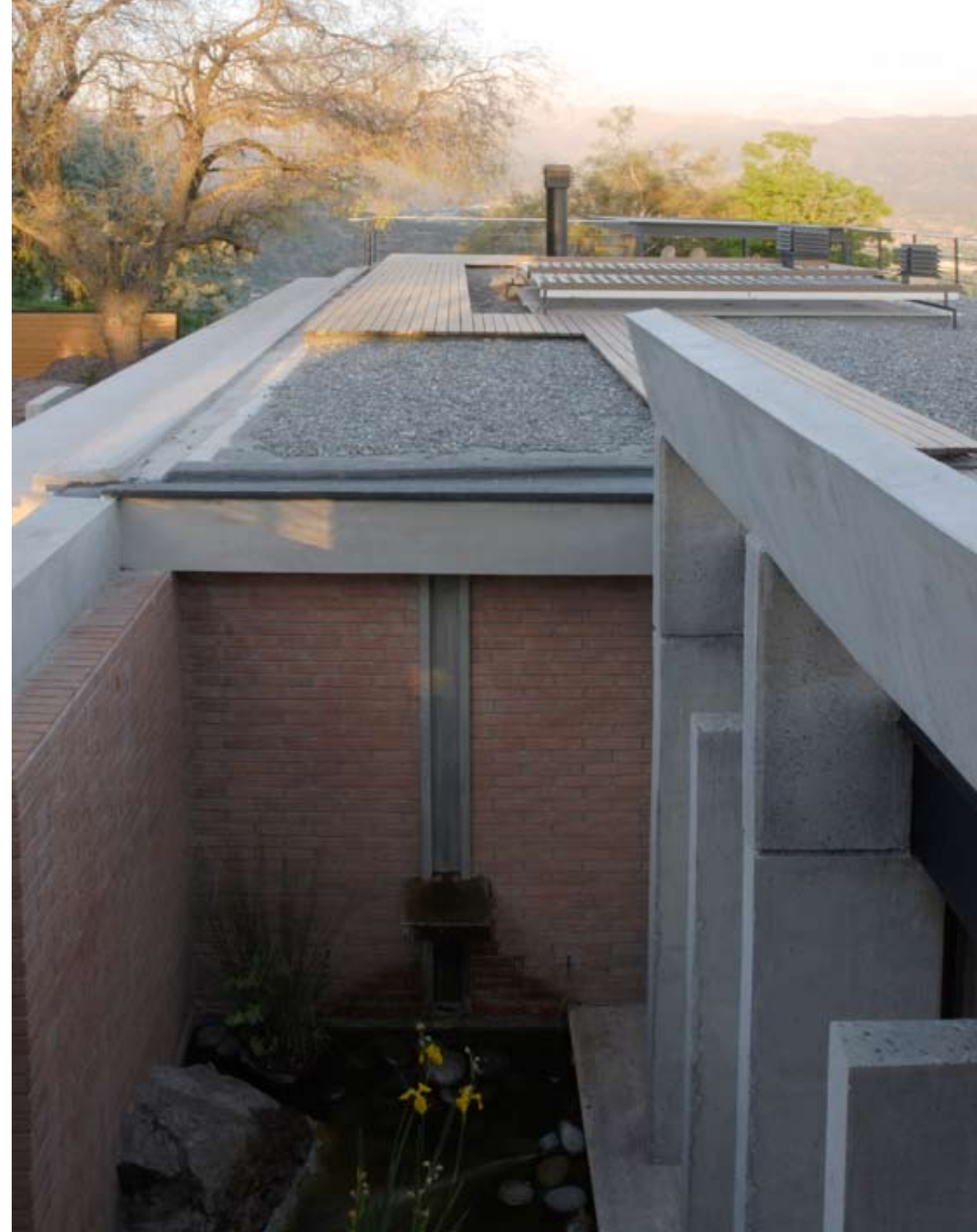


Casa Petra, Lo Curro, Santiago, Región Metropolitana.

Límites espaciales se diluyen, continuidad entre arquitectura, paisaje y territorio

Se me encarga la remodelación de una casa que posee espacios marcados por su falta de dimensión enfrentada a la magnitud del valle de Santiago.

Se le otorga tamaño al habitar estableciendo una relación con el exterior por medio de un trabajo con el espacio intermedio. Se articulan elementos arquitectónicos permeables y piedras del suelo natural, originando jardines de contemplación abrigada que funden la relación interior y exterior. Es el encuentro entre el paisajismo y la arquitectura desde un pensamiento territorial, para quedar lanzado a lo abisal del valle de Santiago.

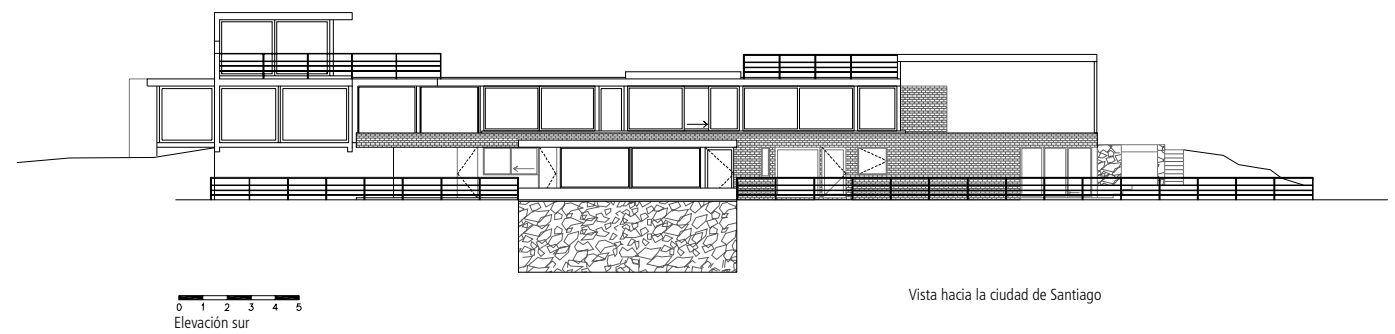
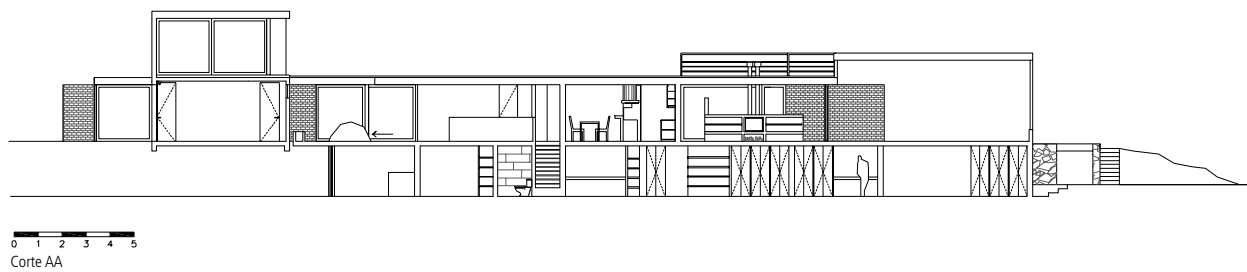
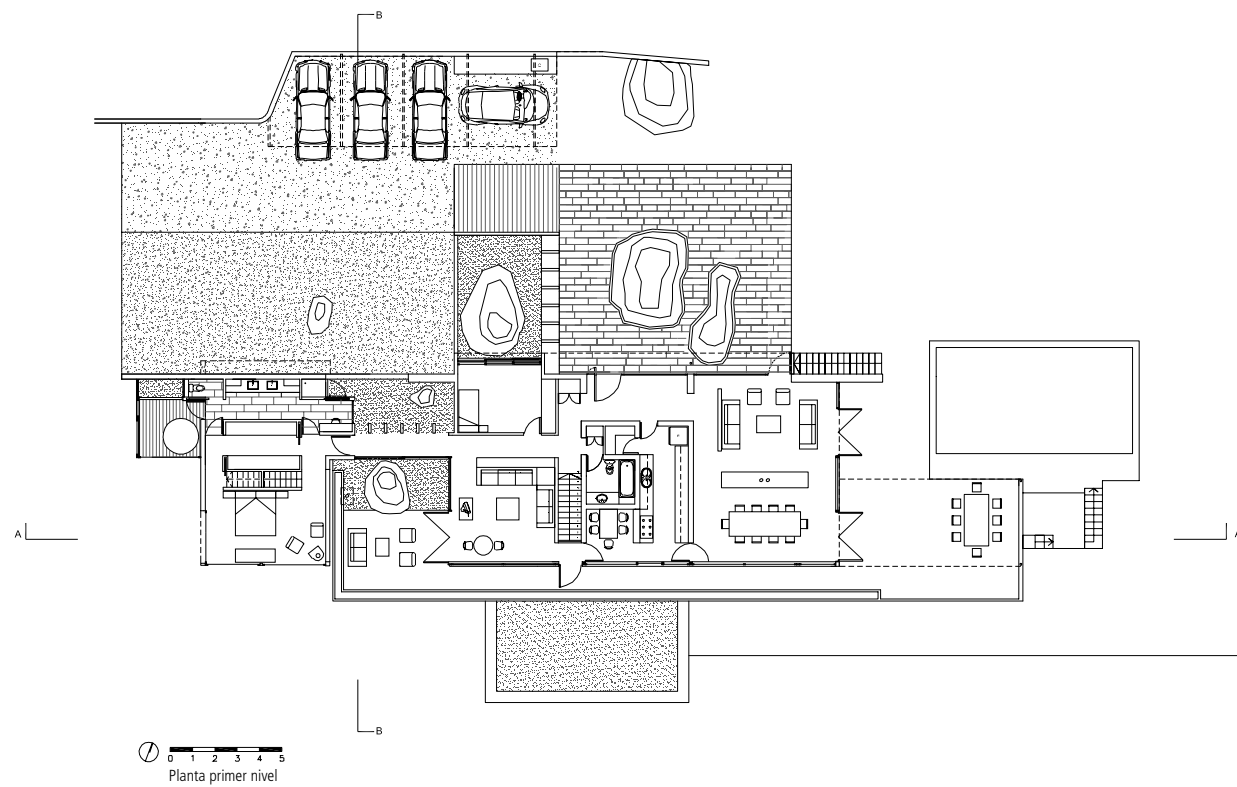
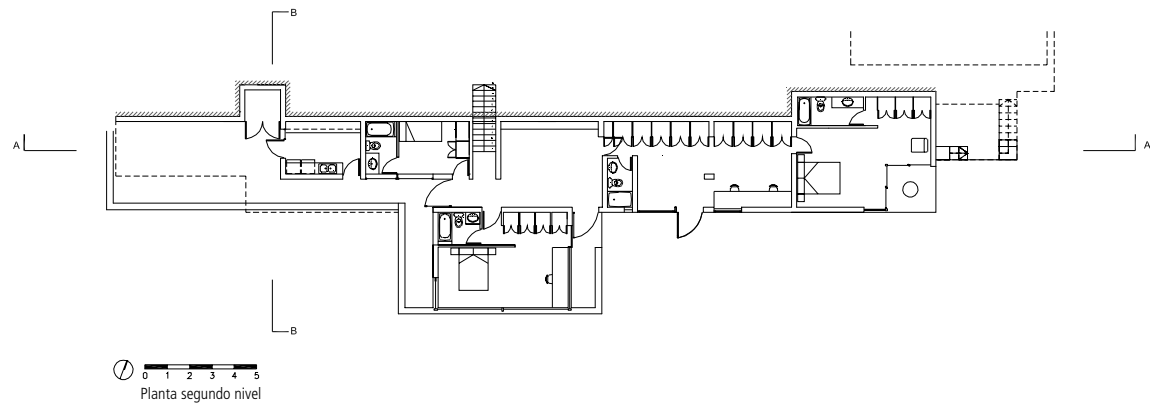


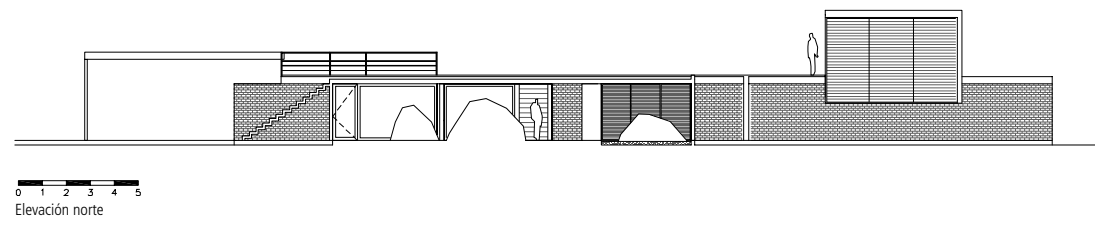


Jardín de acceso.

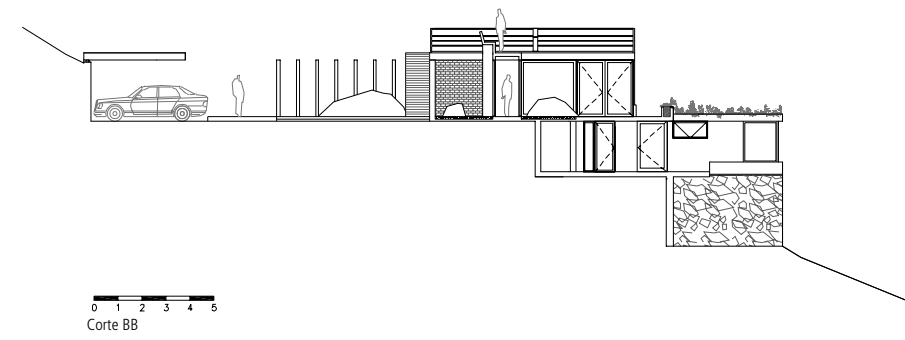


Fachada exterior, nivel calle. Celosía 1 x 2"





Patio interior, terraza y piscina



Techo - terraza, vista sobre la ciudad.

CASA DO





Casa Do, Huentelauquén, IV Región

Un habitar contenido entre dos muros curvos que acogen, al modo de una matriz el habitar, frente y ante la magnitud del Océano Pacífico, vastedad abisal del borde costero en el Norte de Chile.

La obra surge como un encargo para diseñar una casa que sería ocupada como un lugar de descanso durante fines de semana, vacaciones, etc., en un condominio familiar donde ya existían diversos tipos de construcciones.

El orden arquitectónico se funda en la voluntad de generar una matriz, un útero de protección ante la vastedad del mar, que permita el acto de la contemplación desde un interior templado. El I Ching, habla de la imagen del pozo.

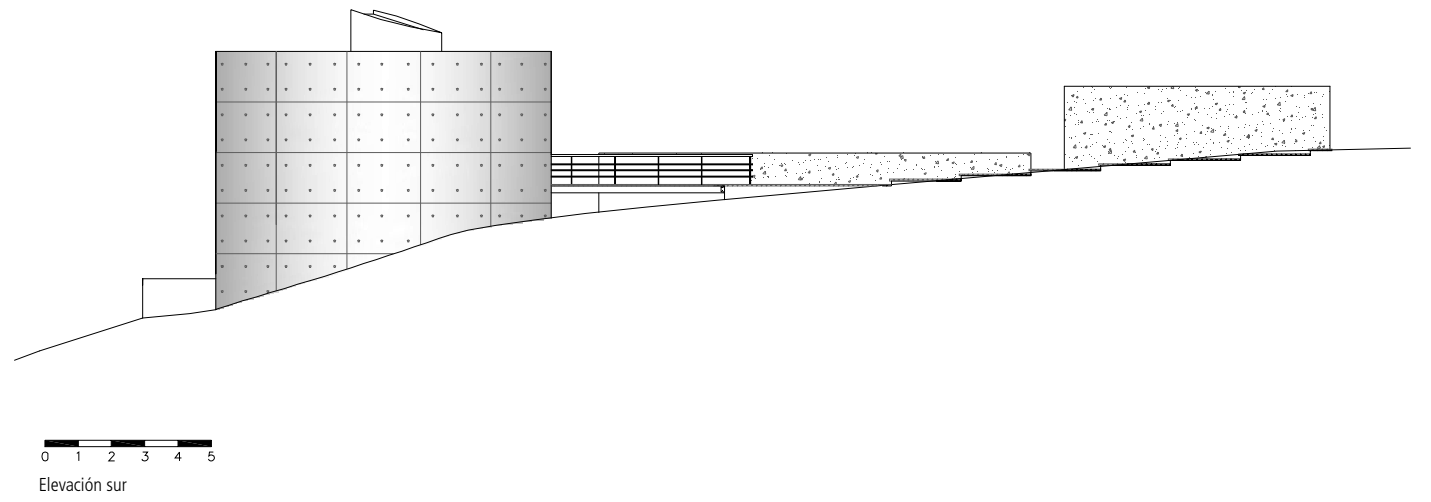
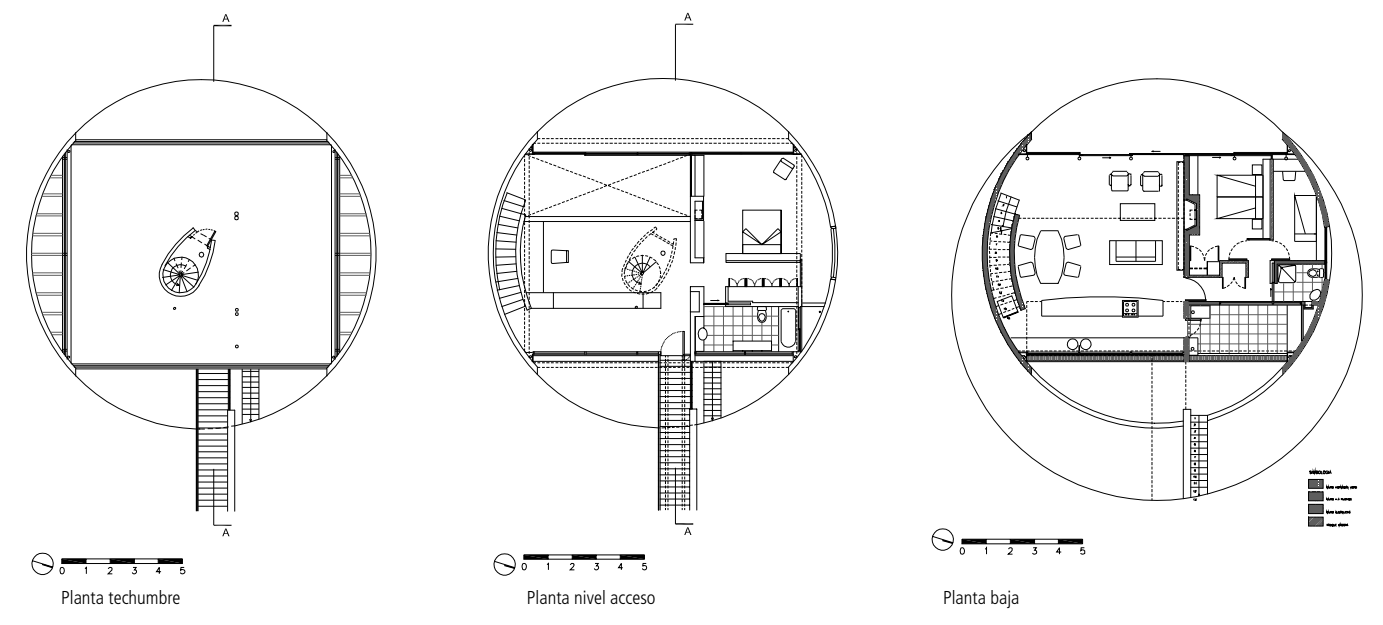
La voluntad arquitectónica es la de la resta, así se opta por construir un círculo de hormigón a la manera de un pozo.

El gesto arquitectónico es un círculo, atravesado por una recta, que se traduce en el acceso a la casa y la división del espacio público del privado.

La complejidad de la resolución espacial radica en la intersección de dos órdenes: el circular envolvente versus la regularidad ortogonal. Donde el círculo dialoga con el entorno exterior en forma sintética, para no hacer aparecer una nueva tipología constructiva, sino más bien el icono de un estanque de agua.

La operación arquitectónica es circunscribir un rectángulo dentro del círculo, generando una relación de llenos y vacíos al círculo matriz. Los vacíos al oriente y poniente, se aprovechan para abrir las ventanas y los llenos, dos grandes muros curvos laterales forman arcos de la circunferencia que sostienen las losas en tres niveles de habitar. El encuentro del rectángulo con los muros curvos forman una dilatación que se aprovecha como fuente de luz cenital. Las carpinterías son usadas en objetos y muebles incorporados para dar forma al programa público y privado. La escalera en madera laminada artesanal, para subir al techo terraza, es un objeto escultórico dentro del espacio.

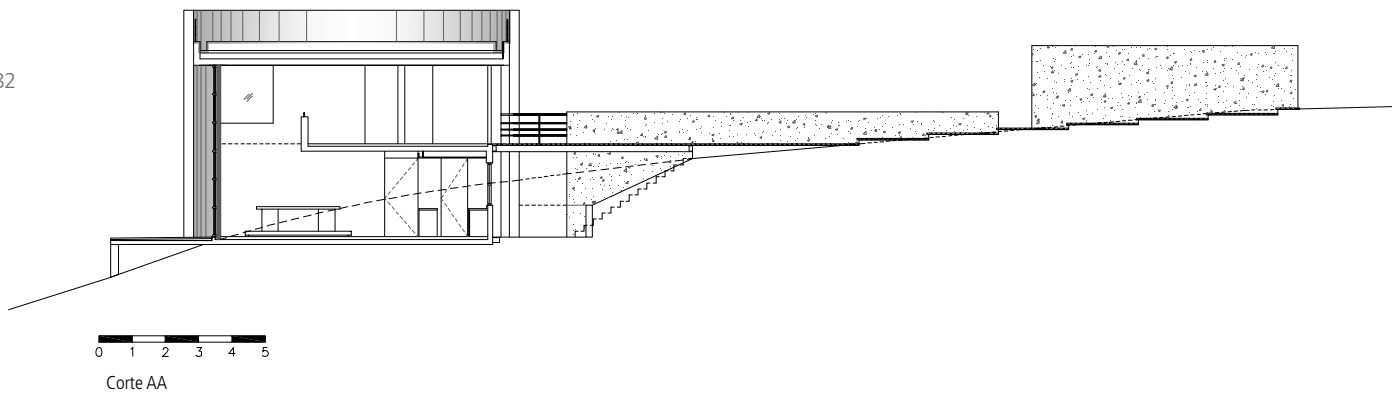




Espacio de estar ante lo abisal, en primer plano banqueta AIRA.



182



Comedor, cocina.
Pág. 183, escala escritorio.

CASA LUNA





Casa Luna, Cachagua, V Región

*La desnudez del firmamento
en silencio.*

*Trae la bondad
cual infinito.*

*Es correr por el agua,
por el desierto azul*

*Melodía de la soledad
¡inspiración!*

Sexo, mucho sexo,

Sexo amoroso

Libertad, respiro

*En la permanencia
de la soledad acompañado.*

Nada mas

Esta casa, diseñada para un poeta y su familia, tenía como condición mirar la rompiente de las olas en la playa del sector, para desde ahí escribir la poesía.

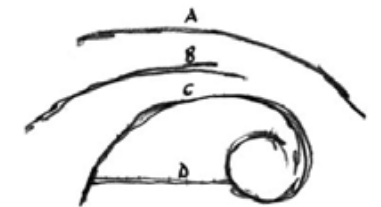
Ubicada en un sitio que mira el mar desde una 2^a línea, cuyo deslinde es la carretera de acceso al balneario de Cachagua. El abrirse al mar debe ser resguardado de la carretera.

El gesto de la forma es un muro que se desenrolla desde el nivel +920, –lugar donde se escribe la poesía hasta el suelo y se deshoja en tres capas, para dar cabida al programa requerido de albergar una familia diversa.

Reconocí la necesidad de organizar el programa en una estructura de 3 partes. Formalmente la planta traduce esto en un habitar entre capas, logrando crear recintos personales que se encuentran y confluyen por medio de las circulaciones.

Se logra con las capas hacer confluir lo diverso de la familia, sin separarla. El gesto de atravesar las capas construyen esta confluencia. Las carpinterías en madera cumplen un rol fundamental en esta casa, porque ellas son las que constituyen el espacio y hacen que la casa se cierre y tome forma, por medio de puertas y ventanas hechas en roble boliviano con escuaderías gruesas, para resistir la inclemencia del clima costero.

El soporte de la cubierta principal se hace con vigas 10" x 6" de roble nativo, de una sola pieza, traídas en camión desde el sur de Chile. El resultado de la forma es un lenguaje medieval en la forma de recorrerla, en el tratamiento del hormigón, que se deja como una piedra fría sin recubrir y se domestica con las maderas y la gran cubierta a un agua del estar principal, la chimenea en piedra inserta en el ventanal contra el paisaje. Es un ambiente medieval en un espacio contemporáneo.



Luna

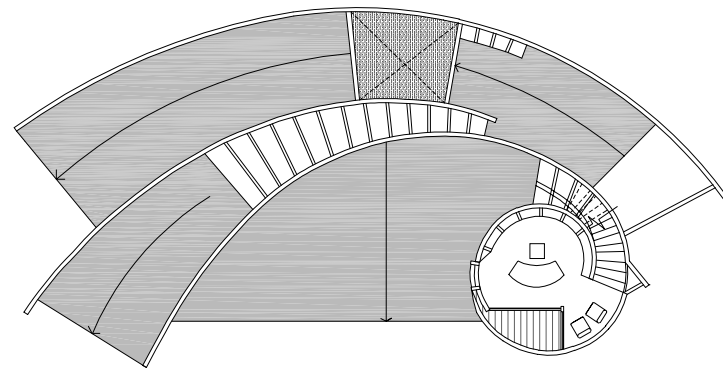
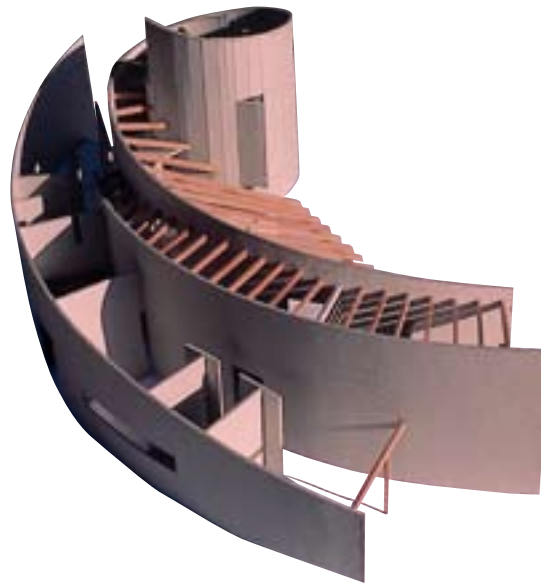


Pág. 186, fachada poniente.

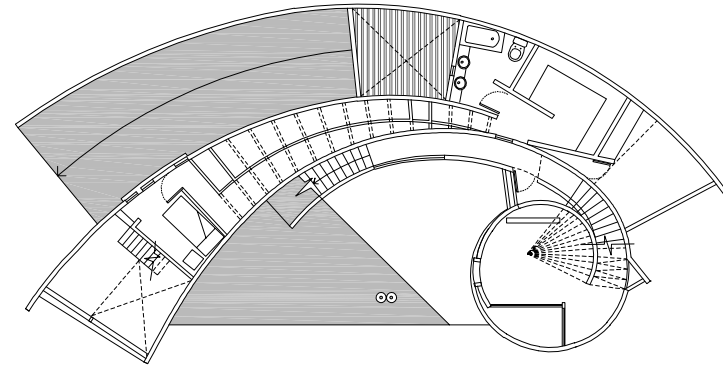
Croquis gesto, figura y forma casa Luna



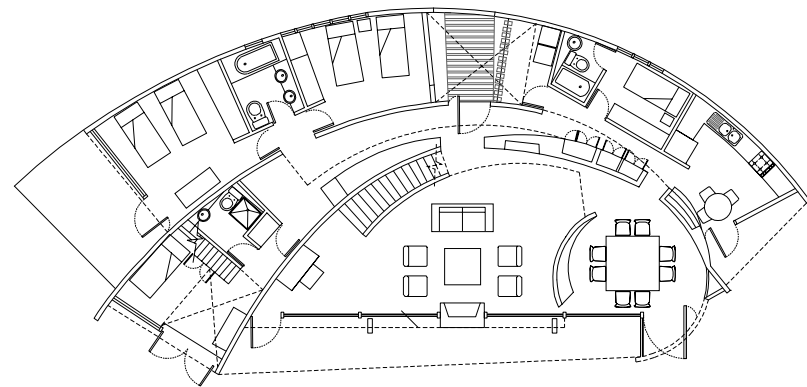
Pág. 188, circulación interior.
Estar



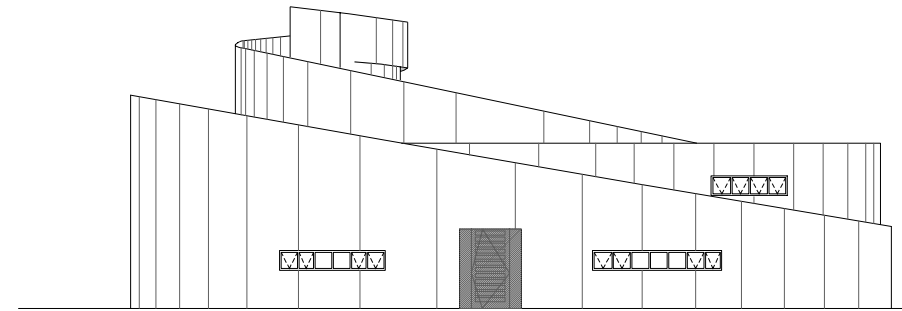
Planta tercer nivel



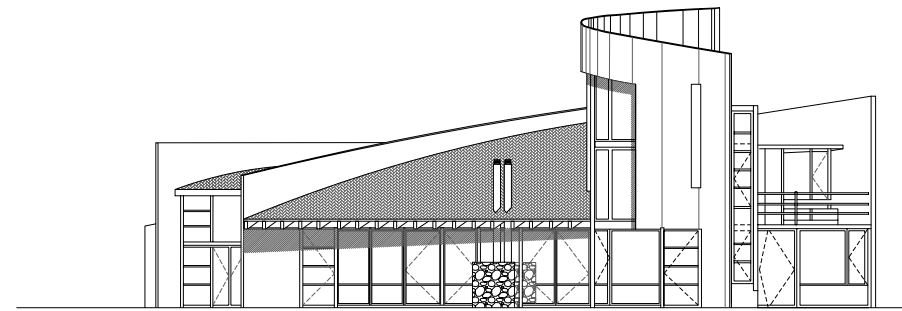
Planta segundo nivel



Planta primer nivel



Elevación fachada



Elevación poniente

Pág. 190, maqueta.
Construcción cilindro principal.

PARROQUIA DEL ESPÍRITU SANTO





Capilla del Espíritu Santo, Puente Alto, Santiago, Región Metropolitana

Se me encarga una capilla para una comunidad pobre en un barrio periférico de la ciudad de Santiago. Siendo novata en el tema, la primera pregunta que surge es *¿cómo se piensa una iglesia, desde dónde se proyecta?*, por esos sincronismos o diosidencias como algunos suelen llamarlo, en ese mismo tiempo llegó una joven teóloga a la oficina, para encargarnos su casa. Ella nos dijo: *“La iglesia es la forma de la comunidad”*. La comunidad es alegre, solidaria y trabajadora. Ellos encargan un espacio redondo, donde el altar este más cerca de la gente, con pasillos anchos para encontrarse y conversar, que no parezca una casita, sino un templo.

El gesto arquitectónico que arma la iglesia busca conducir, envolver y conectar con lo divino.

La forma se genera con un muro único que va ascendiendo y envolviendo sin cerrarse sobre sí mismo, sino abriéndose a la luz, como las manos de Dios Padre que acogen amorosamente a su comunidad.

Se generan dos vacíos, el vacío interior de la oración y el vacío abierto del atrio donde se da el encuentro comunitario.

Vinculados estos, por un recorrido que comienza en la base del campanario hasta la altura máxima del volumen de la iglesia, donde se produce un diálogo en un constate *fluir* entre distintas magnitudes.

El atrio, donde se tiene una magnitud geográfica del paisaje cordillerano y una magnitud divina, hace aparecer una dimensión vertical del espacio urbano dentro de un contexto de edificación baja y homogénea. Al mismo tiempo, el campanario se establece como una altura hito dentro del barrio observable en lejanía.

La asamblea, vacío interior donde sucede el rito de la Misa, en un espacio sereno, silencioso y centrado.

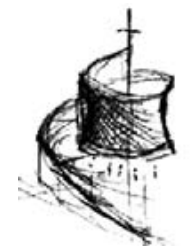
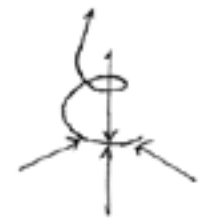
Ambas espacialidades fluyen entonces en una fuerza centrífuga del recorrido, cuya tensión deshoja la longitud del perímetro, dando lugar a un espesor que recoge los distintos aspectos del rito católico.

Este trabajo desarrollado a partir de un gesto único que asciende y se deshoja para dar cabida a las partes del programa, es el mismo investigado años atrás en la Casa Luna, con otra escala de proyecto, el gesto esta vez va del suelo al cielo para conectarse con lo divino. Y al contrario de la casa, el gesto ascendente al mismo tiempo se envuelve en sí mismo, para abrirse a la luz, con la incisión de la lucarna central la que nombré el eje de la luz de Cristo y los muros que se encuentran dilatándose por medio de un tajo de luz como el gesto de las manos de Dios Padre que abraza a su comunidad.

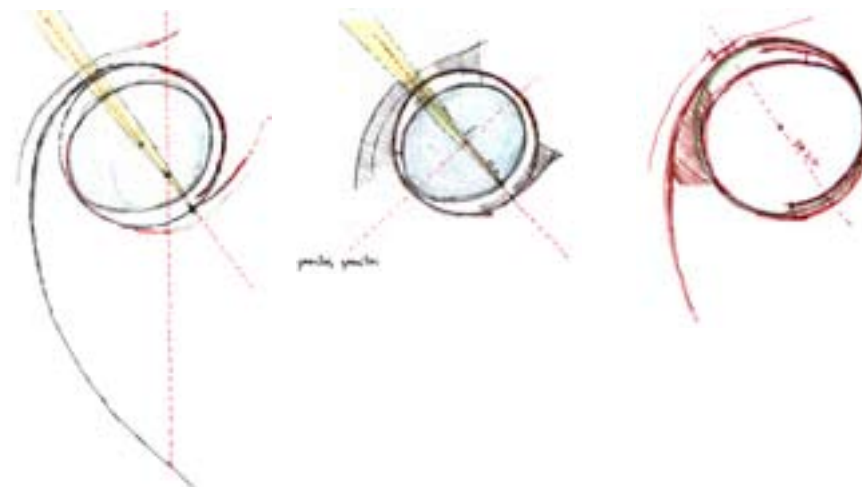
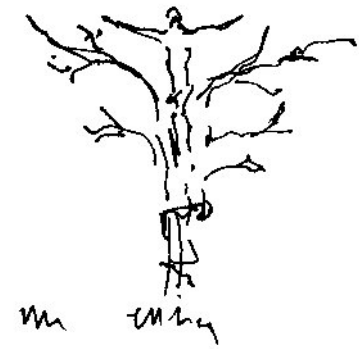
El trabajo de las carpinterías en este caso tiene que ver con el negativo. Es el moldaje que le da forma al hormigón el que requiere un alto nivel de tecnificación, para lograr curvas continuas y no facetadas, ya que la terminación de los muros es el hormigón a la vista sin revestir.

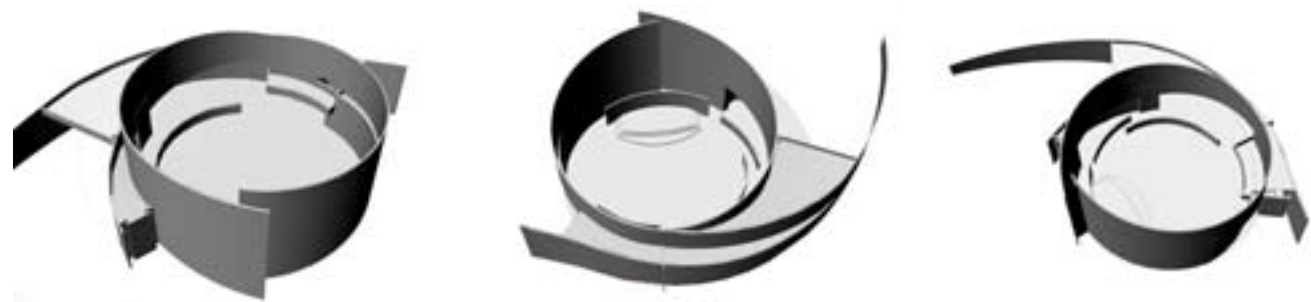
El otro lugar es en las celosías de los cielos y las vigas de madera laminada que forman la lucarna central y a la vez le dan la forma ascendente al techo, para marcar la centralidad del altar.

Las celosías cumplen una función acústica fundamental para un espacio donde se desarrolla el rito religioso. No puede existir reverberación de la onda de sonido y la forma de la iglesia y su material eran altamente reverberantes. Se logró con este simple sistema un espacio sereno de gran confort acústico que invita al recogimiento.



Pág. 194, Campanario y muro acceso
Croquis gesto figura y forma Iglesia Espíritu Santo.



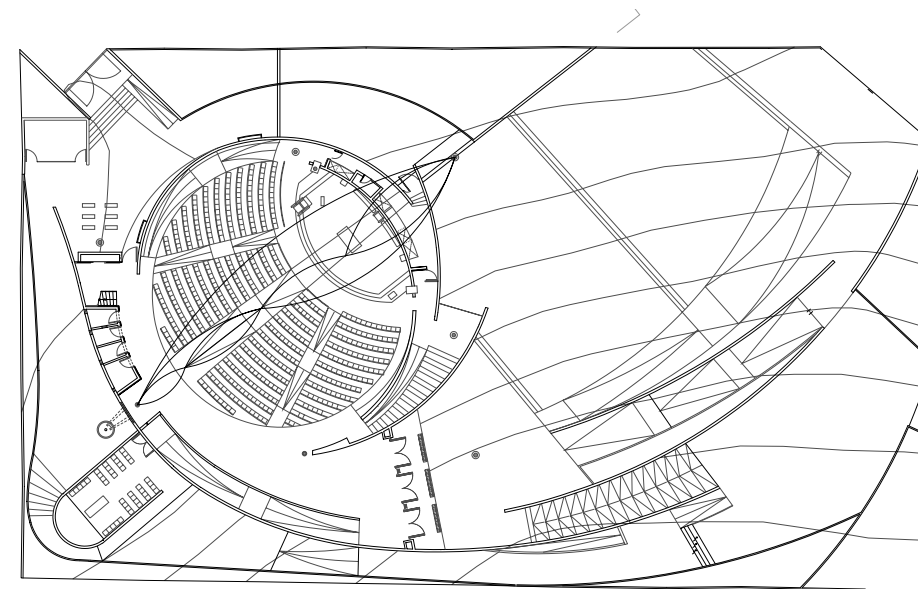


Pág. 198, renders espacio central y muros perimetrales.

Pág. 198, acceso capilla.

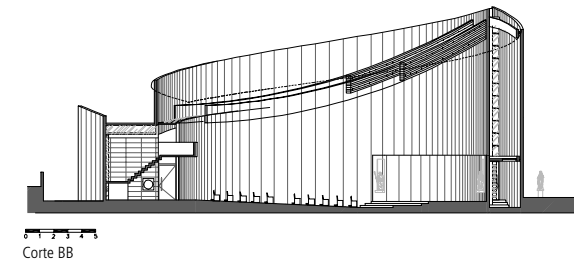
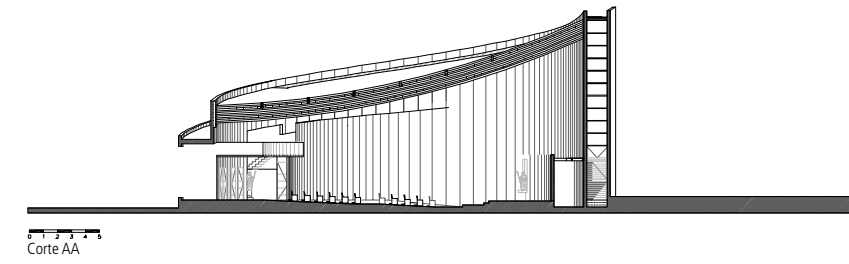
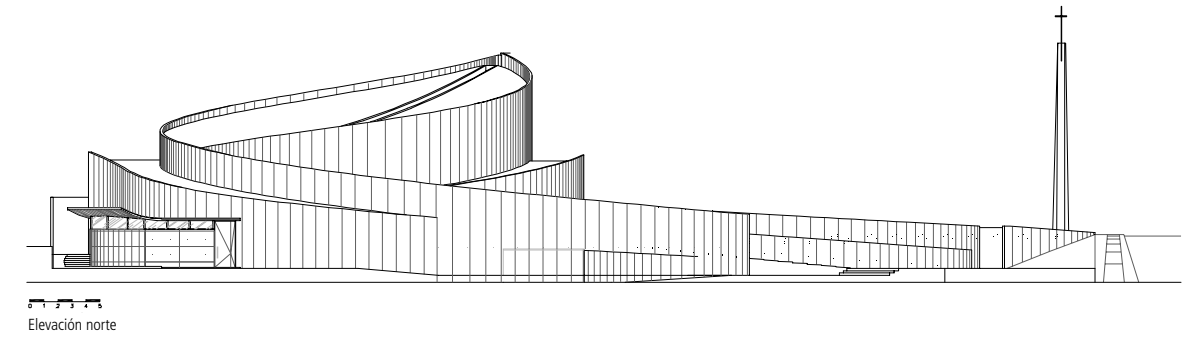
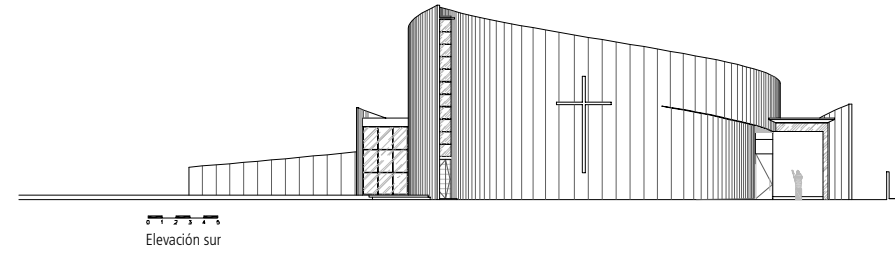
Detalle acceso.

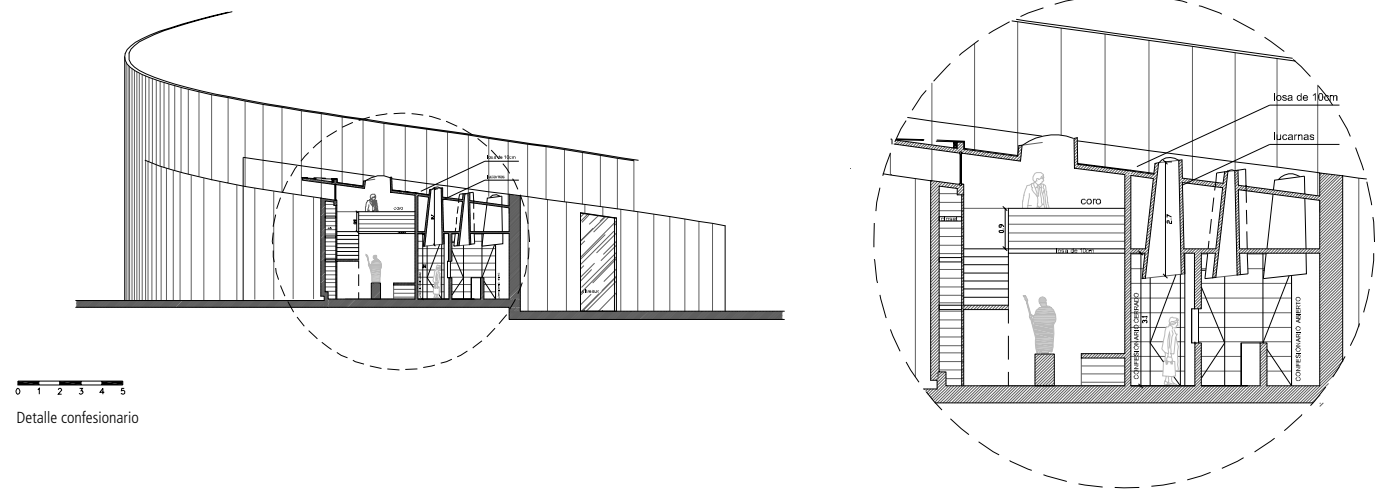




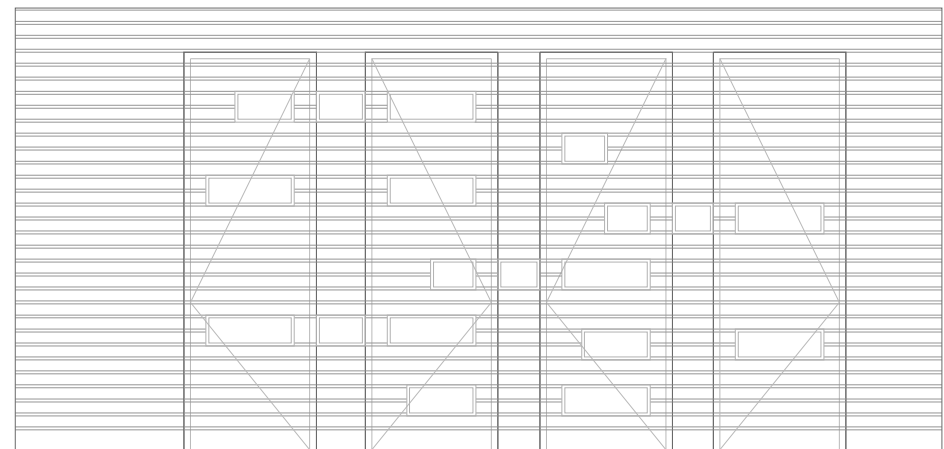
Planta

Pág. 200, fachada nor poniente.
Pág. 201, lucarna central.
Pág. 202, interior acceso.
Maquetas de estudio.



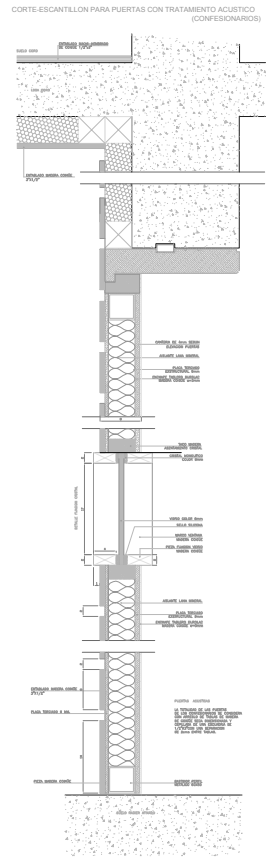
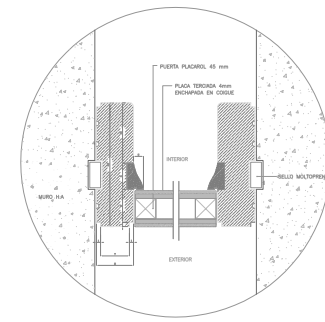


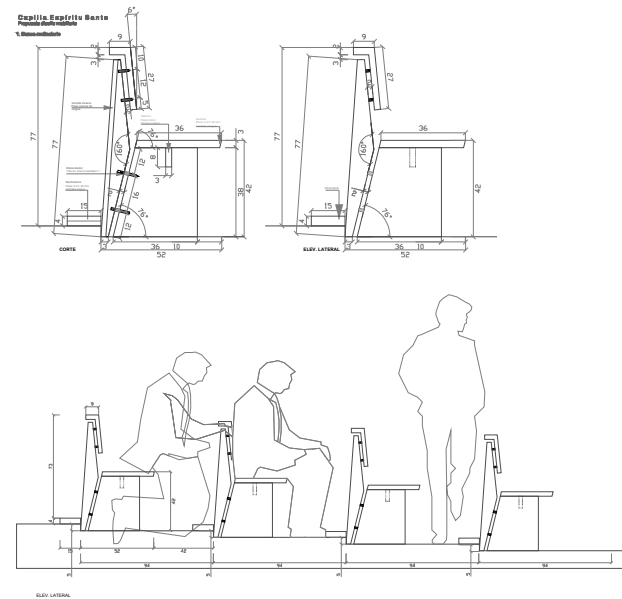
**MURO CONFESIONARIOS
TRATAMIENTO ACUSTICO**



ARREGLO DE TABLAS DE MADERA DE COGÓE SECA DIMENSIONADA Y CERILLADA DE UNA ESCUADRIA DE 1/2"x3" CON UNA SEPARACION DE 2cm ENTRE TABLAS. EL ESPACIO DE AIRE ENTRE EL ENTABLAO Y PLACA TERGADA DE 9mm DEBERA RELLENARSE TOTALMENTE CON SPRAY ACUSTICO TIPO TERMOCON

DETALLE MARCO TIPO puerta acceso sur y salida de emergencia







MAGNITUD VERTICAL
EJE principal de orientacion

2

reflexion
(espejo topografico)

ventilador



sen

ALICATA
por donde se dirige

eye del viento
Magnitud horizontal
siempre presente



El sen del Hotel
a un color +



Gesto, figura y fondo del proyecto

Hotel del Viento, Patagonia Austral, XII Región

El hotel se encuentra ubicado en la entrada norte del Parque Nacional Torres del Paine, en el borde del Lago Sarmiento que es a la vez el deslinde del Parque Nacional. El lugar de emplazamiento posee una gran magnitud frente a la vastedad metafísica de la Patagonia Austral. Un primer plano de agua como soporte del magnífico macizo del Paine. Esta magnitud es la que lleva a tomar el partido de armar un proyecto extendido, que dialogue con esa magnitud del territorio.

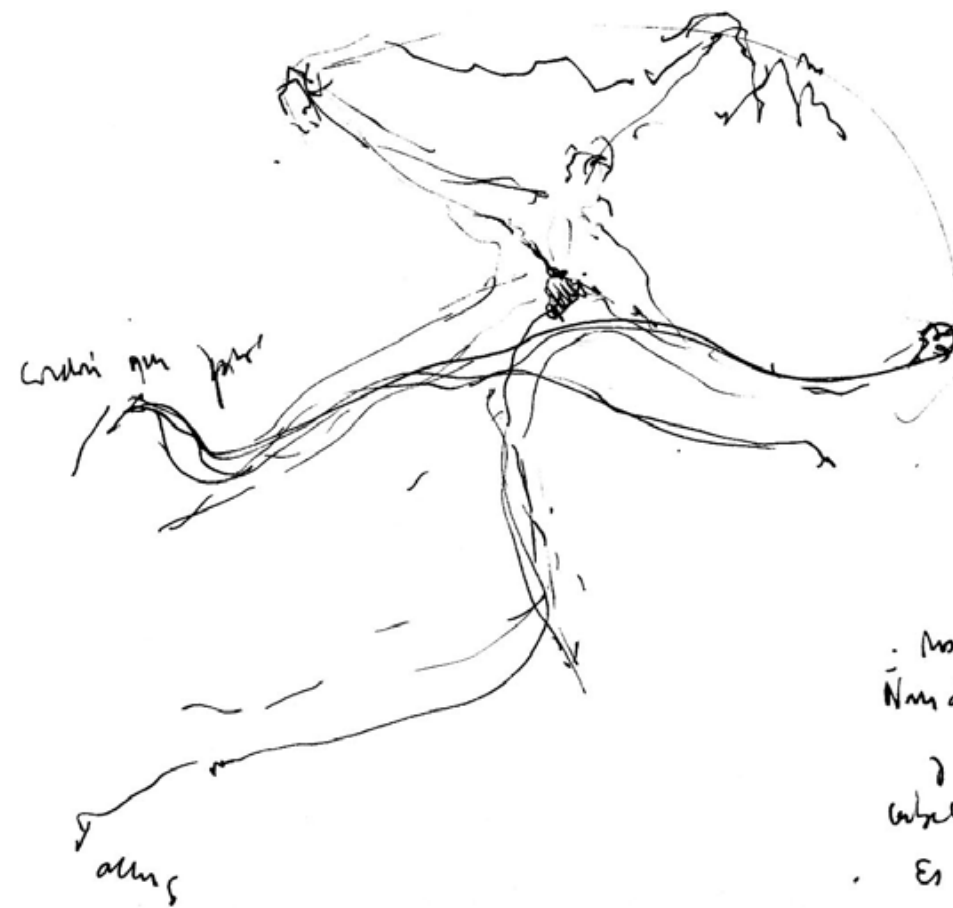
Por otra parte el ecoturismo, es la experiencia en la naturaleza. Por el largo proceso de domesticación, el hombre contemporáneo, no está equipado para habitar la intemperie sin una protección, así el edificio debe ser una segunda piel sensible que permita experimentar la fuerza y belleza mística de este lugar. El gesto territorial es el de un cuerpo libre abarcando la extensión, como un cuerpo virtual que se conforma en los recorridos exteriores e interiores. En la cabeza está el macizo del Paine, los brazos son los hitos geográficos que definen los límites de las orillas del lago, las piernas son la forma de acceder al lugar y en el corazón el edificio del hotel.

El gesto del edificio surge de las formas que dibuja el viento, elemento natural característico de la zona.

La forma, busca no irrumpir en el paisaje metafísico del lugar, sino sumarse. La imagen del hotel es la de un antiguo fósil de algún animal prehistórico, varado en la orilla del lago. Algunos de los que permitieron a Charles Darwin elaborar su teoría de la evolución humana. Este propósito lleva a que la forma nazca de la tierra como un pliegue en la arena dibujado por el viento. El proyecto se ancla al suelo con taludes de piedra y se reviste enteramente con entablado de madera de lenga, lavada para lograr el color plateado característico de las maderas lavadas por el agua, que dejan los inviernos.

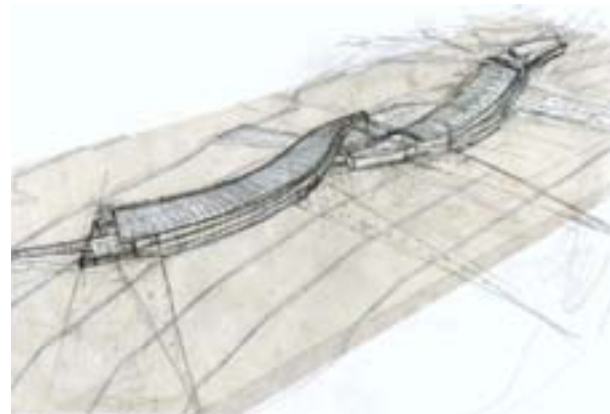
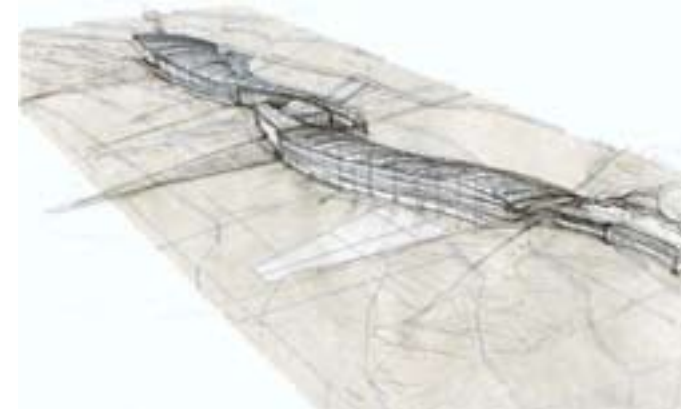
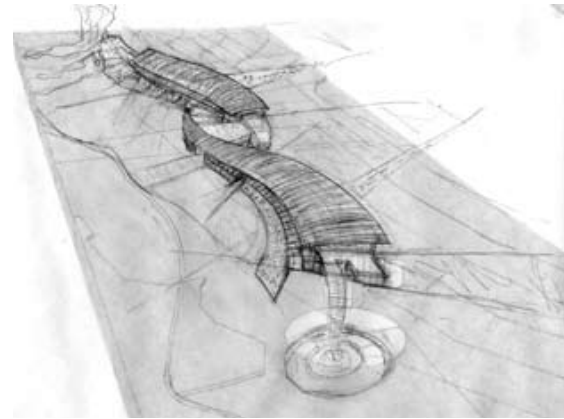
La solución espacial busca el abrigo y la pequeña escala, esta se estructura a partir de los recorridos interiores, que son la forma de habitar esta extensión. En el ala de los dormitorios el recorrido se resuelve con puentes suspendidos sobre el vacío.

El terreno donde se ubica el hotel pertenece a una estancia privada de una familia de colonos de la región, por lo que la arquitectura de interiores, busca que la experiencia de habitar el hotel sea la de la casa de los dueños de la estancia y no la de un hotel internacional.



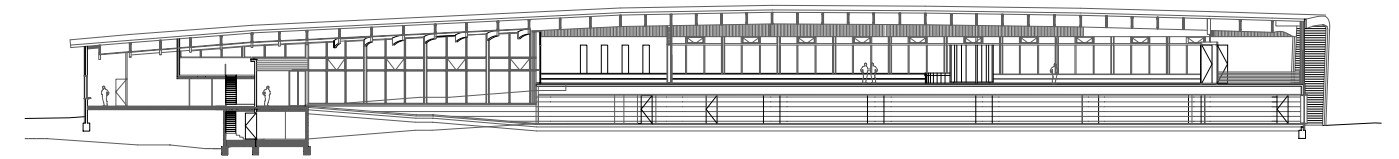
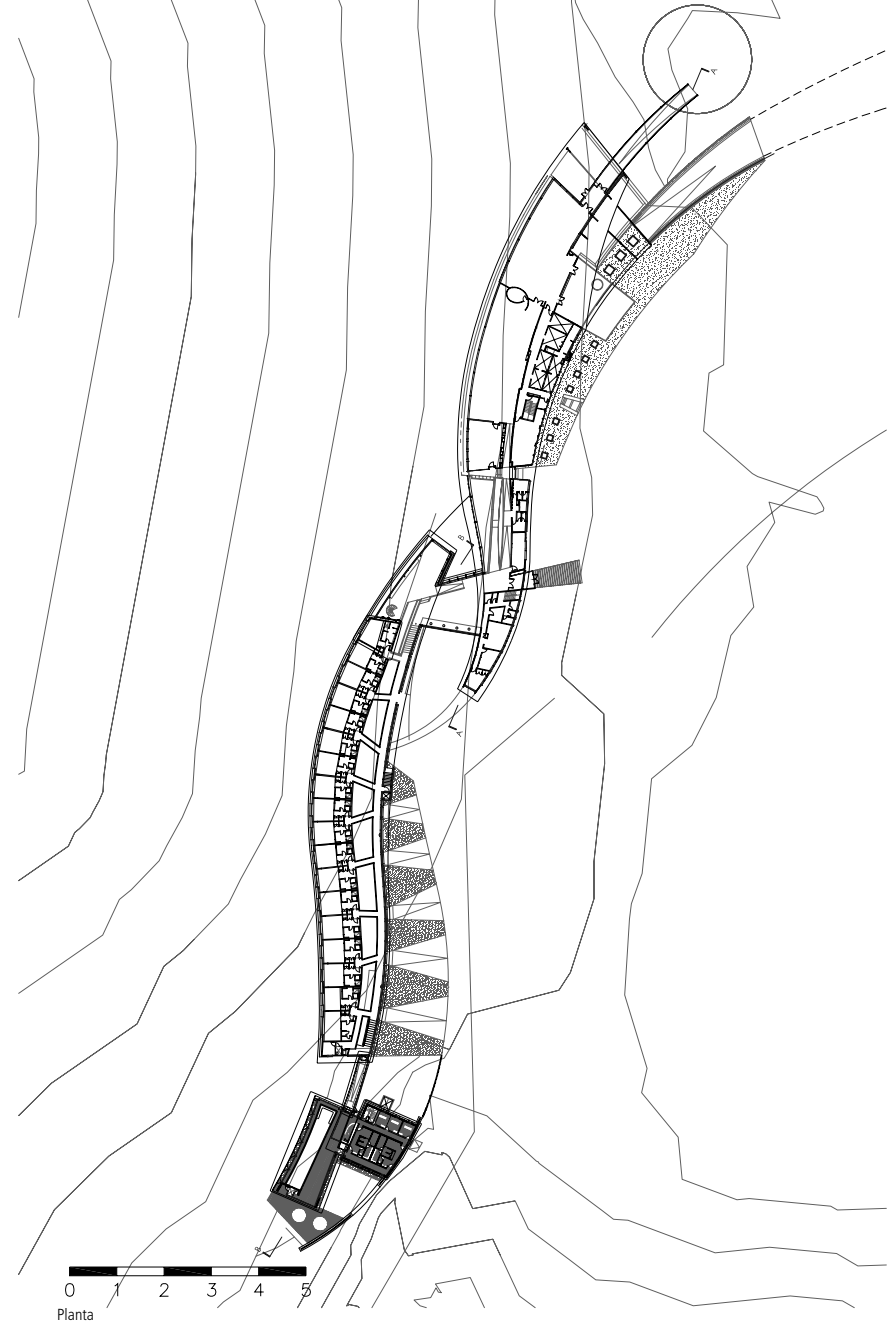
· No recibí un
Nimrod contra el paisaje
y me despidió un
caballo.
· Es un cuerpo libre

Gesto inicial que sitúa el proyecto

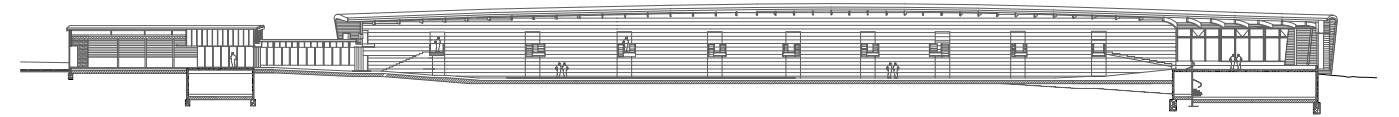


Croquis de estudio y fotomontajes de trabajo.
Pág. 215, fachada de taludes, acceso al hotel. El acceso enfrenta el macizo de Torres de el Paine.
Pág. 215, estudio de cierre en fachada de habitaciones que enfrentan al lago.





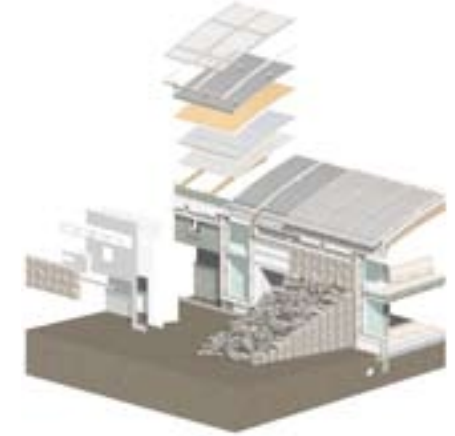
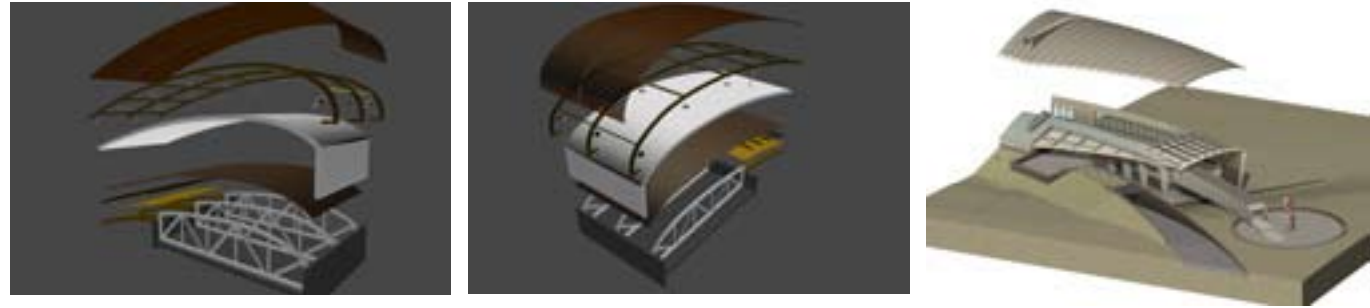
Corte AA



Corte BB



Vista en maqueta de fachada de dormitorios que miran al lago.

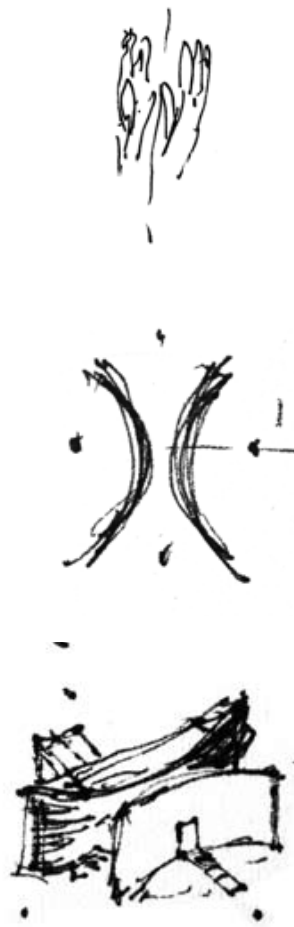


Modelos de detalles constructivos relación de cerchas, impermeabilización y entablado de cubierta.
Vista volumétrica del lobby del hotel.

Relación entre espacios de habitación, rampas de acceso, pasillos y taludes.
Detalle pieles fachada que enfrenta al lago y taludes.

CASA CARPA





Gesto, figura y forma de casa Carpa.

Casa Carpa, Palguín, X Región

En el año 2006 se nos encarga construir una casa de verano en un condominio, ubicado cercano al Parque Nacional Villarica. Es un lugar de montaña, donde cae nieve y no se puede acceder en invierno, por lo que la casa se piensa como una casa de verano que queda cerrada en el invierno.

Los dueños de casa, han tenido como costumbre hacer camping. Esta cualidad particular de la familia es la que da forma al proyecto. Se piensa en armar un espacio carpa permanente, donde la cualidad del espacio es un gran espacio unitario bajo un manto. Se diseña un gran manto de madera que envuelva la casa y de cabida al habitar comunitario.

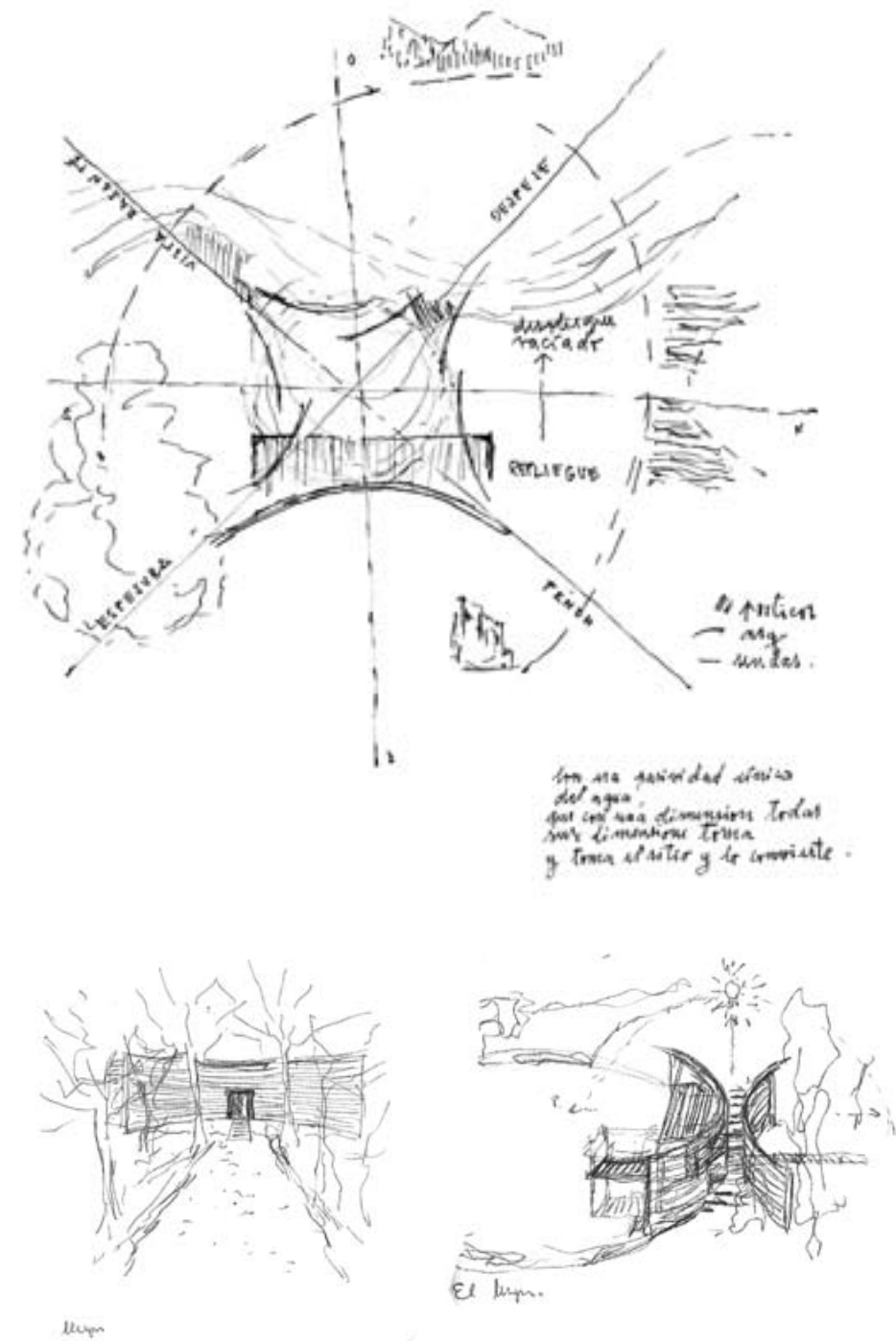
El lugar de emplazamiento del proyecto es el cajón de un río, flanqueado por altos acantilados. Los deslindes del sitio son completamente artificiales y no geográficos, por lo que se opta por armar un proyecto que conforma los cerramientos y constituye el sitio dentro del condominio, logrando generar un espacio domesticado y aislado de los vecinos. Todo el espacio delante de la casa será arquitecturizado con terrazas y pasarelas a partir de un paisajismo natural que el lugar tiene dado por árboles escultóricos caídos de un antiguo incendio.

El antes de la casa se construye con un gran muro curvo que recibe y se traspasa. Es el gesto de las manos en la distancia exacta, en que aún mantiene una relación, que quiere dar cuenta del 'aire invisible que mantiene las moléculas cohesionadas y conforma la materia'.

Se diseña una casa considerando una carga de nieve máxima de 1.80 mts., que ha sido el promedio de los últimos 80 años. Ese invierno, caen 3.00 mts. de nieve y obliga al calculista a sobre estructurar la casa, para lograr mantener el vacío unitario en el interior. El proyecto se sale de presupuesto. Es la misma experiencia que en Patagonia.

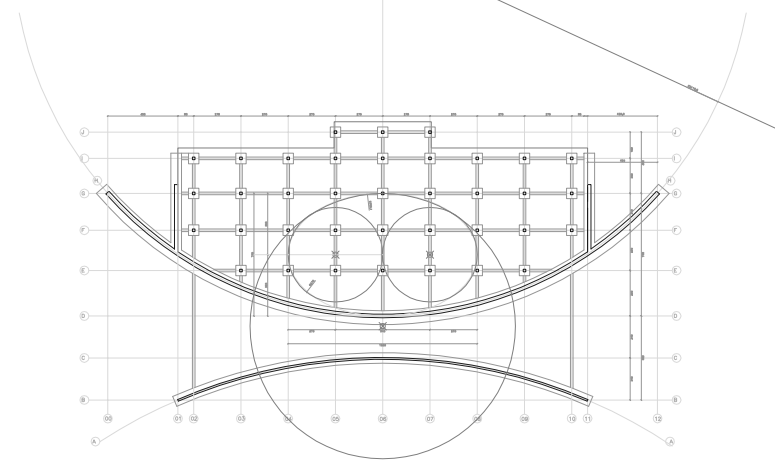
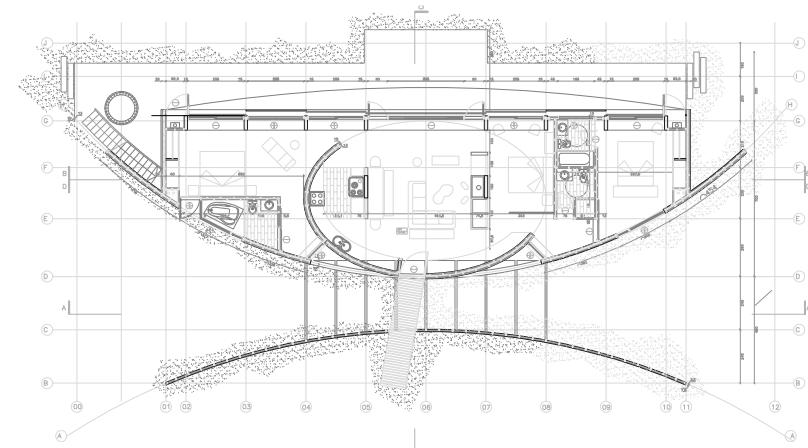
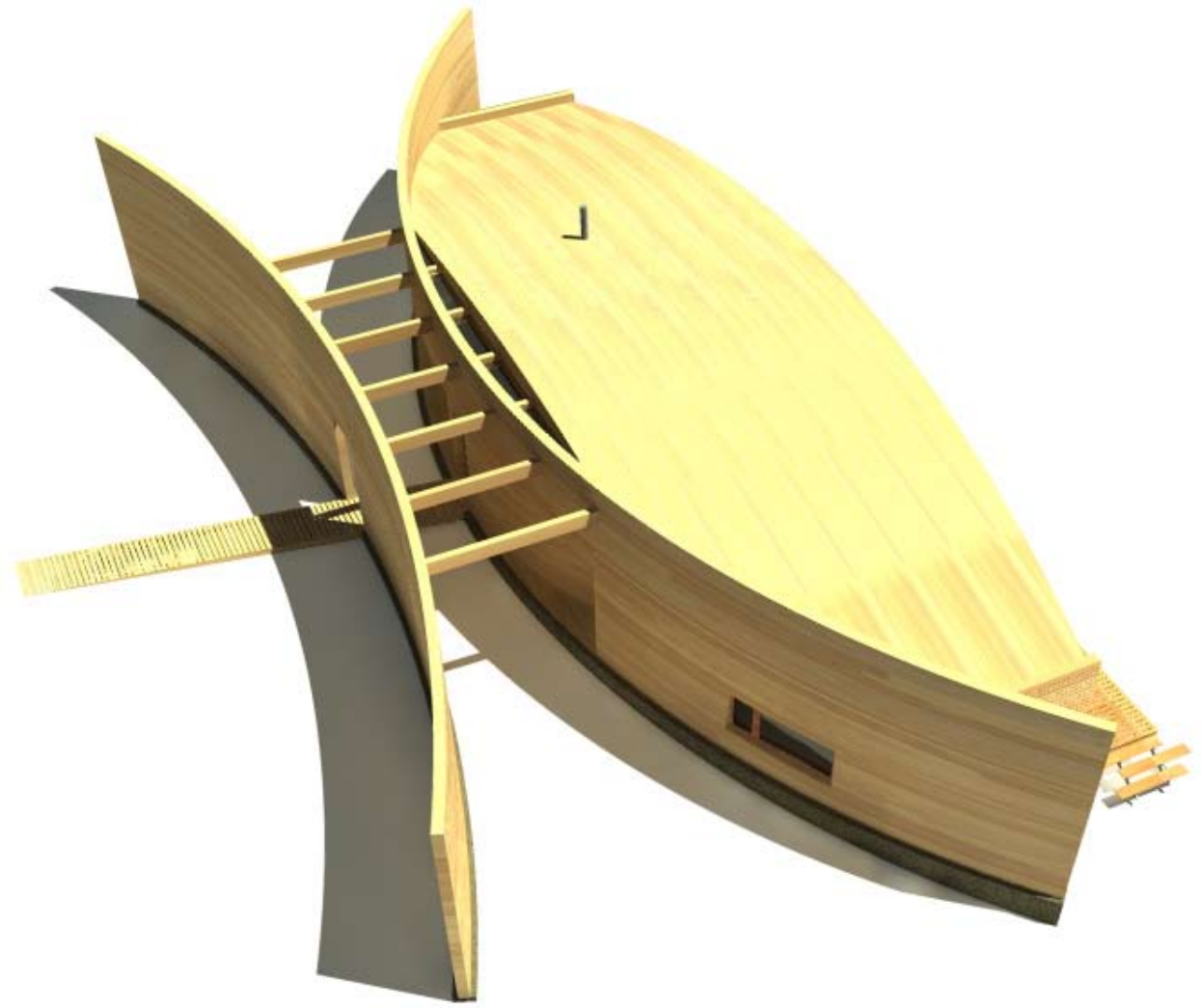
Se decide replantear el partido arquitectónico a partir del mismo gesto inicial, de conformar el terreno con la arquitectura, esta vez abriéndose hacia el sitio y las vistas en vez de contenerse. Se opta por un sistema estructural que independiza la cubierta de los muros perimetrales, para poder desarrollar dos construcciones en paralelo. Fundaciones y cubierta en el lugar y el cerramiento de muros con el sistema prefabricado de Termocret, que permite ganar tiempo de construcción y lograr dejar la obra gruesa terminada antes que llegue el invierno.

El cambio de estrategia en la forma a partir del cambio en el partido arquitectónico, permitió lograr el costo de obra estipulados por los propietarios y acortar el tiempo de construcción.

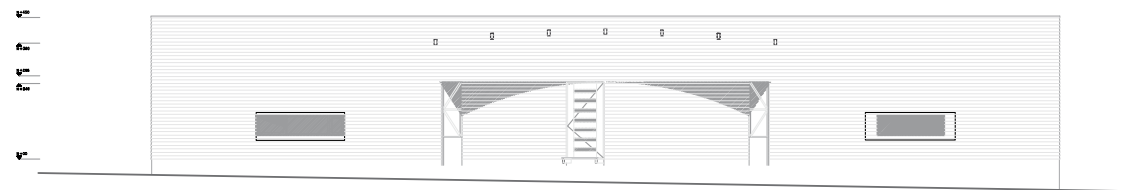


Estudio gestual del emplazamiento. Relaciones territoriales del terreno. Con esa pasividad única del agua, que con una dimensión todas sus dimensiones toma y toma al sitio y lo convierte. Eduardo Anguita, poeta chileno.

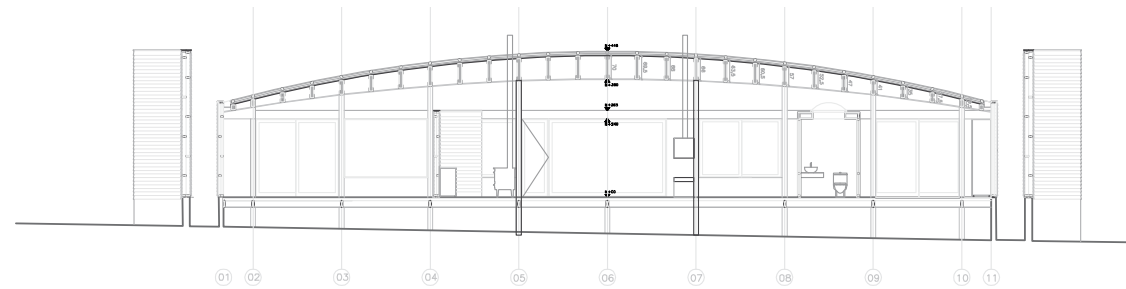
Croquis de la casa en el lugar.



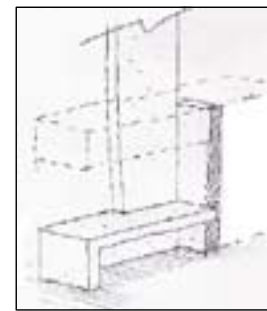
Pág. 226, modelos casa Carpa.
 Pág. 226, fachada poniente.
 Distintas vistas del acceso.



ELEVACION NORTE



CORTE LONGITUDINAL

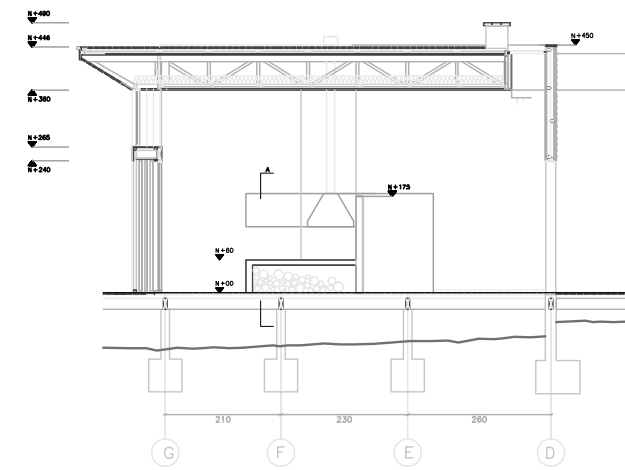


DETALLE ESTRUCTURA DE MUEBLERIA CARPENA

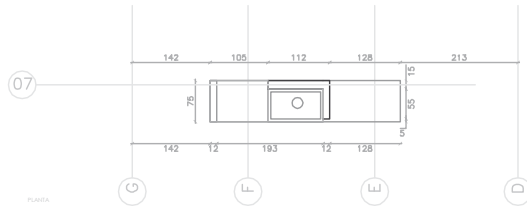


12 100 100

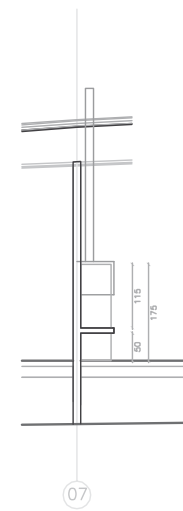
VERA PIEDRAL (PARED COMPLEMENTARIA)



VERA OBLANERA (PARED LINDERO)



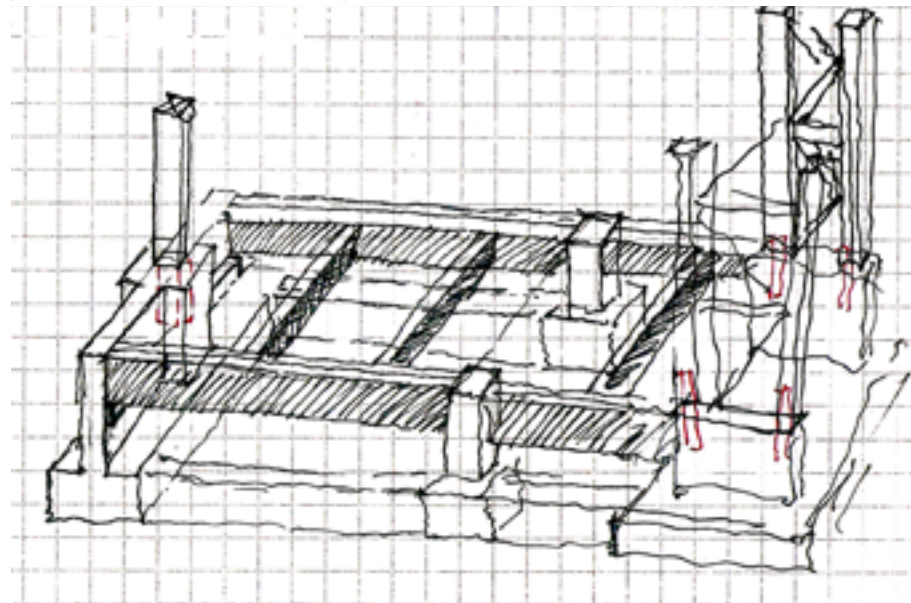
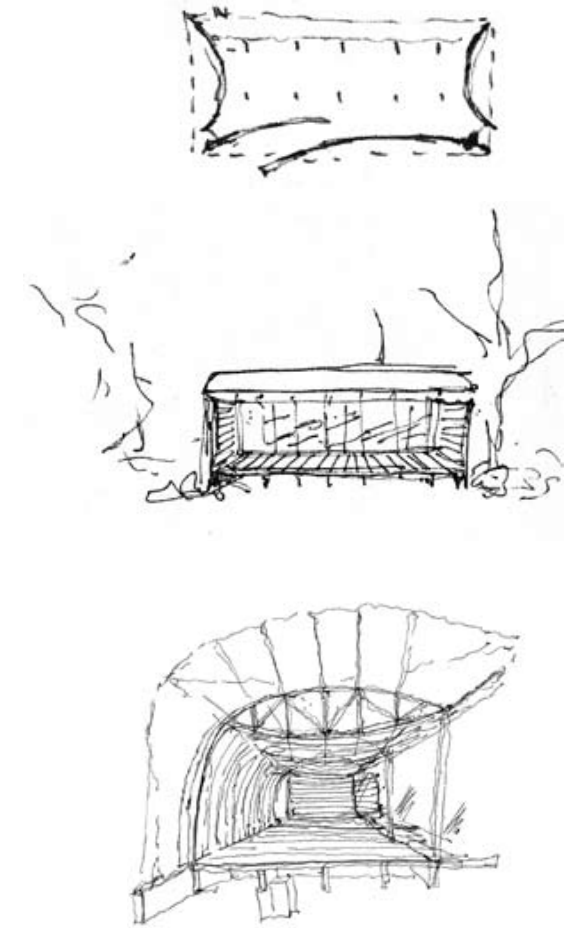
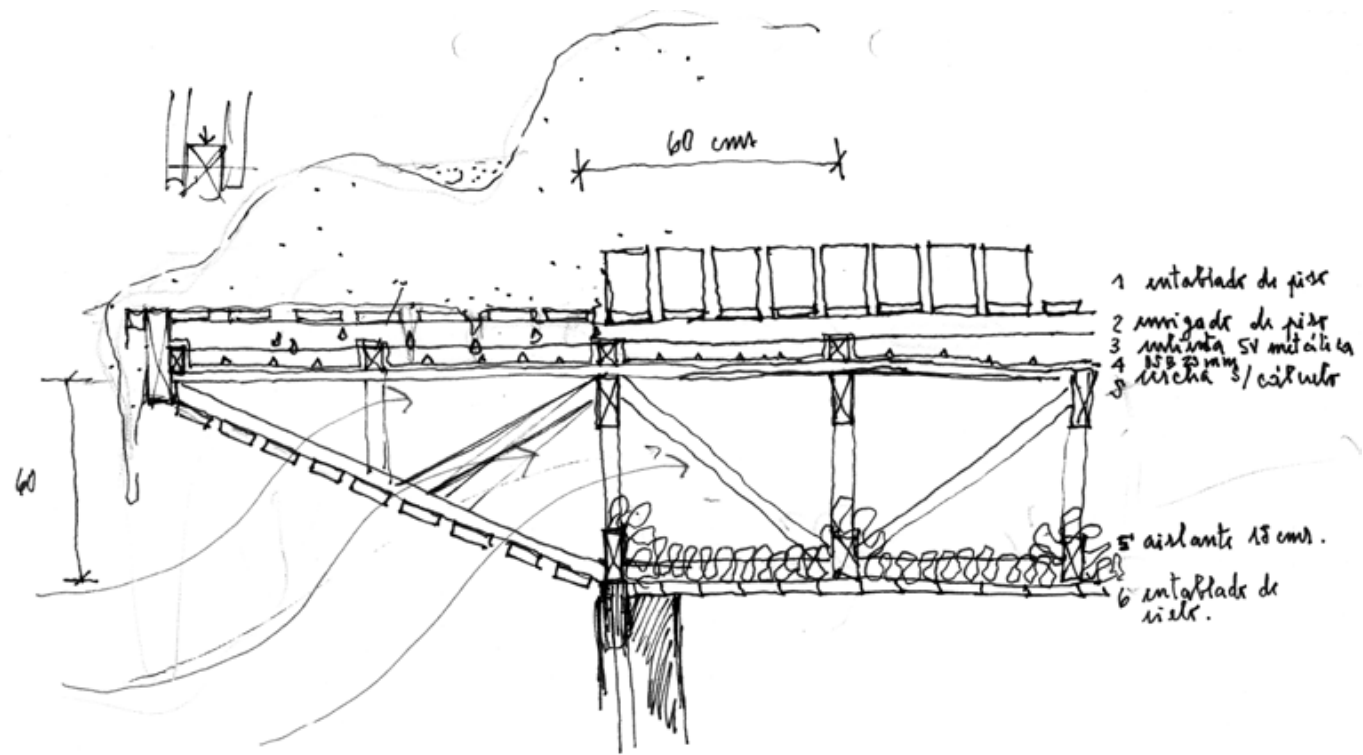
PLANTA



CORTE AA



CASA CARPA II

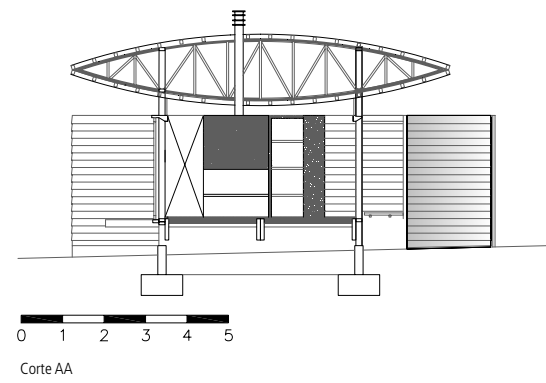
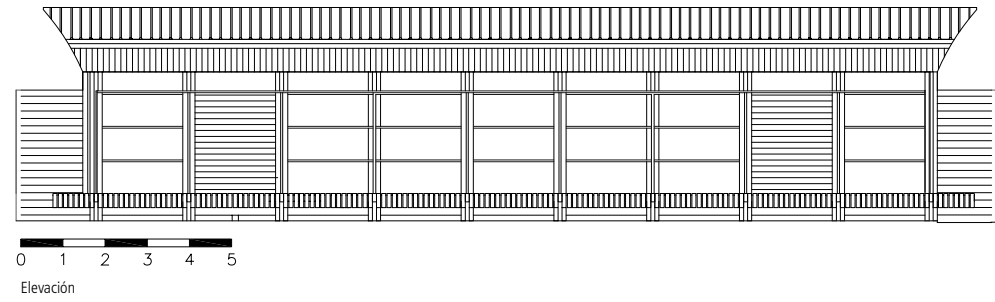
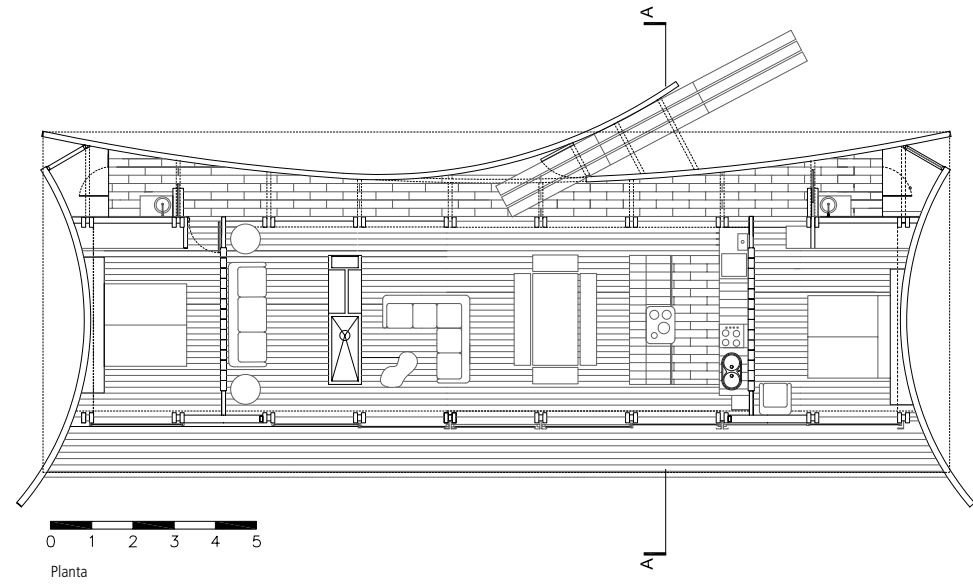


Pág. 250, estudio de detalles: ¿Será posible alivianar la cantidad de m³ en la llegada?
 Soporte de piso
 Casa: sistema de envigado transversal de 2x8" (1+1) trabado longitudinalmente por cadeneteo de amarre 2x6" cada 50 cm.
 Traza: entramado horizontal 2x8 (1) trabado en 2x6 cada 50 cm.
 Falta detalle anclaje a pilar de hormigón armado 20x20 de viga madera 2x8" (1+1)

Pág. 251, detalle fundación.
 Esquema de cubierta ventilada
 1. entablado de piso
 2. envigado de piso
 3. cubierta Sv metálica
 4. OSB 25 mm
 5. cercha s/cálculo
 6. entablado de cielo



Maqueta casa Carpa II.
 Croquis de estudio casa Carpa II
 Modelado exterior, modelado interior.



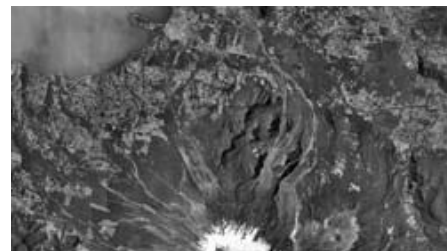




CASA CALA CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: vivienda familiar
 NOMBRE DE LA OBRA: casa Cala
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.
 CLIENTE: José Manuel Morales
 CONSTRUCCIÓN: Alberto Reyes
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Rafael Larrain
 ESTRUCTURA: Manuel José Ruiz
 OTROS OFICIOS: carpintería local
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: carpintería en madera con estructura roble pellín*
 CERRAMIENTOS: tinglado laurel* 1x 8"
 CUBIERTA: tejuela de alerce* (corte recto)
 VENTANAS: raulí* hechas en forma artesanal
TERMINACIONES INTERIORES:
 MUROS: forro machihembrado de ulmo*
 PAVIMENTO INTERIOR: entablado machihembrado ulmo* 5" y mañío* 2"
 ESCALA: durmientes de roble
 MOBILIARIO: madera nativa, hechos en obra
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 20 há
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 447 m²
 LOCALIZACIÓN: fundo Huacamalal, lago Ranco. X Región, Chile
 AÑO DE PROYECTO: 1990
 AÑO CONSTRUCCIÓN: 1991-1992
 PRESUPUESTO: UF 15/ m², € 369
 FOTOGRAFÍA: Cristina Alemparte, Guy Wenborne
 IMÁGENES DIGITALES: Felipe Pinuer

* Madera nativa



KAWELLUCO CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: urbanización
 NOMBRE DE LA OBRA: Kawelluco
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.
 COLABORADOR: grupo AIRA (Andrea Pesqueira)
 CLIENTE: Inmobiliaria Agrícola Bosques de Pucón
 INGENIERÍA ECOSISTEMAS: Karl Junis
 TOPOGRAFÍA: Juan Manuel Figueroa
 INGENIERÍA HIDRÁULICA:
 INGENIERÍA ELÉCTRICA:
 CAMINOS:
 OTROS OFICIOS: limpieza del campo
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: reciclaje de galpón.
 SUPERFICIE URBANIZADA: 396 hectáreas
 SUPERFICIE DE CONSERVACIÓN: 600 hectáreas
 LOCALIZACIÓN: faldeos del volcán Villarrica. IX Región - Chile
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 996 hectáreas
 AÑO DE PROYECTO: 1997
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 1998
 FOTOGRAFÍA: Carol y Adolfo Santa María, Guy Wenborne



GALPÓN PRINCIPAL CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: reciclaje vivienda
 NOMBRE DE LA OBRA: galpón Principal
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.
 COLABORADOR: Rafael Larrain C
 CLIENTE: Inmobiliaria Agrícola Bosques de Pucón
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Rafael Larrain
 CONSTRUCCIÓN: Eduardo Parra
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: carpintería en madera, estructura de cohigüe*
CERRAMIENTO
 MUROS: tinglado de cohigüe 8" sin cepillar,
 VENTANAS: carpintería artesanal en cohigüe
 CIELO INTERIOR: tinglado cohigüe rústico 8"
TERMINACIONES
 MUROS: tinglado cohigüe rústico 8"
 PAVIMENTOS: 1^{er} nivel, radier afinado en segundo nivel machihembrado 5" de pino
 MOBILIARIO: hecho en obra con madera nativa
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 200 M²
 LOCALIZACIÓN: Kawelluco. IX Región, Chile
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 936 hectáreas
 AÑO DE PROYECTO: 1996
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 1997
 PRESUPUESTO: 4 UF/ m², € 98.4
 FOTOGRAFÍA: Juan Purcell, Guy Wenborne



CASA DEL SILENCIO CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: vivienda familiar
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa del Silencio
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Juan Pablo Almarza, Pamela Liddle)
 MANDANTE: Federico Assler / Francisca Délano
 ESTRUCTURA: OPH Ingenieros
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Federico Assler
 CONSTRUCCIÓN: Ramón Salazar
 INSTALACIÓN ELÉCTRICA: Jaime Aceituno
 CALEFACCIÓN: Martín Campos
 OTROS OFICIOS: chimenea metálica, David Jolly
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: carpintería en madera. Estructura de cohigüe
CERRAMIENTO
 MUROS: tinglado de cohigüe 6"
 VENTANAS: carpintería artesanal en raulí y antepechos de tablero contrachapado. Felipe Altamirano
 CUBIERTAS: planchas de Zinc Alum PV4 con terraza de pino impregnado 2 x 5"
 ALEROS: celosías de roble 1 x 2" sin cepillar con cubierta de policarbonato celular
TERMINACIONES
 MUROS: revestimiento de tablero terciado terminación cohigüe*, muro curvo tinglado cohigüe* 6".
 PAVIMENTOS: 1^{er} nivel, radier afinado negro. 2^{do} nivel machihembrado 5" en mañío*
 MOBILIARIO: hecho en obra con madera nativa.
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 260 m²
 LOCALIZACIÓN: Campo Plaza los Cipreses. Kawelluco.
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 2 hectáreas
 AÑO DE PROYECTO: 1999
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 2000
 PRESUPUESTO: UF 20 x m², € 492
 FOTOGRAFÍA: Juan Purcell, Guy Saint Clair y Guy Wenborne



CASA SANTA MARÍA CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: vivienda familiar
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa Santa María
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Juan Pablo Almarza)
 CLIENTE: Ignacio Santa María / Francisca González
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Ignacio Santa María
 CONSTRUCCIÓN: Ramón Salazar
 INSTALACIÓN ELÉCTRICA: Jaime Aceituno
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: carpintería en madera, estructura de cohigüe
CERRAMIENTO
 MUROS: tinglado de cohigüe sin cepillar 6”
 VENTANAS: carpintería artesanal en raulí
 CUBIERTAS: planchas curvas pre-pintadas de Zinc Alum PV4, soporte de cubierta cercha laminado artesanal, 4 capas de tablón de pino 1x 6”
 CIELO INTERIOR: machihembrado de pino 4”
 ALEROS: celosías de roble 1x 2” sin cepillar con cubierta de policarbonato celular
TERMINACIONES
 MUROS: tinglado cohigüe 6” .
 PAVIMENTOS: 1er nivel, radier afinado negro. 2do nivel machihembrado 5” en mañío
 MOBILIARIO: hecho en obra con madera nativa.
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 200 m²
 LOCALIZACIÓN: Campo La Isla. Kawelluco. IX Región, Chile
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 2 hectáreas
 AÑO DE PROYECTO: 1998
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 1999
 PRESUPUESTO: UF 20/ m², € 492
 FOTOGRAFÍA: AIRA, Guy Wenborne



CASA CÁSCARA CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: vivienda familiar
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa Cáscara
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.
 COLABORADOR: Grupo Aira (Juan Pablo Almarza)
 CLIENTE: Inmobiliaria Agrícola Bosques de Pucón
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Rafael Larrain
 CONSTRUCCIÓN: Eduardo Parra
 INSTALACIÓN ELÉCTRICA: Jaime Aceituno
 OTROS OFICIOS: chimenea metálica,
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: carpintería en madera, estructura de cohigüe
CERRAMIENTO
 MUROS: tinglado de cohigüe 6” sin cepillar, celosía roble 1 x 2”
 VENTANAS: carpintería artesanal en madera de raulí
 CUBIERTA: planchas de Zinc Alum PV4 con terraza de pino impregnado
 ALEROS: celosías de roble 1x 2” sin cepillar con cubierta de policarbonato celular
TERMINACIONES
 MUROS: tinglado cohigüe 6” sin cepillar.
 PAVIMENTOS: machihembrado de pino 5”
 MOBILIARIO: hecho en obra con madera nativa.
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 91 m²
 LOCALIZACIÓN: Campo El Borde. Kawelluco. IX Región, Chile
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 1 hectárea
 AÑO DE PROYECTO: 2002
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 2003
 PRESUPUESTO: UF 12/ m², € 295.2
 FOTOGRAFÍA: Guy Wenborne



CASA TÉ 1A CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: vivienda familiar
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa Té 1A
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Juan Pablo Almarza)
 CLIENTE: Inmobiliaria Agrícola Bosques de Pucón
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Rafael Larrain
 CONSTRUCCIÓN: Ramón Salazar
 INSTALACIÓN ELÉCTRICA: Jaime Aceituno
 OTROS OFICIOS: chimenea metálica
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: carpintería en madera, estructura de cohigüe
CERRAMIENTO
 MUROS: tinglado de cohigüe 6”, sin cepillar, celosía roble 1 x 2”
 VENTANAS: carpintería artesanal en raulí*
 CUBIERTA: planchas de Zinc Alum PV4
TERMINACIONES
 MUROS: tinglado de cohigüe 6” sin cepillar.
 PAVIMENTOS: machihembrado de pino 5”
 MOBILIARIO: hecho en obra con madera nativa.
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 107 m²
 LOCALIZACIÓN: Campo El Borde, Kawelluco, IX Región, Chile
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 1 hectárea
 AÑO DE PROYECTO: 2002
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 2003
 PRESUPUESTO: UF 12/ m², € 295.2
 FOTOGRAFÍA: Guy Wenborne



CASA GRANERO CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: vivienda familiar
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa Granero
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.
 COLABORADOR: grupo AIRA (Juan Pablo Almarza, Ricardo Gazitua)
 CLIENTE: Virginia Valdes
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Ricardo Gazitua
 CONSTRUCCIÓN: Ramón Salazar
 INSTALACIÓN ELÉCTRICA: Jaime Aceituno
CALEFACCIÓN
 OTROS OFICIOS: chimenea metálica
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: carpintería en madera. Estructura de cohigüe
CERRAMIENTO
 MUROS: tinglado de cohigüe 6”, sin cepillar, celosía de roble 1 x 2”
 VENTANAS: carpintería artesanal en raulí
 CUBIERTA: planchas de Zinc Alum
 ENVOLVENTE EXTERIOR: tinglado de cohigüe 6” sin cepillar
 ALEROS: celosía de roble 1 x 2” sin cepillar con cubierta de policarbonato celular
TERMINACIONES
 MUROS: tinglado cohigüe 6” sin cepillar.
 PAVIMENTOS: 1er nivel, radier afinado, altillos machihembrado de pino 5”
 MOBILIARIO: hecho en obra con madera nativa.
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 116 m²
 LOCALIZACIÓN: Kawelluco, IX Región, Chile
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 1 hectárea
 AÑO DE PROYECTO: 2004
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 2004
 PRESUPUESTO: UF 15/ m², € 369
 FOTOGRAFÍA: Guy Wenborne



CASA CUBO CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: vivienda familiar
 NOMBRE DE LA OBRA: Taller Cubo
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.
 COLABORADOR: grupo AIRA (Juan Pablo Almarza)
 CLIENTE: Alfredo Echazarreta
 ESTRUCTURA: OPH ingeniería
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Cazu Zegers
 CONSTRUCCIÓN: estructura metálica, Juan C. Almarza
 TERMINACIONES: Ramón Salazar
 INSTALACIÓN ELÉCTRICA: Jaime Aceituno
 OTROS OFICIOS: Chimenea metálica, David Jolly
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: Estructura de obra gruesa, carpintería metálica, resto carpintería en madera
CERRAMIENTO
 MUROS: tinglado de cohigüe 6”, sin cepillar
 VENTANAS: carpintería artesanal en raulí
 CUBIERTA: planchas de Zinc Alum, lucarna de termopanel en canal de agua de cubierta y sobre caja de escala
TERMINACIONES
 MUROS: muros caja escala tinglado cohigüe 6” 2do nivel, balcones machihembrado pino 5” horizontal, muros del taller, placa terciada terminación cohigüe
 PAVIMENTOS: 1er nivel, entablado cohigüe 2 x 6”, segundo nivel machihembrado 5” en pino
 MOBILIARIO: hecho en obra con madera nativa.
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 140 M²
 LOCALIZACIÓN: Campo La Isla, Kawelluco, IX Región, Chile
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 1 hectárea
 AÑO DE PROYECTO: 1999
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: inicio 2000 término 2004
 PRESUPUESTO: UF 15/ m², € 369
 FOTOGRAFÍA: Guy Wenborne



PORTERÍA CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: vivienda / oficina
 NOMBRE DE LA OBRA: Portería
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Juan Pablo Almarza)
 CLIENTE: Inmobiliaria Agrícola Bosques de Pucón
 CONSTRUCCIÓN: Ramón Salazar
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: carpintería en madera, estructura de roble, revestimiento exterior cohigüe
 MUROS: tinglado de cohigüe 6”
 VENTANAS: carpintería artesanal en raulí
 CUBIERTAS: planchas de Zinc Alum PV4
 ALEROS: celosías de roble 1 x 2” con cubierta de policarbonato celular
TERMINACIONES
 MUROS: revestimiento de pino machihembrado horizontal 5”
 PAVIMENTOS Y CIELOS: revestimiento de pino machihembrado 1 x 4” en madera nativa de ulmo*
 MOBILIARIO: hecho en obra con madera nativa.
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 120 M²
 LOCALIZACIÓN: Kawelluco, IX Región, Chile
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 1 hectárea
 AÑO DE PROYECTO: 1998
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 1999
 Presupuesto: UF 7/ m², € 172.2
 Fotografía: Juan Purcell, grupo AIRA y Guy Wenborne.



CASA DEL FUEGO CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: vivienda familiar
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa del Fuego
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.
 COLABORADOR: Francisco Chateau, Andrea Pesqueira
 CLIENTE: Carmen García D.
 ESTRUCTURA: Ruiz y Saavedra Ingenieros
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Francisco Flaño
 CONSTRUCCIÓN: Teobaldo Soto y familia
 OTROS OFICIOS: laminado artesanal, Alejandro Pastene
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: zócalo: estructura de hormigón armado, 2^{do} y 3^{er} piso, carpintería en madera, estructura de roble, revestimiento exterior cohigüe, interior ulmo*.
CERRAMIENTO
 MUROS: tinglado de cohigüe 6", y revestimiento de piedra volcánica
 VENTANAS: carpintería artesanal de Raulí
 CUBIERTAS: planchas de Zinc Alum PV4
 ALEROS: celosías de roble 1 x 2" con cubierta de policarbonato celular
TERMINACIONES
 MUROS: revestimiento de ulmo machihembrado horizontal 6"
 PAVIMENTOS Y CIELOS: revestimiento de ulmo machihembrado 5"
 ESCALAS: principal, madera laminada de pino, otras escalas en durmientes de roble pellín
 MOBILIARIO: hecho en obra con madera nativa; closets y puertas en tableros contrachapados, revestidos en cohigüe, con tirador de raulí
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 860 M²
 Localización: lago Maihue. X Región, Chile
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 2.5 hectáreas
 AÑO DE PROYECTO: 1996
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 1996-1997
 PRESUPUESTO: UF 20/ m², € 492
 FOTOGRAFÍA: Juan Purcell y Cristina Alemparte

OPEN OFFICE CARPINTERÍA TECNIFICADA

CATEGORÍA: show room
 NOMBRE DE LA OBRA: Open Office
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.
 COLABORADOR: grupo AIRA (Andrea Pesqueira, Andrés Peña, Francisca Olarqueaga, Agustín Palacios)
 CLIENTE: Prosequip Ltda.
 ESTRUCTURA: Andrés Peña
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Raúl Gómez
 CONSTRUCCIÓN: Alejandro del Río
 ILUMINACIÓN: Pascal Chautard
 ESCULTURA: Fernando Casasempere
 PAISAJISMO: Teresa Moller
 OTROS OFICIOS: carpintería metálica, Americanda
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: estructura de hormigón armado en obra gruesa y estructuras metálicas
 CUBIERTA: estructura metálica, membrana asfáltica
TERMINACIONES
 MUROS: hormigón armado visto arquitectónico y en obra gruesa
 PAVIMENTOS: 1^{er} nivel, radier; segundo nivel y tercer nivel placa OSB 20 mm revestida con alfombra
 CARPINTERÍAS EN MADERA: placa contrachapada, revestida en maño con insertos en madera sólida
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 583 m²
 LOCALIZACIÓN: Nueva Costanera 4067, Vitacura Santiago, Región Metropolitana, Chile
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 600 m²
 AÑO DE PROYECTO: 1997
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 1997
 PRESUPUESTO: UF 25/ m², € 615
 FOTOGRAFÍA: Carlos Eguiguren, Cristina Alemparte y Juan Purcell

CASA HAIKÚ CARPINTERÍA TECNIFICADA

CATEGORÍA: vivienda unifamiliar
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa Haiku
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Juan Pablo Almarza, Pamela Liddle)
 CLIENTE: José Luis Gomez de Segura/ Alejandra Lobos
 ESTRUCTURA: OPH, Oscar Paredes
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Eduardo Cortés
 CONSTRUCCIÓN: Patricio Teheran
 INGENIERÍA ELÉCTRICA: Promedel
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: estructura de carpintería metálica y muro de respaldo en sistema de pilares y cadenas de hormigón con mampostería en piedra
CERRAMIENTO
 MUROS: forro de madera de cohigüe con entablado horizontal y cuartos de rodón de 2", para marcar líneas horizontales, que den continuidad a las ventanas en la fachada.
 VENTANAS: roble boliviano, proveedor Tecma.
 CUBIERTAS: membrana asfáltica, rematada con cumbreras de cobre, lucarnas en termopanel.
 ALERO DE ACCESO Y TERRAZA: sombreadero con celosía en madera de pino 1 x 2" imprimado, puesta de canto cada 30 mm. y cubierta de policarbonato celular.
TERMINACIONES
 MUROS: placa terciada terminación cohigüe
 PAVIMENTOS: madera
 CIELO: cielo entablado de maño 1 x 2"
 MUEBLES INCORPORADO: bancas de raulí, closets y puertas en tableros contrachapados, revestidos en cohigüe, con tirador de raulí
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 903 m²
 LOCALIZACIÓN: Rauten, Quillota, V Región- Chile
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 5000 m²
 AÑO DE PROYECTO: 2002
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 2003 - 2004
 FOTOGRAFÍA: Guy Wenborne

CASA PETRA CARPINTERÍA TECNIFICADA

CATEGORÍA: vivienda familiar
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa Petra
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.
 COLABORADOR: grupo AIRA (Juan Pablo Almarza, Ricardo Gazitua, Roger Tuhoy)
 CLIENTE: Roberto Lastrico/ M. Eugenia Parot
 ESTRUCTURA: OPH Ingenieros.
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Sebastián Alemparte
 CONSTRUCCIÓN: CP, David Villegas
 ILUMINACIÓN: Oriana Ponzinni
 PAISAJISMO: Teresa Moller y Asociados
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: albañilería de ladrillo
CERRAMIENTO
 MUROS: ladrillo y estuco
 VENTANAS: carpintería artesanal en Raulí
 CUBIERTAS: membrana asfáltica con terraza de Raulí 2 x 4"
 ALEROS: celosías de roble 1 x 2" cepilladas con cubierta de policarbonato celular
 BIOMBOS: celosías de roble 1 x 2" cepilladas
TERMINACIONES
 MUROS: hormigón visto arquitectónico con moldaje machihembrado, resto estucados y pintados
 Pavimentos: entablado de madera cerezo amazónico
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 354 m²
 LOCALIZACIÓN: Vía Gris 9985, Lo Curro, Santiago, Región Metropolitana
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 5000 m²
 AÑO DE PROYECTO: 2005
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 2006
 PRESUPUESTO: UF 25/ m², € 615
 FOTOGRAFÍA: Guy Wenborne, Carlos Eguiguren

CASA DO CARPINTERÍA TECNIFICADA

CATEGORÍA: vivienda unifamiliar
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa Do
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.
 COLABORADOR: grupo AIRA (Juan Pablo Almarza, Pamela Liddle, M^a Luisa Zegers)
 CLIENTE: Juan Forch / Francisca Vial
 ESTRUCTURA: OPH, Oscar Paredes
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Eduardo Cortés
 CONSTRUCCIÓN: Eduardo Saavedra
 INGENIERÍA ELÉCTRICA: Promedel
 OTROS OFICIOS: escalera laminado artesanal, Alejandro Pastene
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: estructura de hormigón armado visto arquitectónico
CERRAMIENTO
 VENTANAS: ventanas en aluminio anodizado
 PUERTAS: carpintería en madera de roble boliviano
 CUBIERTA: membrana asfáltica con terraza de madera
TERMINACIONES
 MUROS: placa terciada terminación cohigüe
 PAVIMENTOS: madera
 CIELO: hormigón visto con moldaje de tabla de pino 4", para dejar la marca
 MUEBLES INCORPORADOS: tableros MDF terminación cohigüe, tiradores de de raulí.
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 275 m²
 LOCALIZACIÓN: Chigualoco, Los Vilos IV Región, Chile
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 5000 m²
 AÑO DE PROYECTO: 2000
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 2001
 FOTOGRAFÍA: Carlos Eguiguren, Cristina Alemparte

CASA LUNA CARPINTERÍA TECNIFICADA

CATEGORÍA: vivienda unifamiliar
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa Luna
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.
 COLABORADOR: grupo AIRA (Andrea Pesqueira, Francisca Olarqueaga y Pamela Liddle)
 CLIENTE: Jorge del Río / Cristina Alemparte
 ESTRUCTURA: OPH, Oscar Paredes
 Inspección técnica: Eduardo Cortés
 CONSTRUCCIÓN: Constructora Angol
 INGENIERÍA ELÉCTRICA: Promedel
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: Estructura de hormigón armado visto arquitectónico, cubierta principal, estructura de roble 6" x 10" sin uniones
CERRAMIENTO
 VENTANAS: Ventanas de raulí, José María Alemparte
 PUERTAS: carpintería en roble boliviano
 CUBIERTA: losa de hormigón revestida con teja de piedra pizarra. Terrazas, membrana asfáltica con terraza de madera
TERMINACIONES
 TABIQUES INTERIORES: placa terciada terminación cohigüe
 PAVIMENTOS: madera
 MUEBLES INCORPORADO: cocina en tableros MDF terminación cohigüe, closets y puertas en tableros contrachapados revestidos en cohigüe, con tirador de raulí
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 270 m²
 LOCALIZACIÓN: Hijuela del Vivero, Cachagua V región, Chile
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 1500 m²
 AÑO DE PROYECTO: 1997
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 1997- 1998
 FOTOGRAFÍA: Cristina Alemparte



CAPILLA ESPÍRITU SANTO CARPINTERÍA TECNIFICADA

CATEGORÍA: arquitectura religiosa
 NOMBRE DE LA OBRA: capilla Espíritu Santo
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.
 COLABORADOR: grupo AIRA (Francisco García-Huidobro, Juan Pablo Almarza, Loreto Tolosa, Roger Tuhoy, Adriana Moraga, Fernando Jaramillo)
 CLIENTE: comunidad San Jerónimo
 ESTRUCTURA: Enzo Valladares P y asociados
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Eduardo Cortés
 CONSTRUCCIÓN: Pumpin - Irrarázabal
 INGENIERÍA SANITARIA: Gustavo Contreras
 INGENIERÍA ELÉCTRICA: Promedel
 INGENIERÍA ACÚSTICA: Control Acústico LTDA.
 CLIMATIZACIÓN: Rolf Thiele
 ILUMINACIÓN: Joyce Lowstein
 PAISAJISMO: Adriana Valdes
 OTROS OFICIOS: laminados
 OTROS OFICIOS: vitrales, Pilar Argandoña
 OTROS OFICIOS: ventanas de colores, Sebastián Vial
 OTROS OFICIOS: campanas
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: estructura de hormigón armado visto arquitectónico con moldajes de la empresa Peri

CERRAMIENTO

MUROS: hormigón armado visto arquitectónico
 VENTANAS: carpintería artesanal en raulí*
 CUBIERTAS: vigas centrales de pino laminado, lucarnas cristal laminado simple, planchas de Zinc Alum PV4

TERMINACIONES

PAVIMENTOS: radier afinado y martelinado
 CIELOS: capilla principal, cielo acústico con celosía en Pino 1 x 2" imprimado, puesta de canto con separación de 30 mm. celosía tamizadora de luz en lucarna central, listón de pino imprimado 1x 2". cielos capilla del velatorio, entablado de 1 x 4" pino machihembrado imprimado.

MUEBLES INCORPORADOS: bancas de raulí, closets y puertas en tableros contrachapados, revestidos en cohigüe, con tirador de raulí

SUPERFICIE CONSTRUIDA: 903 m²
 *LOCALIZACIÓN: calle La Colonia, Puente Alto, Región Metropolitana, Chile
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 3.424 m²
 AÑO DE PROYECTO: 2003-2005
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 2006
 FOTOGRAFÍA: Guy Wenborne, taller AIRA
 IMÁGENES DIGITALES: Pedro Pinochet

HOTEL DEL VIENTO CARPINTERÍA TECNIFICADA

CATEGORÍA: arquitectura territorial
 NOMBRE DE LA OBRA: Hotel del Viento
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G., Rodrigo Ferrer, Roberto Benavente
 COLABORADOR: grupo AIRA (Juan Pablo Almarza, Francisco García-Huidobro, Carolina Garrido, Pedro Pinochet, Gerardo Armanet)
 CLIENTE: agrícola Hacienda Las Canteras
 ESTRUCTURA: Enzo Valladares P y asociados
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Ramón Coz
 CONSTRUCCIÓN: Salfa Corp
 INGENIERÍA SANITARIA: Gustavo Contreras
 INGENIERÍA ELÉCTRICA: Sergio Alemparte
 CLIMATIZACIÓN: Rolf Thiele
 INGENIERO ACÚSTICA: George Somerhoff
 ILUMINACIÓN: Paulina Sir
 PAISAJISMO: Teodoro Fernández (sin ejecutar)
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: estructura de hormigón armado
 CUBIERTAS: vigas de madera de pino laminado, entablado de lenga, planchas de OSB, membrana asfáltica, terminación final entablado de lenga
 MUROS: hormigón armado revestido en lenga
 VENTANAS: PVC y termopanel, con revestimiento interior de lenga
TERMINACIONES:
 PAVIMENTOS: entablado de lenga
 CIELOS: cielo acústico con celosía en madera de Pino 1 x 2" imprimado, puesta de canto con separación de 30 mm.
 MUEBLES INCORPORADOS: madera nativa de lenga
 LOCALIZACIÓN: Lago Sarmiento, Torres del Paine XII Región.
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 5 hectáreas
 AÑO DE PROYECTO: 2005 -2006
 MAQUETAS: Felipe del Río
 IMÁGENES DIGITALES: Pedro Pinochet, Dolly arquitectos y Gerardo Armanet.

CASA CARPA CARPINTERÍA TECNIFICADA

CATEGORÍA: vivienda unifamiliar
 NOMBRE DE LA OBRA: casa Carpa
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Francisco García-Huidobro)
 CLIENTE: Jorge Steiner y Ethel Goldbaun
 ESTRUCTURA: OPH. Oscar Paredes
 CONSTRUCCIÓN: Ramón Salazar
 OBRA GRUESA: termocret
 INGENIERÍA SANITARIA: Gustavo Contreras
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: sistema prefabricado con paneles termocret
TERMINACIONES:
 MUROS: revestidos en madera nativa
 CUBIERTAS: cerchas en madera nativa 1 x 6", paneles termocret curvo, planchas de Zinc Alum PV4
 PAVIMENTOS: entablado de madera nativa y corredor de piedra pizarra 20 x 60 cm.
 CIELOS: machi-hembrado de madera nativa
 MUEBLES INCORPORADO: todos los muebles en madera nativa, closets y mobiliario incorporado, puertas en tableros contrachapados, revestidos en cohigüe, con tirador de raulí.
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 130 m²
 LOCALIZACIÓN: condominio Palguín, IX Región
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 1 hectárea
 AÑO DE PROYECTO: 2007
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 2008
 FOTOGRAFÍA: AIRA arquitectos
 IMÁGENES DIGITALES: Francisco García-Huidobro

CASA CARPA II CARPINTERÍA TECNIFICADA

CATEGORÍA: vivienda unifamiliar
 NOMBRE DE LA OBRA: casa Carpa II
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Francisco García-Huidobro)
 CLIENTE: Jorge Steiner y Ethel Goldbaun
 ESTRUCTURA: OPH. Oscar Paredes
 CONSTRUCCIÓN: Ramón Salazar
 OBRA GRUESA: termocret
 INGENIERÍA SANITARIA: Ramón Salazar
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: sistema prefabricado con paneles termocret
TERMINACIONES:
 MUROS: revestidos en cohigüe, 1 x 6" y 1 x 8"
 CUBIERTAS: cerchas en cohigüe 1 x 6", paneles termocret curvo, planchas de Zinc Alum PV4
 PAVIMENTOS: entablado de madera nativa y corredor de piedra pizarra 20 x60
 CIELOS: machi-hembrado de cohigüe
 MUEBLES INCORPORADO: todos los muebles en cohigüe, closets y mobiliario incorporado, puertas en tableros contrachapados, revestidos en cohigüe, con tirador de raulí.
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 130 m²
 LOCALIZACIÓN: condominio Palguín, IX Región
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 1 hectárea
 AÑO DE PROYECTO: 2007
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 2008
 PRESUPUESTO: UF 16/ m², € 393,6
 FOTOGRAFÍA: AIRA arquitectos
 IMÁGENES DIGITALES: Francisco García-Huidobro



CAZÚ ZEGERS GARCÍA + GRUPO AIRA

A-RTE I-MAGINACIÓN R-IGOR A-MOR

En 1997 funda el Taller Aira con la arquitecto Andrea Pesqueira UIA, México como jefa de taller, donde se desarrolla un modo de trabajo transversal, para abrir un diálogo entre los participantes del taller. Se busca trabajar con Arte, (siempre hay un cada vez al recibir un encargo), Imaginación (ir mas allá de las propias fronteras, abiertas por la palabra poética), Rigor (en la dignificación del oficio) y Amor (el fin es la belleza y no el rendimiento económico).

Desde 1999 hasta 2005 se incorpora el arq. Juan Pablo Almarza, UCV 1996, como jefe de taller, en reemplazo de Andrea Pesqueira.

Como plataforma de análisis y desarrollo proyectual, se establece un diálogo artístico fecundo que va precisando los lineamientos de trabajo.

Se desarrollan las casas de madera en Kawelluco (Pucón-Chile) donde aparecen los conceptos de Galofts y Unidades de Conquista territorial. Se entra en la docencia y los proyectos de gestión cultural y territorial.

Desde Marzo 2006, se incorpora el arquitecto Francisco García Huidobro, UFT 2000, como jefe de taller, en reemplazo de Juan Pablo Almarza.

Se abordan nuevas escalas de intervención, con obras de mayor envergadura y complejidad programática.

Se incorpora también Roberto Benavente, UCV 1983

como arquitecto asociado, para el desarrollo de los proyectos de gran escala.

AIRA, es lo del aire, lo que le pertenece al Aire

Aire: Es el elemento que da carácter de ligereza, de ductibilidad y de inteligencia activa.

Se relaciona por medio del viento (que deviene el viento del espíritu) con el soplo que anima todas las cosas y participa a la creación.

Es el espacio que separa la tierra del cielo.

Es el lazo. Es el alma del mundo, que es el recipiente del espíritu y anima el universo sensible. El soplo insulfado a la materia inerte genera la vida, es el principio creador.

CAZÚ ZEGERS GARCÍA / ARQUITECTO

Estudia en la Universidad Católica de Valparaíso (1984). Trabaja y estudia en Nueva York en Parsons School of Desing (1987 - 1988)

Desde 1990 a la fecha, se dedica al libre ejercicio de la profesión, desarrollando proyectos de arquitectura, interiorismo, diseño de lámparas y mobiliario, planificación urbana, gestión cultural y territorial, y proyectos de estudio en diversos ámbitos. Ha dictado conferencias en distintas universidades del país y en el extranjero.

Los proyectos de arquitectura abarcan obras de urbanización, de arquitectura interior, edificios para show room, edificios de viviendas y a lo menos 30 casas unifamiliares, donde se destaca la búsqueda de nuevas formas arquitectónicas generadas a partir de la relacion poesía-arquitectura en el contexto del territorio americano.

Premios y reconocimientos

Gana el Gran Premio Latinoamericano de Arquitectura en la Bienal de Buenos Aires, con la Casa Cala. (1993)

Elegida dentro de los 24 arquitectos mas destacados del país por revista Que Pasa. (2003)

Word Architecture..... destacada dentro de las 20 mejores arquitectas del mundo.



ANDREA PESQUEIRA TAUNTON

Arquitecto titulado de la Universidad Iberoamericana, México D.F. en 1996 con estudios de postgrado en Pensamiento Contemporáneo en ITAM, México 1996.

Entre 1996 y 1999 trabaja en Chile como Jefe de Taller en sociedad con Cazu Zegers formando el Grupo Aira; participa de proyectos como la Casa del Fuego, Casa Luna, Showroom Open Office, Kaweyuco entre otros.

En el año 2000 funda en la Ciudad de México "AISUR Diseño Vivo", despacho de arquitectura dedicado a hacer y plasmar, desde el corazón, las necesidades especiales de cada cliente en armonía con su entorno.



JUAN PABLO ALMARZA ANWANDTER

Arquitecto Pontificia Universidad Católica de Valparaíso.

Titulado en 1997, su actividad profesional abarca 12 años de experiencia en los cuales ha desarrollado proyectos de diversa magnitud, abordando distintas escalas de intervención, desde viviendas unifamiliares hasta proyectos de gestión cultural y territorial. En 1999 se integra al taller AIRA de la Arquitecto Cazú Zegers, con quien desarrolla una fructífera labor creativa y de pensamiento durante 7 años, abordando proyectos como la Casa Do, Casa Haikú, y la serie de casas-galpones en Kawelluco, entre muchos otros. Actualmente dedicado al ejercicio independiente de la profesión, y a la investigación y docencia en Talleres de Arquitectura y Diseño de la Universidad del Desarrollo (Chile).



FRANCISCO GARCÍA-HUIDOBRO TAGLE

Graduado el año 2000 con distinción por la Facultad de Arquitectura y Diseño de U. Finis Terrae.

De forma independiente como en colaboración, ha desarrollado el oficio en la áreas de Obra, Enseñanza y Teoría Arquitectónica.

Entre los años 2002-2004 participó en el desarrollo de viviendas de descanso y equipamiento en la V Región, Algarrobo.

El año 2003 comienza un paulatino trabajo de docencia en la UFT, participando de los Talleres Básico, Formativos y Titulación de Arquitectura.

Este trabajo evoluciona hasta la co-formulación* de la investigación arquitectónica "Una otra mirada" (año 2006), tesis que ahonda en posibilidades, herramientas y estrategias para comprender, enseñar y proyectar la arquitectura en la complejidad contemporánea.

Como jefe del taller Aira (2006), junto a Cazu han generado un diálogo de trabajo que da paso a la re-estructuración del taller. Este proceso bautizado como 'del golpe de mirada', busca un 'meditar que resuelve de inmediato'. Desde la imaginaria que brota desde el concepto, se gesta el mundo arquitectónico del ensamble 1:1. Un sistema de trabajo que imprime velocidad y complejidad al trabajo del taller, necesario para enfrentar los encargos actuales.

*Junto a Cristina Cano Filippi, arquitecta, Universidad Católica de Valparaíso.

Este artículo es una lista de obras de arquitectura.

Se detallan las obras de los arquitectos y diseñadores chilenos.

Se detallan los principales proyectos del grupo AIRA.

CRONOLOGÍA DE OBRAS

1990 – 1998

MUEBLES Y LÁMPARAS

Banqueta AIRA
Lámpara Palafito (en sociedad con Alfonso Zegers)
Lámpara Barquillo (Fernando Palma)
Lámpara Corona de Espinas (Fernando Palma)

INTERIORISMO

Tienda “La Maison”, Santiago
Tienda “Deporte Blanco”, Las Condes, Santiago
Tienda “Nautisport”, Las Condes, Santiago
Discotheque “Scratch”, Viña del Mar, La Serena y Santiago

Tienda de alfombras “Ignacio Larrain”, Bellavista, Santiago y Alonso de Córdova, Vitacura
Montaje “Casa 94” para Ignacio Larrain
Montaje Salón de anticuarios Casas de Lo Matta 97 y 98, Vitacura, Santiago
Montaje Retrospectiva Alfredo Echazarreta en Museo de Bellas Artes, Santiago
Tienda “Bagús”, Reñaca, Viña del Mar

CASAS DE MADERA EN EL SUR DE CHILE

Casa Cala, Fundo Huacamalal, Lago Ranco
Casa Rectángulo, Lago Ranco
Casa del Agua. (proyecto), Lago Ranco
Casa del Fuego, Lago Maihue, Futrono

CASAS EN PIRQUE

Casa del Parque, En conjunto con el arquitecto Rodrigo Searle. Majadas de Pirque, Pirque.
Casa del Huerto. Santa Rita de Pirque, Pirque
Casa Lili. Padre Hurtado, Santiago

PROYECTOS EN SOCIEDAD

Condominio Parque Golf de Manquehue.
En Sociedad con Luis Izquierdo y Antonia Lehman
Lo Barnechea, Vitacura, Santiago
Eventos “Russo”. (proyecto) En Sociedad con Sebastián Di Girólamo y Germán Zegers. Talca

Forma y dirige el Taller de Arquitectura Aira.
En conjunto con Andrea Pesqueira (arq. UIA México 1996) como Jefe de Taller, en el cual participan

arquitectos y diseñadores.

PRINCIPALES PROYECTOS DEL GRUPO AIRA

1996- 1998

Edificio Show-room, empresas BASH. Nueva Costanera 4067, Vitacura, Santiago
Urbanización y planificación territorial sustentable Kawelluco. Kawelluco, Pucón.
Casa Luna. Cachagua, Zapallar
Taller gastronómico “Russo” (segunda versión). (proyecto) En sociedad con Sebastián Di Girólamo y Germán Zegers – Atelier 4. Pelarco

1999 – 2005

Las obras de este período son abordadas en el contexto del TALLER AIRA —dirigido por Cazu Zegers— y el Arq. Juan Pablo Almarza, UCV 1996, es jefe de taller.

MUEBLES

Cama Clarita
Cama para dos
Banqueta AIRA con respaldo

INTERIORISMO

Oficinas para Zegers DDB en Ciudad Empresarial. Huechuraba, Santiago
Tienda Naturasí. Vitacura, Santiago
Gimnasio y Spa O2, Mall Los Trapenses. Lo Barnechea, Santiago
Remodelación Sala SCD. Santa Filomena 110, Santiago
Tienda, almacén y café El Observatorio de Lastarria. Villavicencio 395, Santiago

CASAS GALPONES EN KAWELLUCO, PUCÓN

Portería
Casa / Galpón Oscar Paredes (proyecto)
Casa / Galpón Eduardo Cortés (proyecto)
Casa / Taller Alfredo Echazarreta
Casa / Galpón Federico Assler
Casa / Galpón Patricia Ibáñez (proyecto)
Casa / Galpón Ignacio Santa María
Casa / Galpón Adolfo Santa María (proyecto)
Casa Té 1A / Unidad de conquista

Casa Cáscara / Unidad de conquista
Casa Granero / Unidad de conquista
Casa / Galpón HA (proyecto)

VIVIENDAS UNIFAMILIARES

Casa Do. Huentelauquen, Los Vilos
Casa huéspedes Do. (proyecto) Huentelauquen, Los Vilos
Casa Haikú. Quillota
Casa Petra. Lo Curro, Vitacura, Santiago.
Casa Costa. Lonquén, Talagante
Casa el Espino. Los Trapenses, La Dehesa, Santiago
Casa del Alba. (proyecto) El Arrayán, Lo Barnechea, Santiago
Casa de Mujer. (proyecto) Isla de Maipo, Santiago
Casa La Cigarra. (proyecto) La Reserva, Colina, Santiago

ARQUITECTURA RELIGIOSA

Capilla Espíritu Santo. Puente Alto, Santiago
Centro Comunitario San Gerónimo. Puente Alto, Santiago
Concurso Casa de Ejercicios El Peñón, para Arzobispado de Santiago. Puente Alto, Santiago

ARQUITECTURA INSTITUCIONAL

Centro Cultural Alcalde Juan Estay (proyecto)
Puente Alto, Santiago
Centro de información histórica y museo del papel, El Castellón (proyecto) Puente Alto, Santiago

PROYECTOS EN SOCIEDAD

Hotel del Viento (proyecto)
En sociedad con Rodrigo Ferrer y Roberto Benavente, Torres del Paine, Patagonia chilena

CONCURSOS

Concurso bodega El Principal (proyecto)
En sociedad con Americanda y Roberto Benavente
Concurso Econorentt (proyecto)
Concurso de ideas para plaza Mulato Gil de Castro (proyecto)

PROYECTOS DE GESTIÓN TERRITORIAL

Centro de información tecnológica y hostel Parque Los Flamencos, para la Fundación Chile. (proyecto)
San Pedro de Atacama

Estudio y Planificación Urbana, para el desarrollo de una ciudad para la tercera edad, en fundo Totoralillo. (proyecto)

En conjunto con los arquitectos Bernd Haller y Gisela Wiesner , Totoralillo, Coquimbo
Estudio para desarrollo de plan regulador para Puyuhuapi. Puyuhuapi, Cisnes
Estudio de la cuenca del valle del río Futaleufú, para Fundación Chile. Futaleufú
Forma el centro de estudios Geo-poético, El Observatorio de Lastarria, un lugar para mirar Chile. Barrio Lastarria, Santiago

2006 -2007

Se incorpora Francisco García-Huidobro como Jefe de Taller, en reemplazo de Juan pablo Almarza

Interiorismo

O2 San Carlos
O2 Kennedy
O2 Territoria

Vivienda unifamiliar
Casa Carpa I (en proyecto) Palguín, IX región
Casa del Huerto Pirque, región Metropolitana
Casa Carpa II Palguinn, IX región

ARQUITECTURA RELIGIOSA

Casa de acogida “El Peregrino” Monasterio Carmelitas, Cajón del Maipo, región Metropolitana

ARQUITECTURA INSTITUCIONAL

Centro cultural alcalde Juan Estay Puente Alto, Santiago, región Metropolitana

ARQUITECTURA TERRITORIAL

Parque Privado La Estrella, Valle California, Patagonia chilena, Valle California, Patagonia chilena

PROYECTO EN SOCIEDAD

Estudio de la cuenca del valla del Aconcagua
Junto a Miguel laborde y Hans Mühr, El Observatorio de Lastarria



A I R A
1920 1921 1922 1923 1924